叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 关于芬兰沼泽地的笔记；(notes On The Fenland;) 000001

2. 关于芬兰沼泽地的笔记；(notes On The Fenland;) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于芬兰沼泽地的笔记；(Notes on the Fenland;)
第1/2页

[nəʊts] [ɒn][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd]

Notes	on	the	Fenland
笔记	在	这	芬兰沼泽地

关于芬兰沼泽地的笔记

[baɪ]

by
经过

经过

[tiː] . [mə'kɛni] [hjuːz] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . , [ef] . [dʒiː] . [es] . , [ef] . [es] . [ə; eɪ] .

T	.	McKENNY	HUGHES	,	M	.	A	.	,	F	.	R	.	S	.	,	F	.	G	.	S	.	,	F	.	S	.	A	.
T	.	麦肯尼	休斯	,	M	.	一个	.	,	F	.	拉	.	S	.	,	F	.	G	.	S	.	,	F	.	S	.	一个	.

T. McKENNY HUGHES，文学硕士，英国皇家学会会员，英国地质学会会员，英国农业统计学会会员

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv][dʒi'ɒlədʒi]

Woodwardian	Professor	of	Geology
伍德沃德	教授	的	地质学

伍德沃德地质学教授

[wɪð]

with
和

和

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] - [mæn]

A	Description	of	the	Shippea	Man
一个	描述	的	这	-	男人

对希佩亚人的描述

[baɪ]

by
经过

经过

[ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] [mə'kælɪstər] , [em] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . , [em] . [diː] . , [ˌɛs'siː] . [diː] .

ALEXANDER	MACALISTER	,	M	.	A	.	,	F	.	R	.	S	.	,	M	.	D	.	,	Sc	.	D	.
亚历山大	麦卡利斯特	,	M	.	一个	.	,	F	.	拉	.	S	.	,	M	.	D	.	,	Sc	.	D	.

亚历山大·麦卡利斯特，文学硕士，皇家学会会员，医学博士，理学博士

[prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ə'nætəmi]

Professor	of	Anatomy
教授	的	解剖学

解剖学教授

['keɪmbrɪdʒ] :

Cambridge	:
剑桥	:

剑桥:

[æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] Press1916

at	the	University	Press1916
在	这	大学	Press1916

大学出版社，1916年

['keɪmbrɪdʒ]	[ˌjuːnɪ'vɜːsəti]	[pres]
CAMBRIDGE	**UNIVERSITY**	**PRESS**
剑桥	大学	按

剑桥大学出版社

[siː] . [ef] .	[kleɪ] , ['mænɪdʒə(r)]
C . F .	**CLAY , Manager**
C . F .	黏土 , 经理

CF CLAY，经理

['lʌndən] :	['fetə(r)]	[leɪn] , [iː] . [siː] .
London :	**FETTER**	**LANE , E . C .**
伦敦 :	束缚	车道 , E . C .

伦敦：FETTER LANE，EC

['edɪnbrə]	:	-	['prɪnsɪz]	[striːt]
Edinburgh	**:**	**100**	**PRINCES**	**STREET**
爱丁堡	:	-	王子们	街道

爱丁堡：王子街100号

[njuː]	[jɔːk]	: [dʒiː] . [piː] .	['pʊtnəmz]	[sʌnz]
New	**York**	**: G . P .**	**PUTNAM'S**	**SONS**
新的	约克	: G . P .	普特南	儿子们

纽约：GP PUTNAM'S SONS

[bɒm'beɪ] ,	[kæl'kʌtə]	[ænd; ənd]	[mə'dræs; mə'drɑːs] :	[mək'mɪlən]	[ænd; ənd]	[ˌsiː 'əʊ] . , ['limitid] .
Bombay ,	**Calcutta**	**and**	**Madras**	**: MACMILLAN**	**AND**	**Co . , Ltd .**
孟买 ,	加尔各答	和	马德拉斯	: 麦克米伦	和	合作 . , 有限公司 .

孟买、加尔各答和马德拉斯：麦克米伦有限公司

[tə'rɒntəʊ] :
Toronto :
多伦多 :

多伦多：

[dʒeɪ] . [em] .	[dent]	[ænd; ənd]	[sʌnz]	, ['limitid] .
J . M .	**DENT**	**AND**	**SONS**	**, Ltd .**
J . M .	凹痕	和	儿子们	, 有限公司 .

JM DENT AND SONS, Ltd.

['təʊkiəʊ] :
Tokyo :
东京 :

东京：

[ðə; ði]	[mə'ruːzən]	-	[kə'buːʃɪkiː]	-	['kaɪʃə]
THE	**MARUZEN**	**-**	**KABUSHIKI**	**-**	**KAISHA**
这	丸善	-	株式	-	开舍

丸善回转会社

[ɔːl]	[raɪts]	[rɪ'zɜːvd]
All	**rights**	**reserved**
全部	权利	预订的

版权所有

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd][wʌn]

Geography	of	the	Fenland	1
地理	的	这	芬兰沼泽地	1

芬兰沼泽地的地理概况 1

[səb'saɪdns; 'sʌbsɪdns][ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði][kæm][ˌtuː'tuː]

Subsidence	of	the	Valley	of	the	Cam	2
地面沉降	的	这	谷	的	这	摄像头	2

剑河谷2号的沉降

- [ænd; ənd] ['sɪəriːz][θriː]

Turbiferous	and	Areniferous	Series	3
-	和	含沙的	系列	3

浊流和砂质系列 3

['æbsəns] [ɒv; əv] ['elɪfənt] [ænd; ənd] [raɪ'nɒsərəs] [ɪn] - ['sɪəriːz][sɪks]

Absence	of	Elephant	and	Rhinoceros	in	Turbiferous	Series	6
缺席	的	大象	和	犀牛	在	-	系列	6

湍流系列6中未发现象和犀牛

['æbsəns] [ɒv; əv] [piːt] [ɪn] ['sɪəriːz][sɪks]

Absence	of	Peat	in	Areniferous	Series	6
缺席	的	泥炭	在	含沙的	系列	6

沙质系列6中无泥炭

[fen] [bedz] [nɒt] [ɔːl] [piːt] ['sɛvən]

Fen	Beds	not	all	Peat	7
分	床	不是	全部	泥炭	7

沼泽床并非全是泥炭 7

['sekʃənz] [ɪn] [ə'luːviəm] ['sɛvən]

Sections	in	Alluvium	7
部分	在	冲积	7

冲积层剖面图 7

[piːt] ; [triːz] [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . :

Peat	;	Trees	etc	.	:
泥炭	;	树木	ETC	.	:

泥炭；树木等:

[tɑːn] [ænd; ənd] [hɪl] [piːt] ; ['spʌndʒi] [piːt] [ænd; ənd] ['fləʊtɪŋ] ['aɪləndz] ; [bɒg] - [əʊk][ænd; ənd][bɒg] - ['aɪən] -

Tarn	and	Hill	Peat	;	Spongy	Peat	and	Floating	Islands	;	Bog	-	oak	and	Bog	-	iron	13
塔恩	和	爬坡道	泥炭	;	海绵状的	泥炭	和	漂浮的	岛屿	;	沼泽	-	橡木	和	沼泽	-	铁	-

冰碛湖和山丘泥炭；海绵状泥炭和浮岛；沼泽橡树和沼泽铁树 13

[mɑːl] : [ʃel] [mɑːl][ænd; ənd] [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] [mɑːl] -

Marl	:	Shell	Marl	and	Precipitated	Marl	17
马尔	:	壳	马尔	和	沉淀	马尔	-

泥灰岩：贝壳泥灰岩和沉淀泥灰岩 17

[ðə; ði] [wɒʃ] : ['kɒkl] [bedz] (['hiːtʃəm]) : ['bʌtəri] [kleɪ] (['lɪtlˌpɔːrt]) -

The	Wash	:	Cockle	Beds	(	Heacham	)	:	Buttery	Clay	(	Littleport	)	18
这	洗	:	鸟蛤	床	(	希查姆	)	:	黄油	黏土	(	利特尔波特	)	-

沃什河：蛤蜊床（希查姆）：奶油粘土（利特尔波特）18

['lɪtlˌpɔːrt] ['dɪstrɪkt] -

Littleport	District	18
利特尔波特	区	-

利特尔波特第18区

['bʌtəri] [kleɪ] -
Buttery **Clay** **19**
黄油 黏土 -

奶油粘土 19

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [fen] [bedz] -
The **Age** **of** **the** **Fen** **Beds** **20**
这 年龄 的 这 分 床 -

沼泽床时代 20

[ˌpælɪɒn'tɒlədʒi; ˌpeɪlɪɒn'tɒlədʒi][ɒv; əv] [fenz] -
Palaeontology **of** **Fens** **20**
古生物学 的 芬斯 -

芬斯古生物学 20

[bɜ˞dz] -
Birds **25**
鸟类 -

鸟类 25

[mæn] -
Man **27**
男人 -

27号男子

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] - [mæn][baɪ][prɒf] . [ə; eɪ] . [mə'kælɪstər] -
Description **of** **the** **Shippea** **man** **by** **Prof** **.** **A** **.** **Macalister** **30**
描述 的 这 - 男人 经过 教授 . 一个 . 麦卡利斯特 -

A. Macalister 教授对希佩亚人的描述 30

[dʒi'ɒgrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd] .
Geography **of** **the** **Fenland** **.**
地理 的 这 芬兰沼泽地 .

芬兰地区的地理概况。

[ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd][ɪz][ə; eɪ] ['berid] ['beɪs(ə)n][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [briːtʃ] ['bæriə(r)] .
The **Fenland** **is** **a** **buried** **basin** **behind** **a** **breached** **barrier** **.**
这 芬兰沼泽地 是 一个 埋葬 盆地 在后面 一个 违规 障碍 .

芬兰沼泽地是一个被决堤屏障遮蔽的地下盆地。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] " ['draʊnd] " ['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ə; eɪ] ['væli] ['sɪstəm] [ɪn] [wɪtʃ] ['gleɪʃ(ə)l] ,
It **is** **the** **"** **drowned** **"** **lower** **end** **of** **a** **valley** **system** **in** **which** **glacial** **,**
它 是 这 " 溺水 " 降低 结尾 的 一个 谷 系统 在 哪个 冰川 ,

它是山谷系统中被淹没的下游末端，其中有冰川、

[mə'riːn] , ['estjʊəˌraɪn; 'estjʊəˌrɪn] , ['fluːvɪəˌtaɪl] , [ænd; ənd] [sʌb'eərɪəl] [dɪ'pɑːzɪts][hæv; həv]['grædʒuəli]
marine **,** **estuarine** **,** **fluviatile** **,** **and** **subaerial** **deposits** **have** **gradually**
海洋 , 河口 , 河流 , 和 半空中 存款 有 逐步地
[ə'kjuːmjəleɪtɪd] ,
accumulated **,**
积累 ,

海洋、河口、河流和陆上沉积物逐渐积累起来，

[waɪl] [ðə; ði]['eəriə][hæz; həz] [biːn] [ˌɪntə'mɪtəntli] [dɪ'prest] [ʌn'tɪl] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]
while **the** **area** **has** **been** **intermittently** **depressed** **until** **much** **of** **the**
尽管 这 区域 有 到过 间歇性地 郁闷 直到 很多 的 这
['fenlənd; 'fenlænd][ɪz] [naʊ] ['meni] [fiːt] [bɪ'ləʊ] [haɪ] ['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['siːz] .
Fenland **is** **now** **many** **feet** **below** **high** **water** **in** **the** **adjoining** **seas** **.**
芬兰沼泽地 是 现在 许多 脚 以下 高的 水 在 这 相邻的 海域 .

虽然该地区的水位一直断断续续地下降，但如今芬兰的大部分地区都低于邻近海域的高水位好几英尺。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdiːnjuː'deɪʃən] [wɪtʃ] [prə'djuːst] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['fiːtʃəz]

The	history	of	the	denudation	which	produced	the	large	geographical	features
这	历史	的	这	剥蚀	哪个	生产	这	大的	地理	特征

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd] [dɪ'pendz] [niːdz] [nəʊ] [lɒŋ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ,

upon	which	the	character	of	the	Fenland	depends	needs	no	long	discussion	,
之上	哪个	这	特点	的	这	芬兰沼泽地	取决于	需求	不	长的	讨论	,

芬兰沼泽地地貌特征所依赖的大规模地质剥蚀历史无需赘述。

[æz; əz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] ['ʌðə(r)]['dɪstrɪkts] [weə(r)] ['dɪfrənt] [steɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ækʃ(ə)n]

as	there	are	numerous	other	districts	where	different	stages	of	the	same	action
作为	那里	是	很多的	其他	地区	在哪里	不同的	阶段	的	这	相同的	行动

[kæn; kən][biː; bi] [əb'zɜːvd] .

can	be	observed	.
能	是	观察到	.

因为在许多其他地区也可以观察到同一行为的不同阶段。

[ɪn][ðə; ði] [wiːld] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] [weə(r)] [ðə; ði] ['dɛrənt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɛdˌweɪ] [wʌns][ræn] [ɒf]

In	the	Weald	for	instance	where	the	Darent	and	the	Medway	once	ran	off
在	这	威尔德	为了	实例	在哪里	这	达伦特	和	这	梅德韦	一次	跑	离开

['haɪə(r)] [graʊnd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [tʃɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ,

higher	ground	over	the	chalk	to	the	north	,
更高	地面	超过	这	粉笔	到	这	北	,

例如在韦尔德地区，达伦特河和梅德韦河曾经从北部地势较高的白垩岩上流过，

['kʌtɪŋ] [daʊn] [ðeə(r)] ['tʃæn(ə)lz] [θruː] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [nɔːθ] [daʊnz] ,

cutting	down	their	channels	through	what	became	the	North	Downs	,
切割	向下	他们的	频道	通过	什么	成为	这	北	唐斯	,

他们开凿河道，穿过后来成为北唐斯丘陵的地方，

[æz; əz][ðə; ði][mɔː(r)]['ræpɪdli][dɪ'njuːdɪd][bedz][ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæriə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ]

as	the	more	rapidly	denuded	beds	on	the	south	of	the	barrier	were	being
作为	这	更多的	快速	赤裸裸的	床	在	这	南	的	这	障碍	是	存在

['loʊərd; 'laʊərd] .

lowered	.
降低	.

随着屏障南侧剥蚀速度较快的河床被降低。

[ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['beɪs(ə)n][ɪz] [les] [klɪə(r)][ɪn] [ðɪs] [keɪs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kʌt] [ɒf] [baɪ]

The	character	of	the	basin	is	less	clear	in	this	case	because	it	is	cut	off	by
这	特点	的	这	盆地	是	较少的	清除	在	这	案件	因为	它	是	切	离开	经过

[ðə; ði] [siː] [ɒn][ðə; ði] [iːst] ,

the	sea	on	the	east	,
这	海	在	这	东方	,

在这种情况下，盆地的特征不太明显，因为它东面被海洋隔开。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [daʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɔːdʒz] [pærɪ]['pæsʊ] [wɪð] [ðə; ði][ˌdiːnjuː'deɪʃən][ɒv; əv][ðə; ði]

but	the	cutting	down	of	the	gorges	pari	passu	with	the	denudation	of	the
但	这	切割	向下	的	这	峡谷	巴黎	帕苏	和	这	剥蚀	的	这

['hɪntəlænd] [kæn; kən][biː; bi] [wel] [siːn] .

hinterland	can	be	well	seen	.
腹地	能	是	出色地	已见	.

但可以清楚地看到，峡谷的砍伐与内陆地区的剥蚀同步发生。

[ðə; ði] [temz] [nɪə(r)] ['ɒksfəd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] [ɪn] [ɪts] ['prez(ə)nt] [kɔːs] [wen] [ðə; ði] [lænd] [wɒz; wəz]

The	Thames	near	Oxford	began	to	run	in	its	present	course	when	the	land	was
这	泰晤士河	靠近	牛津	开始	到	跑步	在	它是	展示	课程	什么时候	这	土地	曾是

[haɪ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [fləʊ] ['iːstwəd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['autkrɔp, ˌaut'krɔp] [ɒv; əv] [ˌəʊəʊ'lɪtɪk]

high	enough	to	let	the	river	flow	eastward	over	the	outcrops	of	Oolitic
高的	足够的	到	让	这	河	流动	向东	超过	这	露头	的	鲕粒

['laɪmstəʊn] [wɪtʃ] ,

limestones	which	,
石灰石	哪个	,

泰晤士河在牛津附近的河段开始流向现在的方向，是因为当时地势足够高，可以让河流向东流过鲕粒灰岩露头。

[baɪ] [ðə; ði] [ˌdiːnjuː'deɪʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kleɪ] [lændz] [ɒn] [ðə; ði] [west] ,

by	the	denudation	of	the	clay	lands	on	the	west	,
经过	这	剥蚀	的	这	黏土	土地	在	这	西方	,

由于西部黏土层的剥蚀，

[baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] [stʊd] [aʊt] [æz; əz] [rɪdʒɪz] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [stɪl] [həʊldz] [ɪts] [kɔːs] [tuː; tə]

by	and	by	stood	out	as	ridges	through	which	the	river	still	holds	its	course	to
经过	和	经过	站立	出去	作为	山脊	通过	哪个	这	河	仍然	持有	它是	课程	到

[ðə; ði] [siː] — [ðə; ði] ['ləʊərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kleɪ] [lændz] [ɒn] [ðə; ði] [west] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)]

the	sea	—	the	lowering	of	the	clay	lands	on	the	west	having	to	wait	for
这	海	—	这	降低	的	这	黏土	土地	在	这	西方	拥有	到	等待	为了

[ðə; ði] ['diːpənɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɔːdʒz] [θruː] [ðə; ði] ['laɪmstəʊn] [rɪdʒɪz] .

the	deepening	of	the	gorges	through	the	limestone	ridges	.
这	加深	的	这	峡谷	通过	这	石灰石	山脊	.

渐渐地，山脊显露出来，河流依然沿着山脊奔向大海——西侧的粘土地势下降，只能等待石灰岩山脊峡谷的加深。

[ə; eɪ] [səb'mɜːdʒəns] [wɪtʃ] [wʊd] [ə'laʊ] [ðə; ði] [siː] [tuː; tə] [eb] [ænd; ənd] [fləʊ] [θruː] [ðiːz]

A	submergence	which	would	allow	the	sea	to	ebb	and	flow	through	these
一个	淹没	哪个	会	允许	这	海	到	落潮	和	流动	通过	这些

['waɪdnɪŋ] [gæps] [wʊd] [prə'djuːs] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðeə(r)] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)]

widening	gaps	would	produce	conditions	there	similar	to	those	of	our
扩大	差距	会	生产	状况	那里	相似的	到	那些	的	我们的

['fenlənd; 'fenlænd] .

fenlands	.
沼泽地	.

如果海水能够通过这些不断扩大的缝隙潮起潮落，那么那里就会出现类似于我们沼泽地的环境。

[səʊ] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['wɪθəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɪl] [kept] [ɒn] ['ləʊərɪŋ] [ðeə(r)] ['beɪs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['laɪəs]

So	also	the	Witham	and	the	Till	kept	on	lowering	their	basin	in	the	Lias
所以	还	这	威瑟姆	和	这	直到	保留	在	降低	他们的	盆地	在	这	利亚斯

[ænd; ənd] ['traɪəs] ,

and	Trias	,
和	特里亚斯	,

因此，威瑟姆河和蒂尔河在晚阿斯纪和晚三亚纪期间也持续下降流域。

[waɪl] [ðeə(r)] [juː'naɪtɪd] ['wɔːtəz] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [gɔːdʒ] [nɪə(r)] ['lɪŋkən] [θruː] [ə; eɪ] ['bæriə(r)] [naʊ] -

while	their	united	waters	cut	down	the	gorge	near	Lincoln	through	a	barrier	now	250
尽管	他们的	团结的	水	切	向下	这	峡谷	靠近	林肯	通过	一个	障碍	现在	-

[fiːt] [haɪ] .

feet	high	.
脚	高的	.

它们的汇合水流冲刷出林肯附近的峡谷，形成了一道如今高达 250 英尺的屏障。

[ðə; ði] ['beɪs(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hʌmbə(r)] [gɪvz] [juː 'es] [æn; ən] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [əd'vɑːnst]

The	basin	of	the	Humber	gives	us	an	example	of	a	more	advanced
这	盆地	的	这	亨伯	给予	我们	一个	例子	的	一个	更多的	先进的

[steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['prəʊses] .

stage	in	the	process	.
阶段	在	这	过程	.

亨伯河流域为我们提供了一个该过程更高级阶段的例子。

[ðə; ði]['rɪvə(r)][wʌns] [faʊnd] [ɪts] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [æt; ət][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['haɪə(r)]['levə(l)]['əʊvə(r)][ðə; ði]

The	river	once	found	its	way	to	the	sea	at	a	much	higher	level	over	the
这	河	一次	成立	它是	方式	到	这	海	在	一个	很多	更高	等级	超过	这

['autkrɔp, ˌaut'krɔp][ɒv; əv][dʒʊ'ræsɪk][ænd; ənd] [krɪ'teɪʃəs] [rɒks] [west] [ɒv; əv] [hʌl] ,

outcrops	of	Jurassic	and	Cretaceous	rocks	west	of	Hull	,
露头	的	侏罗纪	和	白垩纪	岩石	西方	的	赫尔	,

这条河曾经在赫尔以西的侏罗纪和白垩纪岩层露头上方，以更高的水位流入大海。

['kʌtɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd] ['waɪdnɪŋ] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] , [waɪl] [ðə; ði] ['jɔːrkʃər] [uːz] , [wɪð] [ðə; ði] ['ɛə] ,

cutting	down	and	widening	the	opening	,	while	the	Yorkshire	Ouse	,	with	the	Aire	,
切割	向下	和	扩大	这	开幕	,	尽管	这	约克郡	奥斯	,	和	这	艾尔	,

削减并拓宽开口，而约克郡的乌斯河，以及艾尔河，

[ðə; ði]['kɔːldə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['trɪbjəˌteri] ,

the	Calder	and	other	tributaries	,
这	卡尔德	和	其他	支流	,

卡尔德河及其他支流，

[wɜː(r); wə(r)] ['levəlɪŋ] [ðə; ði] [njuː] [red] ['sændstəʊn] [pleɪn] [ænd; ənd] ['væliz] [west] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæriə(r)]

were	levelling	the	New	Red	Sandstone	plain	and	valleys	west	of	the	barrier
是	水平	这	新的	红色的	砂岩	清楚的	和	山谷	西方	的	这	障碍

[ænd; ənd] ['tæpɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpləndz] [bɪ'jɒnd] .

and	tapping	more	and	more	of	the	water	from	the	uplands	beyond	.
和	窃听	更多的	和	更多的	的	这	水	从	这	高地	超过	.

他们夷平了屏障以西的新红砂岩平原和山谷，并从屏障以西的高地抽取越来越多的水源。

[ðə; ði] [ɪ'kwɪvələnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɒʃ] [ɪz] [nɒt] [siːn] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['bæriə(r)][ɪn][ðə; ði] ['estʃuəri] [ɒv; əv]

The	equivalent	of	the	Wash	is	not	seen	behind	the	barrier	in	the	estuary	of
这	相等的	的	这	洗	是	不是	已见	在后面	这	障碍	在	这	河口	的

[ðə; ði]['hʌmbə(r)] ,

the	Humber	,
这	亨伯	,

在亨伯河口，隔着屏障，就看不到类似沃什湾那样的景象了。

[bʌt; bət][ðə; ði]['taɪd(ə)l]['wɔːtə(r)] [rʌnz] [fɑː(r)] [ʌp] [ðə; ði]['rɪvə(r)][ænd; ənd][pɹədj'uːsɪz][ðə; ði] ['fɜːtaɪl]

but	the	tidal	water	runs	far	up	the	river	and	produces	the	fertile
但	这	潮汐	水	跑步	远的	向上	这	河	和	产	这	沃

['estjʊəˌraɪn; 'estjʊəˌrɪn][sɪlt] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] [wɔːp] .

estuarine	silt	known	as	the	Warp	.
河口	淤泥	已知	作为	这	经	.

但潮水会沿着河流向上游流动很远，并产生肥沃的河口淤泥，即所谓的"沃普"。

[ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd][ɪz]['əʊnli][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [steɪdʒ][ɪn] [ðɪs] ['prəʊses] .

The	Fenland	is	only	an	example	of	a	still	further	stage	in	this	process	.
这	芬兰沼泽地	是	仅有的	一个	例子	的	一个	仍然	更远	阶段	在	这	过程	.

芬兰沼泽地只是这一进程中更进一步的阶段的一个例子。

[ðə; ði] [greɪt] [uːz] [ænd; ənd][ɪts] ['trɪbjəˌteri] [kept] [ɒn] ['levəlɪŋ] [ðə; ði] [gɔːlt] [ænd; ənd] ['kɪməˌrɪdʒ]

The	Great	Ouse	and	its	tributaries	kept	on	levelling	the	Gault	and	Kimmeridge
这	伟大的	奥斯	和	它是	支流	保留	在	水平	这	高尔特	和	金默里奇

[ænd; ənd] ['ɒksfəd] [kleɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɔːk] ['bæriə(r)] [wɪtʃ] [wʌns] [krɒst] [ðə; ði]

and	Oxford	Clays	at	the	back	of	the	chalk	barrier	which	once	crossed	the
和	牛津	粘土	在	这	后退	的	这	粉笔	障碍	哪个	一次	交叉	这

[wɒʃ] [bɪ'twiːn] ['hʌnˌstæntən] [ænd; ənd] [ˌskɛg'nɛs] .

Wash	between	Hunstanton	and	Skegness	.
洗	之间	亨斯坦顿	和	斯凯格内斯	.

大乌斯河及其支流不断冲刷着戈尔特河、金默里奇河和牛津黏土，这些黏土位于曾经横跨亨斯坦顿和斯凯格内斯之间沃什湾的白垩屏障的后方。

[ðə; ði] ['ləʊləndz] [ðʌs] [fɔ:md] [laɪ][ɪn][ðə; ði]['beɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [u:z] [wɪtʃ] [ɪnk'lu:dz] [ðə; ði]

The	lowlands	thus	formed	lie	in	the	basin	of	the	Great	Ouse	which	includes	the
这	低地	因此	形成	说谎	在	这	盆地	的	这	伟大的	奥斯	哪个	包括	这

['fenlənd; 'fenlænd] ,

Fenland	,
芬兰沼泽地	,

由此形成的低地位于大乌斯河流域，其中包括芬兰沼泽地。

[waɪl] [ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd] [ɪnk'lu:dz] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [fenz] ['prɒpəli] [dɪ'faɪnd] ,

while	the	Fenland	includes	more	than	the	Fens	properly	defined	,
尽管	这	芬兰沼泽地	包括	更多的	比	这	芬斯	适当地	定义	,

虽然芬兰地区包含的范围比严格意义上定义的沼泽地要大，

[səʊ] [ðæt] [θɪŋz] [rɪ'kɔ:dɪd] [æz; əz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd] [meɪ] [bi:; bi] [mʌtʃ] ['əʊldə][ðæn; ðən]

so	that	things	recorded	as	found	in	the	Fenland	may	be	much	older	than
所以	那	事物	记录	作为	成立	在	这	芬兰沼泽地	可能	是	很多	老	比

[ðə; ði] [fen] [dɪ'pɑ:zɪts] .

the	Fen	deposits	.
这	分	存款	.

因此，记录显示，在芬兰沼泽地发现的物品可能比芬兰沼泽地沉积物古老得多。

[səb'saɪdns; 'sʌbsɪdns][ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði][kæm] .

Subsidence	of	the	Valley	of	the	Cam	.
地面沉降	的	这	谷	的	这	摄像头	.

剑河谷地陷。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [sləʊ] [ˌdi:nju:'deɪʃən] [wɪtʃ] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði][fɔ:'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['beɪs(ə)n] ['meni]

During	the	slow	denudation	which	resulted	in	the	formation	of	this	basin	many
期间	这	慢的	剥蚀	哪个	结果	在	这	形成	的	这	盆地	许多

[θɪŋz] ['hæpənd] .

things	happened	.
事物	发生	.

在形成这个盆地的缓慢剥蚀过程中，发生了很多事情。

[ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [ˌɪntə'mɪtənt] [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ɪ'regjələ(r)] ['mu:vmənts] [ɒv; əv][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

There	were	intermittent	and	probably	irregular	movements	of	elevation	and
那里	是	间歇性的	和	大概	不规律的	移动	的	海拔	和

[dɪ'preʃn] .

depression	.
沮丧	.

出现了间歇性的、可能不规则的升降运动。

['gleɪʃ(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [ˌsju:pə'vi:n] [ænd; ənd] [pɑ:st] [ə'weɪ] .

Glacial	conditions	supervened	and	passed	away	.
冰川	状况	继发	和	通过了	离开	.

冰川作用逐渐消失。

[ðə; ði] [pru:f] [ɒv; əv] [ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] ['sekʃənz] , [fɪgz] . [wʌn] , [ˌtu:'tu:][ænd; ənd][θri:] ,

The	proof	of	this	may	be	seen	in	the	Sections	,	Figs	.	1	,	2	and	3	,
这	证明	的	这	可能	是	已见	在	这	部分	,	无花果	.	1	,	2	和	3	,

这一点可以从第 1、2 和 3 节的图中找到证明。

[ˌpi: 'pi:] . [eit] , [naɪn][ænd; ənd] - .

pp	.	8	,	9	and	10	.
pp	.	8	,	9	和	-	.

第 8、9 和 10 页。

[æt; ət] ['sʌtən] [brɪdʒ] [ðə; ði] [ə'luːviəm] [hæz; həz] [biːn] [pruːvd] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [fiːt]

At	Sutton	Bridge	the	alluvium	has	been	proved	to	a	depth	of	73	feet
在	萨顿	桥	这	冲积	有	到过	已证实	到	一个	深度	的	-	脚

['restɪŋ] [ɒn]['bəʊldə(r)] [kleɪ] .

resting	on	Boulder	Clay	.
休息	在	博尔德	黏土	.

在萨顿桥，已证实冲积层深达 73 英尺，其下是冰碛粘土。

[æt; ət] [ɪmpɪŋtən] [ðə; ði]['bəʊldə(r)] [kleɪ] [rʌnz] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]

At	Impington	the	Boulder	Clay	runs	down	to	a	depth	of	86	feet	below	the
在	伊平顿	这	博尔德	黏土	跑步	向下	到	一个	深度	的	-	脚	以下	这

['sɜːfɪs] ['lev(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'luːviəm] .

surface	level	of	the	alluvium	.
表面	等级	的	这	冲积	.

在伊姆平顿，冰碛粘土向下延伸至冲积层表面以下 86 英尺的深度。

[ðæt] [miːnz] [ðæt] [ðɪs] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [wɒz; wəz] [skuːp] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['gleɪʃ(ə)l]

That	means	that	this	part	of	the	valley	was	scooped	out	before	the	glacial
那	方法	那	这	部分	的	这	谷	曾是	抢先报道	出去	前	这	冰川

[dɪ'pɑːzɪts][wɜː(r); wə(r)] [drɒpt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

deposits	were	dropped	in	it	,
存款	是	掉落	在	它	,

这意味着山谷的这一部分是在冰川沉积物堆积之前就已经被挖掘出来的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['væli] [ɪz] [naʊ] [fɑː(r)] [bɪ'ləʊ] [siː] ['lev(ə)l] .

and	that	the	bottom	of	the	ancient	valley	is	now	far	below	sea	level	.
和	那	这	底部	的	这	古老的	谷	是	现在	远的	以下	海	等级	.

而且，古谷的底部现在远低于海平面。

[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] ['kɒlɪdʒ] ,

In	front	of	Jesus	College	,
在	正面	的	耶稣	大学	,

在耶稣学院前面，

['græv(ə)l] [wɪð] ['ɛlɪˌfæs] [ˌpraɪmə'dʒiːniəs][wɒz; wəz]['ekskəveɪtɪd] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [fiːt]

gravel	with	Elephas	primigenius	was	excavated	down	to	a	depth	of	30	feet
碎石	和	象	原天才	曾是	挖掘	向下	到	一个	深度	的	-	脚

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [striːt] ,

below	the	street	,
以下	这	街道	,

在街道下方 30 英尺深处挖掘出了含有 Elephas primigenius 的砾石层。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['pædək] [bɪ'haɪnd] ['trɪnəti] ['kɒlɪdʒ] [ðə; ði] [stɪl] [mɔː(r)]['riːs(ə)nt] [ə'luːviəm] [wɒz; wəz]

while	in	the	Paddocks	behind	Trinity	College	the	still	more	recent	alluvium	was
尽管	在	这	围场	在后面	三位一体	大学	这	仍然	更多的	最近的	冲积	曾是

[pruːvd] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [fiːt] ,

proved	to	a	depth	of	45	feet	,
已证实	到	一个	深度	的	-	脚	,

而在三一学院后面的牧场里，人们发现了更深的冲积层，厚度达 45 英尺。

[aɪ] . [iː] . - [fiːt] [bɪ'ləʊ] [əʊ] . [diː] .

i	.	e	.	16	feet	below	O	.	D	.
我	.	e	.	-	脚	以下	哦	.	D	.

即低于 OD 16 英尺

[ðiːz] [fækts] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] ['riːs(ə)nt][səb'saɪdns; 'sʌbsɪdns] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['væli] ,

These	facts	indicate	a	comparatively	recent	subsidence	along	the	valley	,
这些	事实	表明	一个	比较	最近的	地面沉降	沿着	这	谷	,

这些事实表明，山谷沿线近期发生了地面沉降。

[æz; əz][nəʊ]['rɪvə(r)][kʊd; kəd] [skuːp] [aʊt][ɪts][bed] [bɪ'ləʊ] [siː] ['levə)l] .

as	no	river	could	scoop	out	its	bed	below	sea	level	.
作为	不	河	可以	舀	出去	它是	床	以下	海	等级	.

因为没有哪条河流能够将河床挖到海平面以下。

[wiː; wi] [niːd] [nɒt][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)]['prez(ə)nt] ['pɜːpəs] [stɒp][tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] ['weðə(r)] [ðɪs] [dɪ'preʃn]

We	need	not	for	our	present	purpose	stop	to	enquire	whether	this	depression
我们	需要	不是	为了	我们的	展示	目的	停止	到	查询	无论	这	沮丧

[wɒz; wəz][kən'faɪnd][tuː; tə][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɔː(r)][wɒz; wəz][pɑːt][ɒv; əv][mɔː(r)] ['waɪdspred]

was	confined	to	the	line	of	the	valley	or	was	part	of	more	widespread
曾是	受限	到	这	线	的	这	谷	或者	曾是	部分	的	更多的	广泛

[iːst] ['æŋgliən] ['muːvmənts] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'tekt] [ɒn][ðə; ði]['haɪə(r)] [graʊnd] .

East	Anglian	movements	which	are	not	so	easy	to	detect	on	the	higher	ground	.
东方	安格利亚	移动	哪个	是	不是	所以	简单的	到	探测	在	这	更高	地面	.

就我们目前的目的而言，无需停下来探究这个洼地是否仅限于山谷一线，还是更广泛的东安格利亚运动的一部分，因为这种运动在高地上不容易被发现。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] ['sekʃənz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði][ˌdiːnjuː'deɪʃən] ,

From	the	above	-	mentioned	sections	it	is	clear	that	the	denudation	,
从	这	多于	-	提及	部分	它	是	清除	那	这	剥蚀	,

从以上章节可知，剥蚀作用，

[wɪtʃ] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['beɪs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ləʊst] ['hɒləʊ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]

which	resulted	in	the	formation	of	the	basin	in	the	lowest	hollow	of	which	the
哪个	结果	在	这	形成	的	这	盆地	在	这	最低	空洞的	的	哪个	这

[fen] [bedz][laɪ] ,

Fen	Beds	lie	,
分	床	说谎	,

这导致了盆地的形成，盆地最底部的洼地中就形成了芬地层。

[wɒz; wəz][ə; eɪ] [sləʊ] ['prəʊses] [bɪ'gʌn] [ænd; ənd] ['kærid] [ɒn] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)]['gleɪʃ(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪld]

was	a	slow	process	begun	and	carried	on	long	before	glacial	conditions	prevailed
曾是	一个	慢的	过程	开始	和	携带	在	长的	前	冰川	状况	最终获胜

[ænd; ənd][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['græv(ə)l] ['terəsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] .

and	before	the	gravel	terraces	were	formed	.
和	前	这	碎石	露台	是	形成	.

这是一个缓慢的过程，早在冰川环境盛行和砾石阶地形成之前就开始了，并且一直在持续。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [siː] [bɪ'gæn][tuː; tə] [eb] [ænd; ənd] [fləʊ] [θruː] [ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ɪn][ðə; ði]

As	soon	as	the	sea	began	to	ebb	and	flow	through	the	opening	in	the
作为	很快	作为	这	海	开始	到	落潮	和	流动	通过	这	开幕	在	这

['bæriə(r)] ,

barrier	,
障碍	,

当海水开始通过屏障的开口处潮起潮落时，

[ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] ['ɔːltəd] [ænd; ənd][wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒnflɪkt]

the	conditions	were	greatly	altered	and	we	see	the	results	of	the	conflict
这	状况	是	非常	已修改	和	我们	看	这	结果	的	这	冲突

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [mʌd] - ['kæriɪŋ] ['ʌpləɪnd] ['wɔːtəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [biːtʃ] - ['fɔːmɪŋ] [siː] .

between	the	mud	-	carrying	upland	waters	and	the	beach	-	forming	sea	.
之间	这	泥	-	携带	高地	水	和	这	海滩	-	成型	海	.

环境条件发生了巨大变化，我们看到了携带泥沙的高地水与形成海滩的海洋之间冲突的结果。

- [ænd; ənd] ['sɪəriːz] .

Turbiferous	and	Areniferous	Series	.
-	和	含沙的	系列	.

浊流系和砂质系。

[ðə; ði] [fen] [bedz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][steɪdʒ][ænd; ənd] , [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðeə(r)] [greɪt] ['ləʊk(ə)l]

The	Fen	Beds	belong	to	the	last	stage	and	,	notwithstanding	their	great	local
这	分	床	属于	到	这	最后的	阶段	和	,	虽然	他们的	伟大的	当地的

['dɪfərənsɪz] ,

differences	,
差异	,

沼泽地属于最后一个阶段，尽管它们之间存在很大的地域差异，

[siːm] [ɔːl][tuː; tə] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][wʌn] [kən'tɪnjuəs] ['sɪəriːz] .

seem	all	to	belong	to	one	continuous	series	.
似乎	全部	到	属于	到	一	连续的	系列	.

似乎都属于同一个连续系列。

['siːɪŋ] [ðen] [ðæt] [ðeə(r)] [tʃiːf] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] ['kɒmənli] [kən'teɪn] [bedz] [ɒv; əv] [piːt]

Seeing	then	that	their	chief	characteristic	is	that	they	commonly	contain	beds	of	peat
看到	然后	那	他们的	首席	特征	是	那	他们	通常	包含	床	的	泥炭

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [wɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [leɪt] ['lætɪn]['tʊrbə] ,

it	may	be	convenient	to	form	a	word	from	the	late	Latin	turba	,
它	可能	是	方便的	到	形式	一个	单词	从	这	晚的	拉丁	涡轮	,

鉴于它们的主要特征是通常含有泥炭层，因此从晚期拉丁语 turba 造一个词可能比较方便。

[tɜːf] [ɔː(r)] [piːt] ,

turf	or	peat	,
草皮	或者	泥炭	,

草皮或泥炭，

[ænd; ənd][kɔːl][ðem; ðəm] - [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]

and	call	them	Turbiferous	to	distinguish	them	from	the	Areniferous
和	称呼	他们	-	到	区分	他们	从	这	含沙的

['sɪəriːz] [wɪtʃ] [kən'sɪsts] ['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [ɒv; əv][sændz][ænd; ənd]['grævəl] .

series	which	consists	almost	entirely	of	sands	and	gravels	.
系列	哪个	由	几乎	完全	的	沙子	和	砾石	.

并称其为含泥质岩，以区别于几乎完全由沙子和砾石组成的含沙岩系列。

[wen] [ðə; ði][lænd][hæd; həd] [sʌŋk] [səʊ][fɑː(r)] [ðæt] [ðə; ði] [və'lɒsəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːmz] [wɒz; wəz]

When	the	land	had	sunk	so	far	that	the	velocity	of	the	streams	was
什么时候	这	土地	有	沉没	所以	远的	那	这	速度	的	这	溪流	曾是

[tʃekt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['waɪdnɪŋ] ['estʃuəri] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][ðə; ði][taɪd][ænd; ənd][wɪnd]

checked	over	the	widening	estuary	and	on	the	other	hand	the	tide	and	wind
已检查	超过	这	扩大	河口	和	在	这	其他	手	这	潮	和	风

[weɪvz] [hæd; həd][mɔː(r)] [friː] ['ækses] ,

waves	had	more	free	access	,
波浪	有	更多的	自由的	使用权	,

当陆地下沉到一定程度，导致水流在不断扩大的河口处流速受到阻碍，而另一方面，潮汐和风浪却能更自由地进入河口时，

[sʌm; səm] ['aʊtfɔːl] [gɒt] [tʃəʊkt] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z]['əʊpənd] ;

some	outfalls	got	choked	and	others	opened	;
一些	排水口	得到	窒息	和	其他的	打开	;

一些排水口被堵塞，另一些则畅通无阻；

['tɜːbɪd] ['wɔːtə(r)] ['sʌmtaɪmz] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði][flæts][ænd; ənd][left] [mʌd] [ɔː(r)][wɒz; wəz] [ˌels'weə(r)]

turbid	water	sometimes	spread	over	the	flats	and	left	mud	or	was	elsewhere
混浊	水	有时	传播	超过	这	公寓	和	左边	泥	或者	曾是	别处

['fɪltəd] [θruː] [ræŋk][plɑːnt] [grəʊθ] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [stʊd] [klɪə(r)][ɪn] [miə] [ænd; ənd] [swɒmps] ,

filtered	through	rank	plant	growth	so	that	it	stood	clear	in	meres	and	swamps	,
过滤	通过	秩	植物	生长	所以	那	它	站立	清除	在	仅	和	沼泽	,

浑浊的水有时会蔓延到滩涂上，留下淤泥；或者在其他地方，水会经过茂密的植物过滤，从而在湖泊和沼泽中变得清澈。

[əˈlaʊɪŋ] [ðə; ði] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [piːt] [ʌnˈmɪkst] [wɪð] [ˈɜːθi] [ˈsedɪmənt] .

allowing	the	formation	of	peat	unmixed	with	earthy	sediment	.
允许	这	形成	的	泥炭	未混合的	和	泥土	沉淀	.

从而形成未与土质沉积物混合的泥炭。

[bæŋks] [ɑː(r); ə(r)] [ˈnætʃ(ə)rəli] [fɔːmd] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˈmɑːdʒɪn] [ɒv; əv] [ˈrɪvəz] [baɪ] [ðə; ði] [ˈset(ə)lɪŋ] [daʊn] [ɒv; əv]

Banks	are	naturally	formed	along	the	margin	of	rivers	by	the	settling	down	of
银行	是	自然	形成	沿着	这	利润	的	河流	经过	这	安顿	向下	的

[sænd] [ænd; ənd] [mʌd] [wen] [ðə; ði] [ˈwɔːtəz] [ˌəʊvəˈfləʊ] ,

sand	and	mud	when	the	waters	overflow	,
沙	和	泥	什么时候	这	水	溢出	,

当河水泛滥时，沙子和泥土沉淀下来，自然形成河岸。

[æz; əz] [siːn] [ɒn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [skeɪl] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˌmɪsɪˈsɪpi] , [ðə; ði] [ˌpiː ˈəʊ] ,

as	seen	on	a	large	scale	along	the	Mississippi	,	the	Po	,
作为	已见	在	一个	大的	规模	沿着	这	密西西比州	,	这	波	,

正如在密西西比河和波河沿岸大规模观察到的那样，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [ˈhʌmbə(r)] [ænd; ənd] [ɪts] [ˈtrɪbjəˌteri] .

as	well	as	along	the	Humber	and	its	tributaries	.
作为	出色地	作为	沿着	这	亨伯	和	它是	支流	.

以及亨伯河及其支流沿岸。

[ðə; ði] [ɪˈfekt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [breɪk] [daʊn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæŋks] [ɪz] [ˈveri] [ˈdɪfrənt] .

The	effect	of	a	break	down	of	the	banks	is	very	different	.
这	影响	的	一个	休息	向下	的	这	银行	是	非常	不同的	.

银行系统崩溃的影响截然不同。

[ə; eɪ] [greɪt] [həʊl] [ɪz] [sku:p] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [ˈaʊtˌrʌʃ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [mʌd] ,

A	great	hole	is	scooped	out	by	the	outrush	,	and	the	mud	,
一个	伟大的	洞	是	抢先报道	出去	经过	这	冲向	,	和	这	泥	,

洪水冲刷出一个大坑，泥浆也随之涌出。

[sænd] [ænd; ənd] [ˈgræv(ə)l] [dɪˈpɒzɪtɪd] [ɪn] [ə; eɪ] - [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [dɪˈgriː] [ɒv; əv] [ˈkɔːsnəs]

sand	and	gravel	deposited	in	a	fanshape	according	to	its	degree	of	coarseness
沙	和	碎石	已存	在	一个	-	根据	到	它是	程度	的	粗糙度

[ænd; ənd] [spəˈsɪfɪk] [ˈgrævəti] .

and	specific	gravity	.
和	具体的	重力	.

沙子和砾石根据其粗细程度和比重呈扇形沉积。

[ə; eɪ] [gʊd] [ɪgˈzɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [dɪˈzɑːstrəs] [mɪd] - [ˈlev(ə)l] [flʌd] [æt; ət] [lɪn]

A	good	example	of	this	was	seen	in	the	disastrous	Mid	-	Level	flood	at	Lynn
一个	好的	例子	的	这	曾是	已见	在	这	灾难性的	中	-	等级	洪水	在	林恩

[ɪn] - [[wʌn]] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ˈriːs(ə)nt] [ˈaʊtbɜːst] [nɪə(r)] [ˈdenvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɪntə(r)] [ɒv; əv] -

in	1862	[	1	]	and	the	more	recent	outburst	near	Denver	in	the	winter	of	1914
在	-	[	1	]	和	这	更多的	最近的	爆发	靠近	丹佛	在	这	冬天	的	-

- - [[ˌtuːˈtuː]] ,

-	15	[	2	]	,
-	-	[	2	]	,

1862 年林恩市发生的灾难性中层洪水[1]和 1914-15 年冬季丹佛附近发生的更近期的洪水[2]都很好地说明了这一点。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [əˈkaʊnts] [wɜː(r); wə(r)] [ˈpʌblɪʃt] [ɪn] [kənˈtemp(ə)rəri] [ˈnjuːzˌpeɪpəz] .

of	which	accounts	were	published	in	contemporary	newspapers	.
的	哪个	账户	是	已发布	在	当代的	报纸	.

其中一些报道刊登在当时的报纸上。

[ðə; ði] ['veərid] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [fə'nɒmɪnə] [kæn; kən][bi:; bi] [wel] ['stʌdid] [ɪn][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv]
The varied accompanying phenomena can be well studied in the process of
这 多种多样 随同 现象 能 是 出色地 研究 在 这 过程 的
['wɔ:pɪŋ] [ɪn] ['jɔ:rkʃər] [ɔ:(r)][ðə; ði] - [ɪn] ['ɪtəli] .
warping in Yorkshire or the colmata in Italy .
变形 在 约克郡 或者 这 - 在 意大利 .

在约克郡的卷曲工艺或意大利的科尔马塔工艺中，可以很好地研究各种伴随现象。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['kɒmənə(r)] [kə'tæstrəfi] [ɪn][əʊld][taɪmz] , [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði][bæŋks][wɜ:(r); wə(r)]
This was a much commoner catastrophe in old times , before the banks were
这 曾是 一个 很多 平民 灾难 在 老的 时代 , 前 这 银行 是
[ˌɑ:tɪ'fɪʃəli] [reɪzd] ,
artificially raised ,
人为地 提高 ,

在银行地势人为抬高之前，这是一种更为常见的灾难。

[ænd; ənd] , [æz; əz][ðə; ði] [stri:mz] [kʊd; kəd]['nevə(r)][get] [bæk] ['ɪntu:][ðeə(r)][əʊld] [reɪzd] ['tʃæn(ə)l] ,
and , as the streams could never get back into their old raised channel ,
和 , 作为 这 溪流 可以 绝不 得到 后退 进入 他们的 老的 提高 渠道 ,

而且，由于溪流再也无法回到它们原来的高位河道中，

[ðɪs] [ə'kaʊnts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['netwɜ:k] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['rɪvə(r)][bedz] [wɪtʃ] [ˌɪntə'sekt] [ðə; ði] [fenz] .
this accounts for the network of ancient river beds which intersect the Fens .
这 账户 为了 这 网络 的 古老的 河 床 哪个 相交 这 芬斯 .

这就解释了为什么古代河床纵横交错于芬兰地区。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ə'lu:viəm] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] , [æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz][maɪ] [ɪk'spɪəriəns]
The bottom of the Turbiferous alluvium is always , as far as my experience
这 底部 的 这 - 冲积 是 总是 , 作为 远的 作为 我的 经验
[gəʊz] , ['ʃɑ:pli] [dɪ'faɪnd] .
goes , sharply defined .
去 , 尖锐地 定义 .

就我的经验而言，浑浊冲积层的底部总是界限分明的。

[ðɪs] [ɒv; əv] [kɔ:s] ['kænɒt] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ə; eɪ] ['bɔ:həʊl] [ɔ:(r)] ['veri] [smɔ:l] ['sekʃ(ə)n] .
This of course cannot be seen in a borehole or very small section .
这 的 课程 不能 是 已见 在 一个 钻孔 或者 非常 小的 部分 .

当然，这在钻孔或非常小的剖面中是看不到的。

[ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə][dɪ'pɑ:zɪts] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] ['ɒf(ə)n] [wɒʃt] [kli:n] ['aɪðə(r)]
The surface of the older deposits seems to have been often washed clean either
这 表面 的 这 老 存款 似乎 到 有 到过 经常 洗过 干净的 任何一个
[baɪ][ðə; ði] [ɪn'krəʊtʃɪŋ] [si:] [ɔ:(r)][baɪ][ðə; ði] ['ʌpləɪnd] [flʌd] ['wɔ:təz] .
by the encroaching sea or by the upland flood waters .
经过 这 侵入 海 或者 经过 这 高地 洪水 水 .

较老沉积物的表面似乎经常被侵蚀的海水或高地洪水冲刷干净。

[ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] ['æbsəns] [ɒv; əv][sænd][ænd; ənd]['græv(ə)l][ɪn][ðə; ði] [fen] [bedz] [wi:; wi]
In saying that there is an absence of sand and gravel in the Fen Beds we
在 说 那 那里 是 一个 缺席 的 沙 和 碎石 在 这 分 床 我们
[mʌst; məst][bi:; bi]['keəf(ə)l][nɒt][tu:; tə] [fɔ:s] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [tu:] [fɑ:(r)] .
must be careful not to force this description too far .
必须 是 小心 不是 到 力量 这 描述 也 远的 .

说沼泽地里没有沙子和砾石，我们必须小心，不要过度解读这个说法。

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðə; ði][fɜːst] [ɪn'krəʊtʃɪŋ] ['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] ['wɒʃɪŋ] [ə'weɪ] ['eni] ['priː] - [ɪg'zɪstɪŋ]

For	when	the	first	encroaching	water	was	washing	away	any	pre	-	existing
为了	什么时候	这	第一的	侵入	水	曾是	洗涤	离开	任何	预	-	现存的

[ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] [dɪ'pɑːzɪts] [ðə; ði][fɜːst] [mə'tɪərɪəl] [left] [æz; əz][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [fen] [bedz] [mʌst; məst]

superficial	deposits	the	first	material	left	as	the	base	of	the	Fen	Beds	must
浅	存款	这	第一的	材料	左边	作为	这	根据	的	这	分	床	必须

[hæv; həv] [dɪ'pendɪd] [ə'pɒn][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['strɑːtə] ,

have	depended	upon	the	character	of	the	underlying	strata	,
有	取决于	之上	这	特点	的	这	潜在的	地层	,

当第一批水流冲刷掉任何先前存在的表层沉积物时，作为沼泽地层底部的第一批物质必然取决于下伏地层的性质。

[ðə; ði] [və'lɒsəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] .

the	velocity	of	the	water	and	other	circumstances	.
这	速度	的	这	水	和	其他	情况	.

水流速度和其他因素。

[ðɪs] [ɪz] [wel] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['wɪtəlˌsi] - [weə(r)] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['græv(ə)l] [wɪð] [mə'riːn] [ʃelz]

This	is	well	seen	in	the	Whittlesea	brickpit	where	an	ancient	gravel	with	marine	shells
这	是	出色地	已见	在	这	惠特尔西	-	在哪里	一个	古老的	碎石	和	海洋	贝壳

[rests] [ɒn][ðə; ði] ['ɒksfəd] [kleɪ] [ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ði]['græv(ə)l][ðeə(r)] [kriːps] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv]

rests	on	the	Oxford	Clay	and	over	the	gravel	there	creeps	the	base	of
休息	在	这	牛津	黏土	和	超过	这	碎石	那里	令人毛骨悚然	这	根据	的

[ðə; ði] - ['sɪəriːz] .

the	Turbiferous	series	.
这	-	系列	.

在惠特尔西砖坑，这一点体现得尤为明显：古老的砾石层中含有海洋贝壳，覆盖在牛津粘土层之上，而浊积岩系的底部则在砾石层上蔓延开来。

[ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)][kən'sɪsts] ['tʃiːfli] [ɒv; əv] [waɪt] [mɑːl] [wɪtʃ] [θɪnz] [aʊt][tuː; tə][ðə; ði][left][ɒv; əv][ðə; ði]

It	here	consists	chiefly	of	white	marl	which	thins	out	to	the	left	of	the
它	这里	由	主要	的	白色的	泥灰岩	哪个	薄片	出去	到	这	左边	的	这

['sekʃ(ə)n][ænd; ənd] [ə'bʌv] [bɪ'kʌmz] [fʊl] [ɒv; əv]['vedʒtəb(ə)l]['mætə(r)][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [ʌp]['ɪntuː] [piːt] ,

section	and	above	becomes	full	of	vegetable	matter	until	it	passes	up	into	peat	,
部分	和	多于	变成	满的	的	蔬菜	事情	直到	它	通过	向上	进入	泥炭	,

这里主要由白色泥灰岩组成，向剖面左侧逐渐变薄，向上则充满植物物质，直至最终变成泥炭。

['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [flʌd] - ['wɔːtə(r)] [ləʊm] .

over	which	there	is	a	flood	-	water	loam	.
超过	哪个	那里	是	一个	洪水	-	水	壤土	.

其上覆盖着一层洪泛壤土。

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [west] - [nɔːθ] - [west] [ɒv; əv] ['lɪt(ə)l] ['daʊnˌhæm] [nɪə(r)] ['iːli] ,

About	a	mile	west	-	north	-	west	of	Little	Downham	near	Ely	,
关于	一个	英里	西方	-	北	-	西方	的	小的	唐纳姆	靠近	伊利	,

在伊利附近的利特尔唐纳姆西北偏西约一英里处，

[ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] ['hʌndrəd] [jɑːrdz] [ɒv; əv] [haiθ] ,

and	within	a	couple	of	hundred	yards	of	Hythe	,
和	之内	一个	夫妻	的	百	码	的	海斯	,

距离海斯镇几百码远，

[ðə; ði] [fen] [bedz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn][ə; eɪ] [diːp] [kʌt] ['kærid] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði]['græv(ə)l] [hɪl] [wɪtʃ]

the	Fen	Beds	were	seen	in	a	deep	cut	carried	close	to	the	gravel	hill	which
这	分	床	是	已见	在	一个	深的	切	携带	关闭	到	这	碎石	爬坡道	哪个

[hɪə(r)] ['stretʃɪz] [aʊt] [nɔːθ] ['ɪntuː][ðə; ði] [fenz] .

here	stretches	out	north	into	the	Fens	.
这里	伸展	出去	北	进入	这	芬斯	.

在靠近砾石山的一条深沟中可以看到沼泽床，这条沟从这里向北延伸到沼泽地。

[ðeɪ] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl] [wɒʃt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][spɜː(r)][ɒv; əv]

They	consist	at	the	base	of	material	washed	down	from	the	spur	of
他们	由	在	这	根据	的	材料	洗过	向下	从	这	刺	的

['græv(ə)l][ænd; ənd][sænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪəriːz] [ə'genst] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fen] [bedz] [hɪə(r)][ə'bʌt]

gravel	and	sand	of	the	Areniferous	series	against	which	the	Fen	Beds	here	abut
碎石	和	沙	的	这	含沙的	系列	反对	哪个	这	分	床	这里	邻接

.

它们的底部由从沙砾层和沙层边缘冲刷下来的物质构成，而这里的沼泽层就与沙砾层相邻。

[ðɪs] ['beɪsmənt] [bed][ɪz] [sək'siːdɪd] [baɪ][bedz][ɒv; əv][sɪlt][ænd; ənd] [piːt] [ɒv; əv][nəʊ] [greɪt] ['θɪknəs]

This	basement	bed	is	succeeded	by	beds	of	silt	and	peat	of	no	great	thickness
这	地下室	床	是	成功了	经过	床	的	淤泥	和	泥炭	的	不	伟大的	厚度

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɪə(r)][ðə; ði]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [swɒmp] .

as	they	are	near	the	margin	of	the	swamp	.
作为	他们	是	靠近	这	利润	的	这	沼泽	.

基底岩层之上是厚度不大的淤泥和泥炭层，因为它们靠近沼泽边缘。

[wen] ['eni] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['θɪknəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə] ['grævəl][hæz; həz] [biːn]

When	any	considerable	thickness	of	the	older	Areniferous	gravels	has	been
什么时候	任何	大量	厚度	的	这	老	含沙的	砾石	有	到过

[prɪ'zɜːvd] ,

preserved	,
保存完好	,

当保存了相当厚度的较老的含砂砾石层时，

[ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['sɪəriːz][ɪz] [smuːð] [ɔː(r)]['əʊnli]['dʒentli] ['ʌndjuleɪtɪŋ] .

the	base	of	the	Turbiferous	series	is	smooth	or	only	gently	undulating	.
这	根据	的	这	-	系列	是	光滑的	或者	仅有的	轻轻地	起伏的	.

湍流系列的底部光滑或仅有轻微的起伏。

[bʌt; bət] [weə(r)] ['əʊnli] [smɔːl] ['pætʃɪz] [ɔː(r)][pɒt] - [həʊlz] [ɒv; əv]['græv(ə)l] [rɪ'meɪn] ,

But	where	only	small	patches	or	pot	-	holes	of	gravel	remain	,
但	在哪里	仅有的	小的	补丁	或者	锅	-	孔	的	碎石	保持	,

但如果只剩下小块碎石或坑洼，

[ðeə(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [kleɪ] [hæz; həz] [biːn] [kən'tɔːtɪd] [ænd; ənd]['əʊvə(r)] - ['fəʊldɪd][səʊ][æz; əz]

there	the	top	of	the	clay	has	been	contorted	and	over	-	folded	so	as
那里	这	顶部	的	这	黏土	有	到过	扭曲的	和	超过	-	折叠	所以	作为

['ɒf(ə)n][tuː; tə] [kən'teɪn] [ɪ'regjələli] [kɜːvd] [paɪps][ænd; ənd]['iːv(ə)n]['aɪsəleɪtɪd] [nests] [ɒv; əv][sænd]

often	to	contain	irregularly	curved	pipes	and	even	isolated	nests	of	sand
经常	到	包含	不规则地	弯曲	管道	和	甚至	孤立	巢穴	的	沙

[ænd; ənd]['græv(ə)l] [[θriː]] .

and	gravel	[	3	]	.
和	碎石	[	3	]	.

那里的粘土顶部已经扭曲和过度折叠，因此经常包含不规则弯曲的管道，甚至孤立的沙砾巢穴[3]。

[ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['grævə)l][mʌst; məst]['dʒen(ə)rəli][hæv; həv] [biːn] [θrəʊn] [daʊn]

The	base	of	the	Areniferous	gravel	must	generally	have	been	thrown	down
这	根据	的	这	含沙的	碎石	必须	一般来说	有	到过	抛掷	向下

[ə'pɒn] [kleɪ] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [kliːn] [kʌt] [tuː; tə][æn; ən]['iːv(ə)n] ['sɜːfɪs] [baɪ][ˌdiːnjuː'deɪʃən] [wɪ'ðaʊt]

upon	clay	which	had	been	clean	cut	to	an	even	surface	by	denudation	without
之上	黏土	哪个	有	到过	干净的	切	到	一个	甚至	表面	经过	剥蚀	没有

['eni] ['səʊkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɔː(r)]['aɪsəleɪtɪd] [hiːps] [ɒv; əv]['grævə)l] ['sɪŋkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [kleɪ]

any	soaking	of	the	surface	or	isolated	heaps	of	gravel	sinking	into	the	clay
任何	浸泡	的	这	表面	或者	孤立	堆积如山	的	碎石	下沉	进入	这	黏土

['ʌndə(r)] [ˌɔːltə'neɪʃn] [ɒv; əv][draɪ][ænd; ənd][wet] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

under	alternation	of	dry	and	wet	conditions	,
在下面	交替	的	干燥	和	湿的	状况	,

砂质砾石层的底部通常必定是倾倒在粘土层上，而粘土层已被剥蚀作用切割成平整的表面，表面没有被浸透，也没有孤立的砾石堆在干湿交替的条件下沉入粘土层中。

[sʌtʃ] [æz; əz] [wʊd] ['pʌd(ə)l][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hiːps] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['mæsɪz] [ɒv; əv]

such	as	would	puddle	the	surface	under	the	heaps	and	allow	the	masses	of
这样的	作为	会	水坑	这	表面	在下面	这	堆积如山	和	允许	这	群众	的

['hevi] ['græv(ə)l][tuː; tə][sɪŋk][ɪn][paɪps][ænd; ənd] [trɒfs] .

heavy	gravel	to	sink	in	pipes	and	troughs	.
重的	碎石	到	下沉	在	管道	和	水槽	.

例如，会在堆积物下方的地面上形成积水，并让大量的沉重砾石沉入管道和水槽中。

[ðiːz] [smɔːl] ['aʊtlaɪɪŋ] ['pætʃɪz] [ɒv; əv]['græv(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [səʊ]['lɪt(ə)l] [dɪ'stɜːbd] [ðæt] [wiː; wi]

These	small	outlying	patches	of	gravel	are	sometimes	so	little	disturbed	that	we
这些	小的	边远	补丁	的	碎石	是	有时	所以	小的	不安	那	我们

[liːv] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ,

leave	them	in	the	Areniferous	,
离开	他们	在	这	含沙的	,

这些零星分布的砾石小块有时很少受到扰动，以至于我们把它们留在沙质层中。

[ˌweər'æz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [səʊ] ['ɒbviəsli] [ˌriːə'reɪndʒd] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst] [ɪn'kluːd]

whereas	they	are	sometimes	so	obviously	rearranged	that	we	must	include
然而	他们	是	有时	所以	明显地	重新排列	那	我们	必须	包括

[ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] - ['sɪəriːz] ,

them	in	the	Turbiferous	series	,
他们	在	这	-	系列	,

而有时它们的排列方式如此明显，以至于我们必须将它们归入浊流系列。

['teɪkɪŋ] [keə(r)][nɒt][tuː; tə] [ɪn'kluːd] [dɪ'rɪvətɪv] [bəʊnz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['əʊldə][ɪn]['aʊə(r)][lɪst][ɒv; əv]

taking	care	not	to	include	derivative	bones	from	the	older	in	our	list	of
采取	关心	不是	到	包括	衍生物	骨头	从	这	老	在	我们的	列表	的

['fɒslz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [njuːə] ['sɪəriːz] .

fossils	from	the	newer	series	.
化石	从	这	较新的	系列	.

注意不要将较老系列化石的衍生骨骼纳入较新系列化石的列表中。

['æbsəns] [ɒv; əv] ['elɪfənt] [ænd; ənd] [raɪ'nɒsərəs] [ɪn] - ['sɪəriːz] .

Absence	of	Elephant	and	Rhinoceros	in	Turbiferous	Series	.
缺席	的	大象	和	犀牛	在	-	系列	.

涡旋系列中没有象和犀牛。

[ðə; ði] ['beɪsmənt] [bedz] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ɔ:(r)] [nju:ə] [ə'lu:viəl] [fen] [bedz] [ɑ:(r); ə(r)] ['klɪəli]

The	basement	beds	of	the	Turbiferous	or	Newer	Alluvial	Fen	Beds	are	clearly
这	地下室	床	的	这	-	或者	较新的	冲积	分	床	是	清楚地

['sepəreɪtɪd] [baɪ] [ðeə(r)] [ˌstrætɪfɪ'keɪʃn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɔ:(r)] ['əʊldə] [ə'lu:viəl] ['terəs] [bedz]

separated	by	their	stratification	from	the	Areniferous	or	Older	Alluvial	Terrace	Beds
分开	经过	他们的	分层	从	这	含沙的	或者	老年人	冲积	阳台	床

[daʊn] [ðə; ði] ['sləʊpɪŋ] ['mɑ:dʒɪn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kri:p] ,

down	the	sloping	margin	of	which	they	creep	,
向下	这	倾斜的	利润	的	哪个	他们	潜行者	,

浑浊层或较新的冲积沼泽层的基底岩层与沿斜坡向下蔓延的砂质层或较老的冲积阶地层之间，由于其层理结构而明显分离。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] ['eniweə(r)] , [æz; əz] [fɑ:(r)] [æz; əz] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə'weə(r)] ,

but	there	is	not	anywhere	,	as	far	as	I	am	aware	,
但	那里	是	不是	任何地方	,	作为	远的	作为	我	是	意识到的	,

但据我所知，没有任何地方有。

['eni] ['pæsɪdʒ] [ɔ:(r)] ['dʌvteɪlɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fen] [bedz] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['græv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)]

any	passage	or	dovetailing	of	the	Fen	Beds	into	the	gravel	of	the	river
任何	通道	或者	榫卯	的	这	分	床	进入	这	碎石	的	这	河

['terəsɪz] ,

terraces	,
露台	,

沼泽床与河阶砾石层之间的任何通道或榫卯连接，

[waɪl] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔ:nə] [ɪz] ['veri] [mɑ:kt] .

while	the	difference	in	the	fauna	is	very	marked	.
尽管	这	不同之处	在	这	动物	是	非常	标记	.

而动物群落的差异则非常显著。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [haʊ'evə(r)] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] ['sekʃənz] [æz; əz] [ðəʊz] [dʒʌst] [dɪ'skraɪbd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'rəʊniəs]

It	is	however	from	such	sections	as	those	just	described	that	the	erroneous
它	是	然而	从	这样的	部分	作为	那些	只是	描述	那	这	错误

[vju:] [ə'rəʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['elɪfənt] [ænd; ənd] [raɪ'nɒsərəs] [ə'kɜ:d] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊldə] [fen] [bedz] .

view	arose	that	the	Elephant	and	Rhinoceros	occurred	in	the	older	Fen	Beds	.
看法	出现	那	这	大象	和	犀牛	发生	在	这	老	分	床	.

然而，正是从刚才描述的这些地层中产生了错误的观点，即大象和犀牛生活在更古老的沼泽地层中。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [tru:] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] ['ʌndə(r)] [pi:t] [ɪn] [ðə; ði] ['fenlənd; 'fenlænd] ,

It	is	true	that	they	have	been	found	under	peat	in	the	Fenland	,
它	是	真的	那	他们	有	到过	成立	在下面	泥炭	在	这	芬兰沼泽地	,

确实在芬兰沼泽地的泥炭层下发现了它们。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] ['əʊnli] [weə(r)] [ðə; ði] ['græv(ə)l] [spɜ:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [ə'lu:viəl] ['terəsɪz] [ɔ:(r)]

but	that	is	only	where	the	gravel	spurs	of	the	Old	Alluvial	Terraces	or
但	那	是	仅有的	在哪里	这	碎石	马刺	的	这	老的	冲积	露台	或者

['sɪəri:z] [hæv; həv] [pɑ:st] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [nju:ə] [fen] [bedz] .

Areniferous	Series	have	passed	under	the	newer	Fen	Beds	.
含沙的	系列	有	通过了	在下面	这	较新的	分	床	.

但那只是旧冲积阶地或含沙地层的砾石突穿过较新的沼泽层的地方。

[ai] [sɔ:] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [raɪ'nɒsərəs] - [ɪn] [ðə; ði] ['græv(ə)l] [bedz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði]

I	saw	the	remains	of	Rhinoceros	tichorhinus	in	the	gravel	beds	belonging	to	the
我	锯	这	遗迹	的	犀牛	-	在	这	碎石	床	属于	到	这

['əʊldə] [ɔ:(r)] ['sɪəri:z] [æt; ət] ['lɪt(ə)l] ['daʊnˌhæm] ,

older	or	Areniferous	Series	at	Little	Downham	,
老	或者	含沙的	系列	在	小的	唐纳姆	,

我在小唐纳姆（Little Downham）较老的沙砾层中发现了犀牛（Rhinoceros tichorhinus）的遗骸。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][beɪs][ɒv; əv][ðə; ði]['græv(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['wɪtəlˌsi] - [aɪ] [əb'teɪnd] [ə; eɪ]

and	from	the	base	of	the	gravel	in	the	Whittlesea	brickpit	I	obtained	a
和	从	这	根据	的	这	碎石	在	这	惠特尔西	-	我	获得	一个

[faɪn]['ləʊə(r)]['məʊlə(r)][ɒv; əv] ['ɛlɪˌfæs] ['æn.tɪ.kwəs] .

fine	lower	molar	of	Elephas	antiquus	.
美好的	降低	磨牙	的	象	古物	.

我在惠特尔西砖坑的砾石底部找到了一颗漂亮的古代象（Elephas antiquus）下臼齿。

[ðɪs] [wɒz; wəz] , [haʊ'evə(r)] , [nɒt][ɪn][ðə; ði]['græv(ə)l] ,

This	was	,	however	,	not	in	the	Gravel	,
这	曾是	,	然而	,	不是	在	这	碎石	,

但这并非发生在砾石赛道上。

[bʌt; bət] [skwiːzd] ['ɪntuː][ðə; ði][spft] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [dʒʊ'ræsɪk][kleɪ] .

but	squeezed	into	the	soft	surface	of	the	underlying	Jurassic	Clay	.
但	挤压	进入	这	柔软的	表面	的	这	潜在的	侏罗纪	黏土	.

但却被挤压到下方侏罗纪粘土的柔软表面。

[ðeə(r)][hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] ['eni] [rɪ'meɪnz][ɒv; əv] ['elɪfənt] [ɔː(r)] [raɪ'nɒsərəs] [faʊnd][ɪn][ðə; ði]

There	have	never	been	any	remains	of	Elephant	or	Rhinoceros	found	in	the
那里	有	绝不	到过	任何	遗迹	的	大象	或者	犀牛	成立	在	这

- ['sɪəriːz] .

Turbiferous	series	.
-	系列	.

在泥炭层中从未发现过大象或犀牛的遗骸。

['æbsəns] [ɒv; əv] [piːt] [ɪn] ['sɪəriːz] .

Absence	of	Peat	in	Areniferous	Series	.
缺席	的	泥炭	在	含沙的	系列	.

沙质地层中无泥炭。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə]['riːəlaɪz] [wɒt] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

It	is	not	easy	to	realise	what	the	conditions	were	during	the	formation	of
它	是	不是	简单的	到	意识到	什么	这	状况	是	期间	这	形成	的

[ðə; ði]['leɪtə(r)] ['terəs] ['grævəl] (['bɑːrnˌwɛl] [taɪp]) ,

the	later	Terrace	Gravels	(	Barnwell	type	)	,
这	之后	阳台	砾石	(	巴恩韦尔	类型	)	,

要了解后期阶地砾石（巴恩韦尔型）形成时的具体条件并不容易。

[ænd; ənd] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][fækt] , [waɪ] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [ðen] , [æz; əz][ɪn]['leɪtə(r)] [taɪmz] ,

and	,	if	it	is	a	fact	,	why	there	was	not	then	,	as	in	later	times	,
和	,	如果	它	是	一个	事实	,	为什么	那里	曾是	不是	然后	,	作为	在	之后	时代	,

如果这是事实，那么为什么当时没有像后来那样出现这种情况呢?

[ə; eɪ] ['mɑːʃi] [piːt] - ['beərɪŋ] ['eərɪə][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tə'renʃ(ə)l] [dɪ'pɑːzɪts][ɒv; əv]

a	marshy	peat	-	bearing	area	here	and	there	between	the	torrential	deposits	of
一个	沼泽地	泥炭	-	轴承	区域	这里	和	那里	之间	这	滂沱	存款	的

[ðə; ði]['ʌpə(r)] [striːmz] [nɪə(r)][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði]['riːdʒən] [weə(r)] [ðə; ði][taɪd]

the	upper	streams	near	the	foot	of	the	hills	and	the	region	where	the	tide
这	上	溪流	靠近	这	脚	的	这	丘陵	和	这	地区	在哪里	这	潮

[met][ðə; ði]['ʌplənd] ['wɔːtəz] .

met	the	upland	waters	.
遇见	这	高地	水	.

在山脚附近上游溪流的湍急沉积物与潮汐与高地水域交汇的区域之间，零星分布着一些沼泽泥炭地。

[ə; eɪ] [fjuː] [plɑːnts][hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['bɑːrnˌwɛl]['græv(ə)l][bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [reə(r)]

A	few	plants	have	been	found	in	the	Barnwell	gravel	but	they	are	very	rare
一个	很少	植物	有	到过	成立	在	这	巴恩韦尔	碎石	但	他们	是	非常	稀有的

[ɪn] [ðɪs] ['sɪəriːz] .

in	this	series	.
在	这	系列	.

在巴恩韦尔砾石层中发现了一些植物，但它们在这一系列地层中非常罕见。

[ðə; ði]['əʊldə] ['terəs] ['græv(ə)l] (['bærɪŋtən] [taɪp]) [mait] [bi:; bi] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə] ['fɜ:nɪʃ] ['evɪdəns]

The	older	Terrace	Gravel	(	Barrington	type	)	might	be	expected	to	furnish	evidence
这	老	阳台	碎石	(	巴灵顿	类型	)	可能	是	预期的	到	提供	证据

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ə'bʌndənt] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ɪf] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [raɪt] [ɪn] [ə'saɪnɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]

of	the	existence	of	abundant	vegetation	if	we	are	right	in	assigning	it
的	这	存在	的	丰富	植被	如果	我们	是	正确的	在	分配	它

[tu:; tə] [ə'baʊt] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pi:ti] [dɪ'pɑ:zɪts] [ˌəʊvə'laɪɪŋ] [ðə; ði] - [kræg] .

to	about	the	age	of	the	peaty	deposits	overlying	the	Weybourn	Crag	.
到	关于	这	年龄	的	这	泥炭	存款	覆盖	这	-	岩	.

如果我们正确地将较老的梯田砾石（巴灵顿型）的形成年代与覆盖韦伯恩峭壁的泥炭沉积物的年代大致相同，那么它应该能够提供植被茂盛存在的证据。

[bʌt; bət] [æt; ət] ['prez(ə)nt] [wi:; wi] [hæv; həv] [nəʊ] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['eni] [sʌtʃ] [dɪ'pɒzɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['keɪmbrɪdʒ]

But	at	present	we	have	no	evidence	of	any	such	deposit	in	the	Cambridge
但	在	展示	我们	有	不	证据	的	任何	这样的	订金	在	这	剑桥

['grævəl] .

gravels	.
砾石	.

但目前我们还没有发现剑桥砾石层中存在此类沉积物的证据。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [greɪt] ['mæsɪz] [ɒv; əv] ['vedʒtəb(ə)l] ['mætə(r)] [fɔ:md] [ɪn] [ðə; ði] [swɒmps] [ɒv; əv]

Although	there	are	great	masses	of	vegetable	matter	formed	in	the	swamps	of
虽然	那里	是	伟大的	群众	的	蔬菜	事情	形成	在	这	沼泽	的

['trɒpɪk(ə)l] ['ri:dʒənz] ,

tropical	regions	,
热带	地区	,

尽管热带地区的沼泽地里形成了大量的植物物质，

[pi:t] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ə; eɪ] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] ['nɔ:ðən] [klaim] .

peat	is	essentially	a	product	of	northern	climes	.
泥炭	是	本质上	一个	产品	的	北方	气候	.

泥炭本质上是北方气候的产物。

['plɪni] [[fɔ:r]] ['evɪdəntli] [rɪ'fə:z] [tu:; tə] [pi:t] [æz; əz] [ju:st] [ɪn] ['fri:zlənd] [bʌt; bət] [nɒt] [æz; əz] [ə; eɪ] [θɪŋ]

Pliny	[	4	]	evidently	refers	to	peat	as	used	in	Friesland	but	not	as	a	thing
老普林尼	[	4	]	显然	指	到	泥炭	作为	用过的	在	弗里斯兰	但	不是	作为	一个	事物

[wɪð] [wɪtʃ] [hi:; hi] [wɒz; wəz] [fə'mɪliə(r)] .

with	which	he	was	familiar	.
和	哪个	他	曾是	熟悉的	.

普林尼[4]显然指的是弗里斯兰使用的泥炭，但并不是他熟悉的泥炭。

[fen] [bedz] [nɒt] [ɔ:l] [pi:t] .

Fen	Beds	not	all	Peat	.
分	床	不是	全部	泥炭	.

沼泽地并非全是泥炭。

[ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [nɒt] , [haʊ'evə(r)] , [bi:; bi] [ɪ'mædʒɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [fen] [bedz] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] ['həʊlli] [ɔ:(r)]

It	must	not	,	however	,	be	imagined	that	the	Fen	Beds	consist	wholly	or
它	必须	不是	,	然而	,	是	想象	那	这	分	床	由	完全	或者

['i:v(ə)n] ['tʃi:fli] [ɒv; əv] [pi:t] .

even	chiefly	of	peat	.
甚至	主要	的	泥炭	.

然而，千万不要以为芬地完全或主要由泥炭构成。

[æz; əz][wi:; wi]['træv(ə)l] [nɔ:θ] [frɒm; frəm] ['keɪmbrɪdʒ] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'lu:viəm] [ɪz] [braʊn]

As	we	travel	north	from	Cambridge	the	surface	of	the	alluvium	is	brown
作为	我们	旅行	北	从	剑桥	这	表面	的	这	冲积	是	棕色的

[ɜ:θ] [fɔ:(r); fə(r)] [maɪlz] [ænd; ənd]['əʊnli] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ʃəʊz] [ðə; ði] [blæk] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv] [pi:t]

earth	for	miles	and	only	here	and	there	shows	the	black	surface	of	peat
地球	为了	英里	和	仅有的	这里	和	那里	演出	这	黑色的	表面	的	泥炭

.

:

.

从剑桥向北行驶，绵延数英里的冲积层表面都是棕色的土壤，只有零星地露出黑色的泥炭层。

[ðə; ði] ['nju:mərəs] ['dɪtʃɪz] [fɔ:(r); fə(r)] ['dreɪnɪŋ] [ðə; ði][lænd][kən'fɜ:m] [ðɪs] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] ,

The	numerous	ditches	for	draining	the	land	confirm	this	observation	,
这	很多的	沟渠	为了	排水	这	土地	确认	这	观察	,

众多用于排水的沟渠证实了这一观察结果。

[ænd; ənd] [wen] [wi:; wi][hæv; həv][ðə; ði] [ˌɒpə'tju:nəti] [ɒv; əv] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ˌekskə'veiʃən] ['kærid] [daʊn]

and	when	we	have	the	opportunity	of	examining	excavations	carried	down
和	什么时候	我们	有	这	机会	的	检查	挖掘	携带	向下

[tu:; tə] [greɪt] [depθs] ['ɪntu:][ðə; ði] [ə'lu:viəm] [wi:; wi]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][faɪnd]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pi:t] [ɒn][ðə; ði]

to	great	depths	into	the	alluvium	we	usually	find	only	a	little	peat	on	the
到	伟大的	深度	进入	这	冲积	我们	通常	寻找	仅有的	一个	小的	泥炭	在	这

['sɜ:fɪs] [ɔ:(r)][ɪn] [θɪn] [bedz] ['ɔ:ltəneɪtɪŋ] [wɪð] [sɪlt][ænd; ənd] [kleɪ] [ænd; ənd] [mɑ:l] .

surface	or	in	thin	beds	alternating	with	silt	and	clay	and	marl	.
表面	或者	在	薄的	床	交替	和	淤泥	和	黏土	和	泥灰岩	.

当我们有机会考察深入冲积层深处的挖掘工作时，我们通常只在表面或薄层中发现少量泥炭，与淤泥、粘土和泥灰岩交替出现。

['sʌmtaɪmz] , [bʌt; bət]['əʊnli] ['sʌmtaɪmz] , [wi:; wi][hæv; həv] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [pi:t]

Sometimes	,	but	only	sometimes	,	we	have	evidence	of	the	growth	of	peat
有时	,	但	仅有的	有时	,	我们	有	证据	的	这	生长	的	泥炭

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,

for	a	long	time	,
为了	一个	长的	时间	,

有时，但只是偶尔，我们会发现泥炭长期生长的证据。

[ðen] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪnkʌmɪŋ] [ɒv; əv] ['tɜ:bɪd] ['wɔ:tə(r)] ['li:vɪŋ] [bedz][ɒv; əv] [kleɪ] ,

then	of	the	incoming	of	turbid	water	leaving	beds	of	clay	,
然后	的	这	即将到来	的	混浊	水	离开	床	的	黏土	,

然后是浑浊水从粘土层渗入，

[ðen] [ə'gen] [ɒv; əv][ðə; ði]['trænŋkwɪl] [grəʊθ] [ɒv; əv] [pi:t] .

then	again	of	the	tranquil	growth	of	peat	.
然后	再次	的	这	宁静	生长	的	泥炭	.

然后又是泥炭的静谧生长。

[ɔ:l] [ðɪs] [pɔɪnts] [tu:; tə]['tʃeɪndʒɪz] [ɒv; əv]['ləʊk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['ʃɪftɪŋ] ['tʃæn(ə)lz] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ]

All	this	points	to	changes	of	local	conditions	and	shifting	channels	during	a
全部	这	积分	到	变化	的	当地的	状况	和	转变	频道	期间	一个

['grædʒuəl] ['sɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['eərɪə] ,

gradual	sinking	of	the	area	,
逐渐地	下沉	的	这	区域	,

所有这些都表明，随着该地区逐渐下沉，局部环境发生了变化，河道也发生了转移。

[fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [pi:t] [ɪz] [bɪ'ləʊ] [si:] ['lev(ə)l] .

for	some	of	the	peat	is	below	sea	level	.
为了	一些	的	这	泥炭	是	以下	海	等级	.

因为部分泥炭地位于海平面以下。

[ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] ['vɒljuːm] [ɒv; əv] [kleɪ] [ɪz] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [piːt] ,

I	believe	that	the	volume	of	clay	is	much	greater	than	that	of	peat	,
我	相信	那	这	体积	的	黏土	是	很多	更大的	比	那	的	泥炭	,

我认为黏土的体积比泥炭的体积大得多。

[ɔːl'ðəʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɒmən] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] [piːt] [ɒn] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd] [kleɪ] [ɪn]

although	from	the	common	occurrence	of	peat	on	the	surface	and	clay	in
虽然	从	这	常见的	发生	的	泥炭	在	这	表面	和	黏土	在

[ðə; ði] [depθ] [ðə; ði] ['eəriə] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [piːt] [ɪz] [siːn] [ɪz] ['greɪtə(r)] .

the	depth	the	area	over	which	peat	is	seen	is	greater	.
这	深度	这	区域	超过	哪个	泥炭	是	已见	是	更大的	.

虽然地表常见泥炭，深处常见粘土，但泥炭的分布范围更大。

[wiː; wi] [hæv; həv] [nɒt] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['deɪtə] [fɔː(r); fə(r)] ['estɪmeɪtɪŋ] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [iːtʃ] .

We	have	not	,	however	,	the	data	for	estimating	the	proportion	of	each	.
我们	有	不是	,	然而	,	这	数据	为了	估算	这	部分	的	每个	.

但是，我们没有数据来估计每种情况的比例。

[ɪn] [ɪm'beɪd] ['kɔːnəs] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] ['iːv(ə)n] [ə'bʌv] ['keɪmbrɪdʒ] [wiː; wi] [faɪnd] ['lɪt(ə)l] ['pætʃɪz]

In	embayed	corners	along	the	river	even	above	Cambridge	we	find	little	patches
在	海湾	角落	沿着	这	河	甚至	多于	剑桥	我们	寻找	小的	补丁

[ɒv; əv] [piːt] ,

of	peat	,
的	泥炭	,

在剑桥上游沿河的凹陷角落里，我们甚至能发现小片的泥炭地。

[waɪl] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] [ɪn] [diːp] [ˌekskə'veɪʃən] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['væli] [wiː; wi]

while	on	the	other	hand	in	deep	excavations	near	the	middle	of	the	valley	we
尽管	在	这	其他	手	在	深的	挖掘	靠近	这	中间	的	这	谷	我们

[faɪnd] ['əʊnli] [θɪn] [striːks] [ɒv; əv] [piːt] [ɔː(r)] ['piːti] [sɪlt] .

find	only	thin	streaks	of	peat	or	peaty	silt	.
寻找	仅有的	薄的	连胜	的	泥炭	或者	泥炭	淤泥	.

另一方面，在山谷中部附近的深坑中，我们只发现了薄薄的泥炭层或泥炭质粉砂层。

[ɪn] [ðə; ði] ['traɪəl] ['bɔːhəulz] [æt; ət] [ðə; ði] [bæks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːlɪdʒz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ðɪs] [kaɪnd]

In	the	trial	boreholes	at	the	Backs	of	the	Colleges	there	was	only	this	kind
在	这	审判	钻孔	在	这	背部	的	这	大学	那里	曾是	仅有的	这	种类

[ɒv; əv] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɒv; əv] ['fɔːmə(r)] [swɒmp] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .

of	record	of	former	swamp	vegetation	.
的	记录	的	以前的	沼泽	植被	.

在学院后方的试验钻孔中，只有这种关于过去沼泽植被的记录。

['sekʃənz] [ɪn] [ə'luːviəm] .

Sections	in	Alluvium	.
部分	在	冲积	.

冲积层剖面。

[ɪn] ['dɪgɪŋ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪmni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] [wɜːks]

In	digging	the	foundations	for	the	chimney	of	the	Electric	Lighting	Works
在	挖掘	这	基础	为了	这	烟囱	的	这	电的	灯光	作品

['ɒpəzɪt] [ˌmægdə'lini] ['kɒlɪdʒ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sekʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [siːn] ([fɪg] .

opposite	Magdalene	College	the	following	section	was	seen	(	Fig	.
对面的	抹大拉的玛格达琳	大学	这	下列的	部分	曾是	已见	(	如图	.

在为玛格达琳学院对面的照明厂烟囱挖掘地基时，看到了以下部分（图）。

[wʌn] , [piː] . [eit]) .

1	,	p	.	8	)	.
1	,	p	.	8	)	.

1，第 8 页）。

['ʌndə(r)][ðə; ði] [nju:] ['tenɪs] [kɔ:ts] [ɪn] [pɑ:k] [pə'reɪd] ['feɪsɪŋ] [mɪd] - ['sʌmə(r)] ['kɒmən] [ðə; ði]['sekʃ(ə)n]
Under the new Tennis Courts in Park Parade facing Mid - summer Common the section
在下面 这 新的 网球 法院 在 公园 游行 面向 中 - 夏天 常见的 这 部分
[wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] ['dɪfrənt] ([fɪg] .
was somewhat different (Fig .
曾是 有些 不同的 (如图 .

在面向仲夏广场的公园大道上的新网球场下方，该区域略有不同（图）。

[ˌtu:'tu:] , [pi:] . [naɪn]) .
2 , p . 9) .
2 , p . 9) .

2，第 9 页）。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði][pɪt] [dʌg] [sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ][baɪ]['mɪstə(r)] ['bʊlək] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)][end][ɒv; əv]
While in the pit dug some years ago by Mr Bullock at the other end of
尽管 在 这 坑 挖 一些 年 前 经过 先生 犍 在 这 其他 结尾 的
[ðə; ði] [pə'reɪd] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv] ['pɔ:tʃʊgl] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] - [i:st] ['kɔ:nə(r)][ɒv; əv]
the Parade at the lower end of Portugal Place in the south - east corner of
这 游行 在 这 降低 结尾 的 葡萄牙 地方 在 这 南 - 东方 角落 的
[ðə; ði] ['kɒmən] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] ['veri] ['sɪmələ(r)][tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st] ([fɪg] .
the Common there was a section very similar to the last (Fig .
这 常见的 那里 曾是 一个 部分 非常 相似的 到 这 最后的 (如图 .

几年前，布洛克先生在公共绿地东南角葡萄牙广场下端的游行大道另一端挖了一个坑，坑里有一个与上一个非常相似的部分（图）。

[θri:] , [pi:] . -) .
3 , p . 10) .
3 , p . -) .

3，第 10 页）。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

['sekʃ(ə)n] [si:n] [ɪn][faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['tʃɪmni] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪ'lektrɪk] ['laɪtɪŋ] [wɜ:ks] [nɪə(r)]['rɪvə(r)]
Section seen in foundations of chimney for Electric Lighting Works near river
部分 已见 在 基础 的 烟囱 为了 电的 灯光 作品 靠近 河
['ɒpəzɪt] [ˌmægdə'lini] ['kɒlɪdʒ] , [dʒʊ'laɪ] , - .
opposite Magdalene College , July , 1892 .
对面的 抹大拉的玛格达琳 大学 , 七月 , - .

1892 年 7 月，在马格达琳学院对面河边的电灯厂烟囱地基中看到的剖面图。

[ði:z] [θri:] ['sekʃənz] ,
These three sections ,
这些 三 部分 ,

这三个部分，

[ɪ'mi:diətli] [nɔ:θ] [ɒv; əv] ['keɪmbrɪdʒ] [weə(r)] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði][kæm]['əupənz][aʊt][ɒn][tu:; tə]
immediately north of Cambridge where the valley of the Cam opens out on to
立即地 北 的 剑桥 在哪里 这 谷 的 这 摄像头 打开 出去 在 到
[ðə; ði] [fenz] ,
the Fens ,
这 芬斯 ,

剑桥正北方向，剑河谷在此与芬兰沼泽地相连。

[ɑː(r); ə(r)][ɪmˈpɔːt(ə)nt][æz; əz] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌvərɪˈeɪʃən] [raɪt] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [əˈluːviəm] [frɒm; frəm][saɪd]

are	important	as	showing	the	variations	right	across	the	alluvium	from	side
是	重要的	作为	显示	这	变体	正确的	穿过	这	冲积	从	边

[tuː; tə][saɪd][ænd; ənd][ðə; ði] ['æbsəns] ,

to	side	and	the	absence	,
到	边	和	这	缺席	,

很重要，因为它们显示了冲积层从一侧到另一侧的变化以及缺失部分。

[hɪə(r)][æt; ət] ['eni] [reɪt] , [ɒv; əv] ['eni] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['siːkwəns] [dɪ'stɪŋktli] ['pɔɪntɪŋ]

here	at	any	rate	,	of	any	indication	of	a	constant	sequence	distinctly	pointing
这里	在	任何	速度	,	的	任何	指示	的	一个	持续的	顺序	明显地	指向

[tuː; tə][ɪmˈpɔːt(ə)nt][ˌdʒiːəˈgræfɪk(ə)l]['tʃeɪndʒɪz] .

to	important	geographical	changes	.
到	重要的	地理	变化	.

至少在这里，没有任何迹象表明存在一个持续的序列，明显指向重要的地理变化。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [siːn] ['ʌndə(r)] ['pembruk] ['kɒlɪdʒ] [bəʊt] [haʊs] [geɪv] - [fiːt] [ɒv; əv] [kleɪ] [ænd; ənd]

A	section	seen	under	Pembroke	College	Boat	House	gave	16	feet	of	clay	and
一个	部分	已见	在下面	彭布罗克	大学	船	房子	给予	-	脚	的	黏土	和

['piːti] [sɪlt][ɒn][ðə; ði] [blæk] ['græv(ə)l] [wɪtʃ] [hɪə(r)] ,

peaty	silt	on	the	black	gravel	which	here	,
泥炭	淤泥	在	这	黑色的	碎石	哪个	这里	,

在彭布罗克学院船屋下方看到的剖面图显示，黑色砾石层上覆盖着16英尺厚的粘土和泥炭淤泥。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['bɔːrɪŋz] [æt; ət][ðə; ði] [bæks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒz] , [fɔːmz] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]

as	in	the	borings	at	the	Backs	of	the	Colleges	,	forms	the	base	of	the
作为	在	这	无聊	在	这	背部	的	这	大学	,	表格	这	根据	的	这

[əˈluːviəm] .

alluvium	.
冲积	.

就像学院后面的钻孔一样，构成了冲积层的基底。

[əˈbaʊt] [hɑːf] [wei] [daʊn] [wɜː(r); wə(r)] [bəʊnz] [ɒv; əv] [hɔːs] [ænd; ənd][stæg] ,

About	half	way	down	were	bones	of	horse	and	stag	,
关于	一半	方式	向下	是	骨头	的	马	和	麋	,

大约走到一半的时候，发现了马和鹿的骨头。

[bʌt; bət][ai][duː; də][nɒt] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]['eni] [greɪt] [æn'tɪkwəti] , ['prɒbəbli] [nɒt]

but	I	do	not	believe	that	these	are	of	any	great	antiquity	,	probably	not
但	我	做	不是	相信	那	这些	是	的	任何	伟大的	古代	,	大概	不是

['ɜːlɪə(r)] [ðæn; ðən] [ˌmediˈiːvl] .

earlier	than	mediaeval	.
早些时候	比	中世纪	.

但我认为这些文物年代并不久远，可能不早于中世纪。

[fɪg] . [ˌtuːˈtuː] .

Fig	.	2	.
如图	.	2	.

图2。

['sekʃ(ə)n] [siːn] [ɪn] ['dɪgɪŋ] [faʊn'deɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['tenɪs] [kɔːts] [ɒn] [ˌmɪd'sʌmə(r)] ['kɒmən] , ['keɪmbrɪdʒ]

Section	seen	in	digging	foundations	of	Tennis	Courts	on	Midsummer	Common	,	Cambridge
部分	已见	在	挖掘	基础	的	网球	法院	在	盛夏	常见的	,	剑桥

.

:

.

这是在剑桥仲夏公园挖掘网球场地基时看到的景象。

['ləʊə(r)] [daʊn] [ðə; ði]['rɪvə(r)][nɪə(r)]['i:li][ə; eɪ][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ['sekʃ(ə)n][hæz; həz]

Lower	down	the	river	near	Ely	a	most	important	and	interesting	section	has
降低	向下	这	河	靠近	伊利	一个	最多	重要的	和	有趣的	部分	有

['ri:s(ə)ntli] [bi:n] [ɪk'spəʊzd] .

recently	been	exposed	.
最近	到过	裸露	.

最近，在伊利附近的下游河段，一段非常重要且有趣的河段被发掘出来。

[ə; eɪ] [nju:] [brɪdʒ] [wɒz; wəz] [bɪlt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [u:z] [nɪə(r)][ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['steɪʃ(ə)n][ænd; ənd][tu:; tə]

A	new	bridge	was	built	over	the	Ouse	near	the	railway	station	and	to
一个	新的	桥	曾是	建造	超过	这	奥斯	靠近	这	铁路	车站	和	到

[əb'teɪn] [mə'tɪərɪəl][fɔ:(r); fə(r)] ['i:zɪŋ] [ðə; ði]['greɪdɪənt][ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [brɪdʒ] [ə; eɪ][pɪt][wɒz; wəz] [sʌŋk]

obtain	material	for	easing	the	gradient	up	to	the	bridge	a	pit	was	sunk
获得	材料	为了	缓解	这	坡度	向上	到	这	桥	一个	坑	曾是	沉没

[kləʊz][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][ɒn][ðə; ði] [i:st] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

close	to	it	on	the	east	side	of	the	river	,
关闭	到	它	在	这	东方	边	的	这	河	,

在火车站附近的乌斯河上修建了一座新桥，为了获取材料以缓和桥梁的坡度，在河东岸靠近桥梁的地方挖了一个坑。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kærid] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɪməˌrɪdʒ] [kleɪ] [ðʌs] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ][klɪə(r)]['sekʃ(ə)n]

and	was	carried	down	to	the	Kimmeridge	Clay	thus	giving	a	clear	section
和	曾是	携带	向下	到	这	金默里奇	黏土	因此	给予	一个	清除	部分

[θru:] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'lu:viəm] ([fɪg] .

through	the	whole	of	the	alluvium	(	Fig	.
通过	这	所有的	的	这	冲积	(	如图	.

并被带到金默里奇粘土层，从而清晰地展现了整个冲积层的剖面（图）。

[fɔ:r] , [pi:] . -) .

4	,	p	.	11	)	.
4	,	p	.	-	)	.

4，第 11 页）。

[fɪg] . [θri:] .

Fig	.	3	.
如图	.	3	.

图3。

['sekʃ(ə)n] [si:n] [ɪn] ['bʊləks] [pɪt][ɪn][es] . [i:] . ['kɔ:nə(r)][ɒv; əv] [ˌmɪd'sʌmə(r)] ['kɒmən] .

Section	seen	in	Bullock's	Pit	in	S	.	E	.	corner	of	Midsummer	Common	.
部分	已见	在	牛的	坑	在	S	.	E	.	角落	的	盛夏	常见的	.

在仲夏广场东南角的布洛克坑看到的剖面图。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] [pi:t] [hɪə(r)][ænd; ənd][ɔ:l][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]

It	will	be	noticed	that	there	is	very	little	peat	here	and	all	of	it	was
它	将要	是	注意到	那	那里	是	非常	小的	泥炭	这里	和	全部	的	它	曾是

[bɪ'ləʊ] [əʊ] . [di:] .

below	O	.	D	.
以下	哦	.	D	.

可以注意到，这里的泥炭含量非常少，而且全部低于OD值。

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [fɔ:(r)] [fi:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kleɪi] [pi:t] ([ef]) [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['vedʒtəb(ə)l]['mætə(r)]

The	upper	four	feet	of	the	clayey	peat	(	f	)	looked	as	if	the	vegetable	matter
这	上	四	脚	的	这	粘土	泥炭	(	f	)	看起来	作为	如果	这	蔬菜	事情

[hæd; həd] [bi:n] [træns'pɔ:tid] ,

had	been	transported	,
有	到过	运输	,

黏土质泥炭层（f）上部四英尺看起来像是被搬运过植物物质。

[pə'hæps] [frɒm; frəm] [pi:t] [bedz] ['bi:ɪŋ] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ðə; ði]['rɪvə(r)]['haɪə(r)] [ʌp] ,

perhaps	from	peat	beds	being	destroyed	by	the	river	higher	up	,
也许	从	泥炭	床	存在	损毁	经过	这	河	更高	向上	,

或许是由于上游河流破坏了泥炭层造成的。

[ænd; ənd] [biːn] ['kærid] [daʊn] [ɪn] [flʌd] [wɪð] [ðə; ði] [kleɪ] ,

and	been	carried	down	in	flood	with	the	clay	,
和	到过	携带	向下	在	洪水	和	这	黏土	,

并随泥土被洪水冲走，

[waɪl] [ðə; ði]['ləʊə(r)][fɔː(r)] [fiːt] [ɒv; əv] [piːt] ([eɪtʃ]) [wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ]['kliːnə(r)]['sɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]

while	the	lower	four	feet	of	peat	(	h	)	was	only	a	cleaner	sample	of	the
尽管	这	降低	四	脚	的	泥炭	(	h	)	曾是	仅有的	一个	清洁工	样本	的	这

[seɪm] ,

same	,
相同的	,

而下部四英尺的泥炭层（h）只是同一种泥炭的更干净的样本。

[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['rɪvə(r)][hæd; həd][kʌt] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [kleɪ] .

before	the	river	had	cut	down	into	the	clay	.
前	这	河	有	切	向下	进入	这	黏土	.

在河流冲刷到黏土层之前。

[ðə; ði] [triːz] [ɪn][bəuθ][ef][ænd; ənd][eɪtʃ][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [triːz] [ðæt] [hæd; həd] [grəʊn] [ɒn][ðə; ði][spɒt]

The	trees	in	both	f	and	h	were	not	trees	that	had	grown	on	the	spot
这	树木	在	两个都	f	和	h	是	不是	树木	那	有	生长	在	这	点

[ænd; ənd][hæd; həd] [biːn] [bləʊn] [daʊn] ,

and	had	been	blown	down	,
和	有	到过	吹	向下	,

图f和图h中的树木都不是原地生长并被风吹倒的。

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)]['brəʊkən] , ['wɔːtə(r)] - [wɔːn] , [ænd; ənd] ['evɪdəntli] [træns'pɔːtid] .

but	were	broken	,	water	-	worn	,	and	evidently	transported	.
但	是	破碎的	,	水	-	磨损	,	和	显然	运输	.

但它们已经破损、被水浸泡，而且显然是被运输过的。

[fɪg] . [fɔːr] .

Fig	.	4	.
如图	.	4	.

图4。

['sekʃ(ə)n] [siːn] [ɪn][pɪt][dʌg][fɔː(r); fə(r)][mə'tɪərɪəl][fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] ['rəʊdweɪ] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði]

Section	seen	in	pit	dug	for	material	for	making	up	the	roadway	east	of	the
部分	已见	在	坑	挖	为了	材料	为了	制作	向上	这	道路	东方	的	这

[njuː] [brɪdʒ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [uːz] [baɪ][ðə; ði] ['reɪlweɪ] ['steɪʃ(ə)n] .

new	bridge	over	the	Ouse	by	the	railway	station	.
新的	桥	超过	这	奥斯	经过	这	铁路	车站	.

这是在火车站附近，新桥横跨乌斯河东侧，为铺设路面而挖掘的坑中的剖面图。

['iːli] , - .

Ely	,	1910	.
伊利	,	-	.

伊利，1910 年。

[ɪf] [naʊ] [wiː; wi]['træv(ə)l][ə'baʊt] - [maɪlz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][west][ɒv; əv] [nɔːθ] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ə'raɪv] [nɪə(r)]

If	now	we	travel	about	30	miles	a	little	west	of	north	we	shall	arrive	near
如果	现在	我们	旅行	关于	-	英里	一个	小的	西方	的	北	我们	将	到达	靠近

[ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɒʃ] [ə'baʊt][hɑːf] [weɪ] [ə'krɒs] [ɪts] ['sʌðən] [kəʊst][laɪn][æt; ət] ['sʌtən]

the	shore	of	the	Wash	about	half	way	across	its	southern	coast	line	at	Sutton
这	支撑	的	这	洗	关于	一半	方式	穿过	它是	南部	海岸	线	在	萨顿

[brɪdʒ] .

Bridge	.
桥	.

如果我们现在向北偏西方向行进大约 30 英里，我们将到达沃什湾岸边附近，大约位于其南部海岸线的中点，即萨顿桥。

[hɪə(r)][aɪ][hæd; həd][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðə; ðɪ][mə'tɪəriəl][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [ə'luːviəm] [ɪz]

Here	I	had	an	opportunity	of	seeing	the	material	of	which	the	alluvium	is
这里	我	有	一个	机会	的	看到	这	材料	的	哪个	这	冲积	是

[kəm'pəʊzd] .

composed	.
由	.

在这里，我有机会亲眼目睹了冲积层的组成物质。

[wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] [saʊnd] [beɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [pɪrz]

With	a	view	to	securing	a	sound	base	for	the	foundation	of	the	piers
和	一个	看法	到	确保	一个	声音	根据	为了	这	基础	的	这	码头

[ɒv; əv][ðə; ðɪ]['mɪdlənd][ænd; ənd] [greɪt] ['nɔːðən] ['reɪlweɪ] [brɪdʒ] [æn; ən][ˌekskə'veɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [meɪd]

of	the	Midland	and	Great	Northern	Railway	bridge	an	excavation	was	made
的	这	米德兰	和	伟大的	北方	铁路	桥	一个	挖掘	曾是	制成

[θruː] [ðə; ðɪ] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fen] [bedz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['bəʊldə(r)] [kleɪ] [wɪtʃ] [æz; əz][aɪ]

through	the	whole	of	the	Fen	Beds	down	to	the	Boulder	Clay	which	as	I
通过	这	所有的	的	这	分	床	向下	到	这	博尔德	黏土	哪个	作为	我

[hæv; həv] [ɔːl'redi] ['steɪtɪd][wɒz; wəz] [riːtʃt] [æt; ət][ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] - [fiːt] .

have	already	stated	was	reached	at	a	depth	of	73	feet	.
有	已经	声明	曾是	达到	在	一个	深度	的	-	脚	.

为了确保米德兰和北方大铁路桥墩地基的坚实基础，人们挖掘了整个沼泽地层，一直挖到冰碛粘土层，正如我之前所说，挖掘深度达到了 73 英尺。

[ðə; ðɪ] [klɑːk] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːks] ['kaɪndli] [geɪv] [ˌem 'iː][ðə; ðɪ] ['fɒləʊɪŋ] ['meʒəm(ə)nts] ([fɪg] . [faɪv]) .

The	clerk	of	the	works	kindly	gave	me	the	following	measurements	(	Fig	.	5	)	.
这	职员	的	这	作品	亲切地	给予	我	这	下列的	测量	(	如图	.	5	)	.

工厂职员好心地给了我以下尺寸（图 5）。

[fɪg] . [faɪv] .

Fig	.	5	.
如图	.	5	.

图5。

['sekʃ(ə)n] [siːn] [æt; ət] ['sʌtən] [brɪdʒ] .

Section	seen	at	Sutton	Bridge	.
部分	已见	在	萨顿	桥	.

在萨顿桥附近看到的剖面图。

[hɪə(r)] [ə'gen] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðə; ðɪ]['əʊnli] [piːt] [ɪz][ə; eɪ][bed] [bɪ'twiːn] [θriː] [ænd; ənd][fɔː(r)] [fiːt] [ɪn]

Here	again	we	see	that	the	only	peat	is	a	bed	between	three	and	four	feet	in
这里	再次	我们	看	那	这	仅有的	泥炭	是	一个	床	之间	三	和	四	脚	在

['θɪknəs] [ɒv; əv] [mɪkst] [ləʊm] [ænd; ənd] [piːt] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [bɪ'ləʊ] [miːn] [siː] ['lev(ə)l] .

thickness	of	mixed	loam	and	peat	more	than	40	feet	below	mean	sea	level	.
厚度	的	混合	壤土	和	泥炭	更多的	比	-	脚	以下	意思是	海	等级	.

这里我们再次看到，唯一的泥炭层是厚度在三到四英尺之间的壤土和泥炭混合层，位于平均海平面以下 40 英尺以上。

[frɒm; frəm] [ðiːz] ['sekʃənz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [ə'lɒŋ] [ðə; ðɪ][də'rekt][ænd; ənd][mɔː(r)] ['pɜːmənənt]

From	these	sections	it	is	clear	that	along	the	direct	and	more	permanent
从	这些	部分	它	是	清除	那	沿着	这	直接的	和	更多的	永恒的

['aʊtfɔːl] [frɒm; frəm] ['keɪmbrɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [nɔːθ] ,

outfall	from	Cambridge	to	the	north	,
排放口	从	剑桥	到	这	北	,

从这些章节可以清楚地看出，沿着从剑桥向北延伸的直接且更永久的排水口，

[piːt] [fɔːmz] [bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fen] [bedz] .

peat	forms	but	a	small	part	of	the	Fen	Beds	.
泥炭	表格	但	一个	小的	部分	的	这	分	床	.

泥炭地只占沼泽床的一小部分。

[piːt] [ɪz][ə; eɪ] ['sʌbstəns] [ɒv; əv][səʊ] [mʌtʃ] ['vælju:][æz; əz]['fjuːəl] , [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ðɪ]

Peat	is	a	substance	of	so	much	value	as	fuel	,	of	such	importance	to	the
泥炭	是	一个	物质	的	所以	很多	价值	作为	燃料	,	的	这样的	重要性	到	这

[ˌægrɪ'kʌltʃərɪst] ,

agriculturist	,
农学家	,

泥炭是一种极具价值的燃料物质，对农业生产者来说非常重要。

[ɒv; əv] [sʌtʃ] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['vælju:][ɪn] [wɒt] [wiː; wi] [meɪ] [kɔːl][ɪts][baɪ] - ['prɒdʌkts] ,

of	such	commercial	value	in	what	we	may	call	its	by	-	products	,
的	这样的	商业的	价值	在	什么	我们	可能	称呼	它是	经过	-	产品	,

其副产品具有如此高的商业价值，

[ænd; ənd][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ðɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ɪts][fɔː'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ðɪ]

and	of	such	scientific	interest	in	the	history	of	its	formation	and	the
和	的	这样的	科学	兴趣	在	这	历史	的	它是	形成	和	这

[rɪ'meɪnz] [wɪtʃ] [ɪts][ˌænti'septɪk] ['prɒpətiz] [hæv; həv] [prɪ'zɜːvd] ,

remains	which	its	antiseptic	properties	have	preserved	,
遗迹	哪个	它是	防腐剂	特性	有	保存完好	,

并且，人们对它的形成历史以及它所具有的防腐性能所保存的遗迹具有重要的科学价值。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] , [æz; əz] [maɪt] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv][ɪts] [əʊn] .

that	it	has	,	as	might	be	expected	,	a	large	literature	of	its	own	.
那	它	有	,	作为	可能	是	预期的	,	一个	大的	文学	的	它是	自己的	.

不出所料，它本身也拥有大量的文学作品。

[aɪ][hæv; həv][bɪ'fɔː(r)][ˌem 'iː][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən] - ['refərənsɪz] [tuː; tə] [piːt] [ɔː(r)][tuː; tə]

I	have	before	me	a	list	of	more	than	150	references	to	peat	or	to
我	有	前	我	一个	列表	的	更多的	比	-	参考	到	泥炭	或者	到

[ðə; ðɪ] [fenz] .

the	Fens	.
这	芬斯	.

我面前有一份清单，上面列出了 150 多条与泥炭或芬兰沼泽地有关的资料。

[piːt] ; [triːz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][plɑːnts] ; [tɑːn] [piːt] [ænd; ənd] [hɪl] [piːt] ; [bɒg] - [əʊk][ænd; ənd][bɒg] -

Peat	;	Trees	and	other	Plants	;	Tarn	Peat	and	Hill	Peat	;	Bog	-	oak	and	Bog	-
泥炭	;	树木	和	其他	植物	;	塔恩	泥炭	和	爬坡道	泥炭	;	沼泽	-	橡木	和	沼泽	-

['aɪən] .

iron	.
铁	.

泥炭；树木和其他植物；高山泥炭和山地泥炭；沼泽栎和沼泽铁树。

[wen] [wiː; wi] [tɜːn] [ə'saɪd]['ɪntuː][ðə; ðɪ]['eərɪəz][kʌt] [ɒf] [baɪ] [spɜːz] [ɒv; əv]['grævə)l][ænd; ənd]['aɪləndz][ɒv; əv]

When	we	turn	aside	into	the	areas	cut	off	by	spurs	of	gravel	and	islands	of
什么时候	我们	转动	旁边	进入	这	区域	切	离开	经过	马刺	的	碎石	和	岛屿	的

[dʒʊ'ræsɪk] [rɒk] ,

Jurassic	rock	,
侏罗纪	岩石	,

当我们转向进入被砾石山脊和侏罗纪岩岛隔开的区域时，

[wiː; wi][faɪnd][waɪd][ænd; ənd] [diːp] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [piːt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [grəʊn] [ænd; ənd] [biːn]

we	find	wide	and	deep	masses	of	peat	which	has	grown	and	been
我们	寻找	宽的	和	深的	群众	的	泥炭	哪个	有	生长	和	到过

[prɪ'zɜːvd] [frɒm; frəm][ˌdiːnjuː'deɪʃən][ɪn] [ðiːz] [ɪm'beɪd] [ænd; ənd]['aɪsəleɪtɪd]['eərɪəz] .

preserved	from	denudation	in	these	embayed	and	isolated	areas	.
保存完好	从	剥蚀	在	这些	海湾	和	孤立	区域	.

在这些海湾和孤立的地区，我们发现了大片大片的泥炭层，这些泥炭层生长起来，并免受剥蚀而保存下来。

['bɜːrwɛl] [fen] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,

Burwell	Fen	,	for	instance	,
伯韦尔	分	,	为了	实例	,

例如，伯韦尔沼泽地

[prə'tektɪd] [ɒn][ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd] [west] [baɪ][ðə; ði] [krɪ'teɪʃəs] [rɪdʒ] [ɒv; əv] ['wɪkən] [ænd; ənd]

protected	on	the	north	and	west	by	the	Cretaceous	ridge	of	Wicken	and
受保护	在	这	北	和	西方	经过	这	白垩纪	岭	的	威肯	和

[ðə; ði][dʒʊ'ræsɪk] [rɪdʒ] [ɒv; əv] - ,

the	Jurassic	ridge	of	Upware	,
这	侏罗纪	岭	的	-	,

北部和西部分别由白垩纪的威肯山脊和侏罗纪的厄普韦尔山脊保护。

['fə:niʃ] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [pi:t] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['dɪstrɪkt] .

furnishes	most	of	the	peat	used	in	the	surrounding	district	.
提供	最多	的	这	泥炭	用过的	在	这	周围	区	.

为周边地区提供了大部分泥炭。

[ɪf] [wi:; wi]['træv(ə)l] [ə'baʊt] [tu:] [maɪlz] [tu:; tə][ðə; ði] [nɔ:θ] - [west] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɪt] [dʌg] [nɪə(r)][ðə; ði]

If	we	travel	about	two	miles	to	the	north	-	west	from	the	pit	dug	near	the
如果	我们	旅行	关于	二	英里	到	这	北	-	西方	从	这	坑	挖	靠近	这

['reɪlweɪ] ['steɪʃ(ə)n] ([si:] [fɪg] .

railway	station	(	see	Fig	.
铁路	车站	(	看	如图	.

如果我们从火车站附近挖的坑向西北方向走大约两英里（见图）。

[fɔ:r] , [pi:] . -) ['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪl] [ɒn] [wɪtʃ] ['i:li][stændz] , [wi:; wi][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [tu:; tə] [west] [fen] ,

4	,	p	.	11	)	over	the	hill	on	which	Ely	stands	,	we	shall	come	to	West	Fen	,
4	,	p	.	-	)	超过	这	爬坡道	在	哪个	伊利	站立	,	我们	将	来	到	西方	分	,

4，第 11 页）翻过伊利所在的这座山丘，我们就到了西芬，

[weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mæs] [ɒv; əv] [pi:t] [wɪtʃ] [hæz; həz] [grəʊn] [ɪn][ə; eɪ]['beɪs(ə)n] [naʊ] ['ɔ:lməʊst]

where	there	is	a	great	mass	of	peat	which	has	grown	in	a	basin	now	almost
在哪里	那里	是	一个	伟大的	大量的	的	泥炭	哪个	有	生长	在	一个	盆地	现在	几乎

[kwaɪt] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['kɪmə,rɪdʒ] [kleɪ] .

quite	surrounded	by	Kimmeridge	Clay	.
相当	包围	经过	金默里奇	黏土	.

那里有一大片泥炭，形成了一个盆地，现在几乎完全被金默里奇粘土包围。

[ɪn] [ðɪs] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɒntəti][ɒv; əv]['tɪmbə(r)][æt; ət][ə; eɪ] [smɔ:l] [depθ] [frɒm; frəm][ðə; ði]

In	this	there	is	a	great	quantity	of	timber	at	a	small	depth	from	the
在	这	那里	是	一个	伟大的	数量	的	木材	在	一个	小的	深度	从	这

['sɜ:fɪs] .

surface	.
表面	.

这里地表以下很浅的地方就蕴藏着大量的木材。

[ðə; ði] [tri:] [trʌŋks] ['ɔ:lməʊst][ɔ:l][laɪ] [wɪð] [ðeə(r)] [ru:t] - [end][tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] - [west] , [bʌt; bət]

The	tree	trunks	almost	all	lie	with	their	root	-	end	to	the	south	-	west	,	but
这	树	树干	几乎	全部说谎		和	他们的	根	-	结尾	到	这	南	-	西方	,	但

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)]['brəʊkən] [ɒf] ,

some	are	broken	off	,
一些	是	破碎的	离开	,

树干几乎都根部朝向西南方向横卧，但有些已经断裂。

[sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] [ʌp'ru:t] ,

some	are	uprooted	,
一些	是	连根拔起	,

有些人被连根拔起，

['telɪŋ] ['klɪəli] [ə; eɪ]['stɔ:ri][ɒv; əv] [grəʊθ] [ɒn][ðə; ði] [pi:t] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ɪn'kri:st] [ænd; ənd]

telling	clearly	a	story	of	growth	on	the	peat	which	had	increased	and
讲述	清楚地	一个	故事	的	生长	在	这	泥炭	哪个	有	增加	和

[sweld] [tɪl] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [wɒz; wəz] ['lɪftɪd] [ə'bʌv] [ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv] [flʌdz] .

swelled	till	the	surface	was	lifted	above	the	level	of	floods	.
肿胀	直到	这	表面	曾是	抬起	多于	这	等级	的	洪水	.

清晰地讲述了泥炭地不断生长、膨胀，直至地表隆起，高于洪水水位的故事。

[ðen] [sʌm; səm] [tʃeɪndʒ] — [pə'hæps] [mɔ:(r)]['ræpɪd][səb'saɪdns; 'sʌbsɪdns] , [pə'hæps] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði]

Then	some	change	—	perhaps	more	rapid	subsidence	,	perhaps	changes	in	the
然后	一些	改变	—	也许	更多的	迅速的	地面沉降	,	也许	变化	在	这

['aʊtfɔ:l] — [let][ɪn] [flʌd] ['wɔ:tə(r)] ,

outfalls	—	let	in	flood	water	,
排水口	—	让	在	洪水	水	,

然后，一些变化——或许是地面沉降速度加快，或许是排水口发生变化——导致洪水涌入。

[ðə; ði] [ru:ts] [rɔtid] [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɔ:m] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] - [west] ,

the	roots	rotted	and	a	storm	from	the	south	-	west	,
这	根	腐烂的	和	一个	风暴	从	这	南	-	西方	,

根部腐烂，西南方向刮起了一场风暴，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst][ɪk'spəʊzd][saɪd][ænd; ənd][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['prevələnt]

which	was	the	most	exposed	side	and	the	direction	of	the	prevalent
哪个	曾是	这	最多	裸露	边	和	这	方向	的	这	流行

[wɪndz; waɪndz] , [leɪd][ðem; ðəm] [ləʊ] .

winds	,	laid	them	low	.
风	,	铺设	他们	低的	.

最易受攻击的一侧以及盛行风向，使他们倒下了。

[ðə; ði] ['fri:kwənt] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv] [lɑ:dʒ] [fʌŋgju:sɪz] , [haɪ'pɑ:ksɪˌlɑ:n] , [pɑ:'lɪpərəs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

The	frequent	occurrence	of	large	funguses	,	Hypoxylon	,	Polyporus	,	etc	.
这	频繁	发生	的	大的	真菌	,	炭黑	,	多孔菌	,	ETC	.

,

,

,

大型真菌，如炭疽菌属、多孔菌属等的频繁出现。

[pɔɪnts] [tu:; tə] [kən'dɪʃ(ə)nz] [æt; ət] [taɪmz] [ʌn'feɪvərəbl] [tu:; tə][ðə; ði] ['helθi] [grəʊθ] [ɒv; əv]['tɪmbə(r)] .

points	to	conditions	at	times	unfavourable	to	the	healthy	growth	of	timber	.
积分	到	状况	在	时代	不利	到	这	健康	生长	的	木材	.

指出某些时候，环境条件不利于木材的健康生长。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wɜ:θ] ['nəʊtɪŋ] [wen] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [ri:d] [ðə; ði]['stɔ:ri][ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] [æz; əz] [rɪ'kɔ:dɪd] [baɪ]

It	is	worth	noting	when	trying	to	read	the	story	of	the	Fens	as	recorded	by
它	是	值得	注意到	什么时候	尝试	到	读	这	故事	的	这	芬斯	作为	记录	经过

[ðeə(r)]['fɔ:lən] [tri:z] [ðæt] [ɪn][ɔ:l]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][wi:; wi][faɪnd] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [fju:] [tri:z]

their	fallen	trees	that	in	all	forests	we	find	now	and	then	a	few	trees
他们的	倒下	树木	那	在	全部	森林	我们	寻找	现在	和	然后	一个	很少	树木

[bləʊn] [daʊn] [tə'geðə(r)] [ðəʊ] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [tri:z] [ɑ:(r); ə(r)][left] .

blown	down	together	though	the	surrounding	trees	are	left	.
吹	向下	一起	尽管	这	周围	树木	是	左边	.

值得注意的是，在试图通过倒下的树木来解读芬兰的故事时，所有森林中我们都会时不时地发现几棵树被风吹倒，而周围的树木却安然无恙。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɪəs] ['edi] [ɪn][ðə; ði] ['saɪklɔɪdl] [pɑ:θ][ɒv; əv][ðə; ði] [stɔ:m] ,

This	may	be	the	result	of	a	fierce	eddy	in	the	cycloidal	path	of	the	storm	,
这	可能	是	这	结果	的	一个	凶猛的	涡流	在	这	旋轮线	小路	的	这	风暴	,

这可能是风暴旋涡路径中剧烈涡旋造成的。

[bʌt; bət][mɔ:(r)] ['kɒmənli] [ˌaɪ 'ti:] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [dju:] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['evri] [tri:] [hæz; həz]

but	more	commonly	it	seems	to	be	due	to	the	fact	that	every	tree	has
但	更多的	通常	它	似乎	到	是	到期的	到	这	事实	那	每一个	树	有

[ɪts] " [pleɪ] ,

its	"	play	,
它是	"	玩	,

但更常见的原因是，每棵树都有它自己的“玩耍”方式。

" [laɪk][ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] [rɒd] , [ænd; ənd] [rɪ'kɜ:rɪŋ] [gʌst] , [nɒt][ˌkəuin'saidɪŋ] [wɪð] [ɪts] ['rɪðəm] ,

"	like	a	fishing	rod	,	and	recurring	gusts	,	not	coinciding	with	its	rhythm	,
"	喜欢	一个	钓鱼	杆	,	和	再次发生的	阵风	,	不是	同时发生	和	它是	韵律	,

“就像钓竿一样，一阵阵阵狂风，与它的节奏并不吻合。”

['sʌmtaɪmz] [kætʃ] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][ə; eɪ] [ˌdɪsəd'vɑ:ntɪdʒ] [ænd; ənd] [breɪk] [ɔ:(r)] [bləʊ] [ˌaɪ 'ti:] [daʊn] .

sometimes	catch	it	at	a	disadvantage	and	break	or	blow	it	down	.
有时	抓住	它	在	一个	劣势	和	休息	或者	吹	它	向下	.

有时趁其不备将其击碎或吹倒。

[ðə; ði]['stɔ:ri][təʊld][baɪ][ðə; ði] [west] [fen] [tri:z] [ɪz][kwaɪt] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [təʊld][baɪ][ðə; ði]

The	story	told	by	the	West	Fen	trees	is	quite	different	from	that	told	by	the
这	故事	讲述	经过	这	西方	分	树木	是	相当	不同的	从	那	讲述	经过	这

['wɔ:tə(r)] - [bɔ:n] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] - [wɔ:n] [trʌŋks] [ɪn][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][baɪ]['i:li]['steɪʃ(ə)n] .

water	-	borne	and	water	-	worn	trunks	in	the	section	by	Ely	station	.
水	-	出生	和	水	-	磨损	树干	在	这	部分	经过	伊利	车站	.

西芬的树木所讲述的故事，与伊利车站附近那段被水冲刷、饱经风霜的树干所讲述的故事截然不同。

[ðə; ði] [seɪm] ['veəriəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [prɪ'veɪld] ['ɔ:lsəʊ][ɪn][ðə; ði][mɔ:(r)] ['westəli] [trækts][ɒv; əv][ðə; ði] [fen]

The	same	variable	conditions	prevailed	also	in	the	more	westerly	tracts	of	the	Fen
这	相同的	多变的	状况	最终获胜	还	在	这	更多的	西风	小册子	的	这	分

['beɪs(ə)n] ,

Basin	,
盆地	,

芬盆地西部地区也存在同样的多变气候条件。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪg'zæmpl] [ɑ:(r); ə(r)] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔ:(r); fə(r)]['aʊə(r)]['prez(ə)nt] ['pɜ:pəs] .

but	the	above	examples	are	sufficient	for	our	present	purpose	.
但	这	多于	示例	是	充足的	为了	我们的	展示	目的	.

但以上例子足以满足我们目前的目的。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [lɑ:dʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] [tri:z] [faʊnd] [ɪn][sʌm; səm][ləu'kælitiz][ænd; ənd][frɒm; frəm]

From	the	large	numbers	of	trees	found	in	some	localities	and	from
从	这	大的	数字	的	树木	成立	在	一些	地方	和	从

['rekɔ:dz] [rɪ'fɜ:rɪŋ] [tu:; tə] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] [æz; əz] ['fɒrɪst] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [bi:n]

records	referring	to	parts	of	the	Fens	as	forest	it	has	sometimes	been
记录	指	到	部分	的	这	芬斯	作为	森林	它	有	有时	到过

[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ðə; ði] [fenz] [wɜ:(r); wə(r)] [wel] ['wʊdɪd] ,

supposed	that	the	Fens	were	well	wooded	,
据称	那	这	芬斯	是	出色地	树木繁茂的	,

由于某些地区发现了大量树木，并且有记录将沼泽地的部分地区称为森林，因此人们有时认为沼泽地曾经树木繁茂。

[bʌt; bət] ['fɒrɪst] [dɪd][nɒt]['dʒen(ə)rəli][ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [naʊ] ['ɔ:lweɪz] [mi:n] [ə; eɪ] [wʊd] ,

but	forest	did	not	generally	and	does	not	now	always	mean	a	wood	,
但	森林	做过	不是	一般来说	和	做	不是	现在	总是	意思是	一个	木头	,

但森林过去和现在通常都不总是指树林。

[æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][ɪg'zɑ:mp(ə)l][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)]['fɔ:rɪsts; 'fɑ:rɪsts][ɒv; əv] ['skɒtlənd] .

as	for	example	in	the	case	of	the	deer	forests	of	Scotland	.
作为	为了	例子	在	这	案件	的	这	鹿	森林	的	苏格兰	.

例如苏格兰的鹿林就是如此。

[wen] [[faɪv]] [sez] [ðæt] ['pɔ:ʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd][wɜ:(r); wə(r)] [ˌdɪsə'fɒrɪst]

When	Ingulph	[	5	]	says	that	portions	of	the	Fenland	were	disafforested
什么时候	英格尔夫	[	5	]	说道	那	部分	的	这	芬兰沼泽地	是	失去森林的

[baɪ] ['henri] [ai] ,

by	Henry	I	,
经过	亨利	我	,

英格尔夫[5]说，亨利一世剥夺了芬兰部分地区的森林。

['stiːvn] , ['henri] [ˌaɪ 'aɪ] , [ænd; ənd] ['rɪtʃəd] , [huː] [geɪv] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [bɪld] [ə'pɒn][ðə; ði]

Stephen	,	Henry	II	,	and	Richard	,	who	gave	permission	to	build	upon	the
史蒂芬	,	亨利	二	,	和	理查德	,	WHO	给予	允许	到	建造	之上	这

['mɑːrʃəz] ,

marshes	,
沼泽	,

斯蒂芬、亨利二世和理查德都曾允许在沼泽地上建造房屋。

[ðɪs] ['prɒbəbli] [ment] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [prɪ'zɜːvd] [ðem; ðəm][səʊ] ['strɪktli] ,

this	probably	meant	that	they	no	longer	preserved	them	so	strictly	,
这	大概	意思是	那	他们	不	更长	保存完好	他们	所以	严格	,

这可能意味着他们不再像以前那样严格地保存它们了。

[bʌt; bət] [ə'laʊd] ['piːp(ə)l][tuː; tə] [bɪld] [ɒn][ðə; ði]['græv(ə)l][bæŋks][ænd; ənd]['aɪləndz][ɪn][ðem; ðəm] .

but	allowed	people	to	build	on	the	gravel	banks	and	islands	in	them	.
但	允许	人们	到	建造	在	这	碎石	银行	和	岛屿	在	他们	.

但允许人们在砾石河岸和岛屿上建造房屋。

['dʌgdeɪl] , [rɪ'kɔːdɪŋ] [ə; eɪ] [stɹ'ɪktɐ] [ɪn'fɔːsmənt] [ɒv; əv] [geɪm] - [lɔːz] , [k'wəʊts] [prə'siːdɪŋz] [ə'genst]

Dugdale	,	recording	a	stricter	enforcement	of	game	-	laws	,	quotes	proceedings	against
杜格代尔	,	记录	一个	更严格	执法	的	游戏	-	法律	,	引号	诉讼程序	反对

['sɜːt(ə)n] [p'ɜːsənz] [ɪn] ['wɪtəlˌsi] ,

certain	persons	in	Whittlesea	,
肯定	人	在	惠特尔西	,

杜格代尔记录了狩猎法规执行的严格程度，并引用了惠特尔西某些人的诉讼案例。

['θɔːrni] [ænd; ənd] ['ræmzi] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] " ['weɪstɪd] [ɔːl][ðə; ði][fen][ɒv; əv] - - [ɒv; əv]

Thorney	and	Ramsey	for	having	"	wasted	all	the	fen	of	Kynges	-	delfe	of
索尼	和	拉姆齐	为了	拥有	"	浪费	全部	这	分	的	国王们	-	-	的

[ðə; ði]['ɔːldə(r)] ,

the	alders	,
这	桤木	,

索尼和拉姆齐因"浪费了金斯德尔夫沼泽地里所有的桤木"而受到谴责。

- [ænd; ənd] ['rʌʃɪz] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋz] [dɪə(r)][kʊd; kəd][nɒt] ['hɑːbə(r)] [ðeə(r)] .

hassacks	and	rushes	so	that	the	King's	deer	could	not	harbour	there	.
-	和	冲刺	所以	那	这	国王学院	鹿	可以	不是	港口	那里	.

用蒲草和灯芯草遮蔽，使国王的鹿无法在那里栖息。

" [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] ['menʃ(ə)n] ['fɒrɪst] [triːz] .

"	He	does	not	mention	forest	trees	.
"	他	做	不是	提到	森林	树木	.

他没有提到森林里的树木。

[ɪn][ðə; ði] [grəʊθ] [ænd; ənd]['æksɪdənts][ɒv; əv][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [swɒmp] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm]

In	the	growth	and	accidents	of	vegetation	in	a	swamp	there	are	some
在	这	生长	和	事故	的	植被	在	一个	沼泽	那里	是	一些

['sɜːkəmstənsɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə] [nəʊt] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə][ðə; ði]

circumstances	which	are	of	importance	to	note	with	a	view	to	the
情况	哪个	是	的	重要性	到	笔记	和	一个	看法	到	这

[ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [əb'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] [fenz] .

interpretation	of	the	results	observed	in	the	Fens	.
解释	的	这	结果	观察到	在	这	芬斯	.

在沼泽地植被的生长和意外事故中，有一些情况值得注意，以便解释在芬兰沼泽地观察到的结果。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] [ɪn] [faɪn] ['weðə(r)] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['lɪftɪŋ] [ænd; ənd] ['fləʊtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]

For	instance	in	fine	weather	there	is	a	constant	lifting	and	floating	of	the
为了	实例	在	美好的	天气	那里	是	一个	持续的	举重	和	漂浮的	的	这

[kən'fəːvɔid] ['ældʒiː] [wɪtʃ] [grəʊ] [ɒn][ðə; ði] ['mʌdi] [bed][ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] .

confervoid	algae	which	grow	on	the	muddy	bed	of	the	stream	.
赭色	藻类	哪个	生长	在	这	浑	床	的	这	溪流	.

例如，在晴朗的天气里，生长在溪流泥泞河床上的丝状藻类会不断地被扬起和漂浮起来。

[ðɪs] [ɪz] [brɔːt] [ə'baʊt][baɪ][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][gæs]['ʌndə(r)][ðə; ði] [sʌnz] ['ɪnfluəns] [ɪn][ðə; ði]

This	is	brought	about	by	the	development	of	gas	under	the	sun's	influence	in	the
这	是	带来	关于	经过	这	发展	的	气体	在下面	这	太阳的	影响	在	这

[θɪk] ['faɪbrəs] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ælgə] .

thick	fibrous	growth	of	the	alga	.
厚的	纤维状的	生长	的	这	藻类	.

这是由于太阳光照射下，藻类厚实的纤维状生长体中产生气体所致。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['bʌbəlz] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['sɪlvəri] [gliːm] [ænd; ənd][baɪ][ænd; ənd][baɪ][prə'djuːs] [sə'fɪʃ(ə)nt]

The	little	bubbles	give	it	a	silvery	gleam	and	by	and	by	produce	sufficient
这	小的	气泡	给	它	一个	银色	闪耀	和	经过	和	经过	生产	充足的

['bɔɪənsi] [ɪn][ðə; ði] [mæs] [tuː; tə][teə(r); tɪə][ˌaɪ 'tiː][aʊt][ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][raɪz][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs]

buoyancy	in	the	mass	to	tear	it	out	and	make	it	rise	to	the	surface
浮力	在	这	大量的	到	撕	它	出去	和	制作	它	上升	到	这	表面

['drɒpɪŋ] [faɪn] [mʌd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][gəʊz][ænd; ənd] [ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['tɜːbɪd] .

dropping	fine	mud	as	it	goes	and	thus	making	the	water	turbid	.
下降	美好的	泥	作为	它	去	和	因此	制作	这	水	混浊	.

小气泡使它闪着银光，渐渐地，气泡产生的浮力足以将其撕裂并使其上升到水面，同时带出细小的泥沙，从而使水变得浑浊。

['ʌðə(r)] [plɑːnts] , [sʌtʃ] [æz; əz][jj,trikjj'læriə,-'leə-,juː-] , ['dʌkwiːd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [hæv; həv][ðeə(r)]

Other	plants	,	such	as	Utricularia	,	Duckweed	,	etc	.	,	have	their
其他	植物	,	这样的	作为	狸藻	,	浮萍	,	ETC	.	,	有	他们的

['pɪəriəd][ɒv; əv] [fləʊ'teɪʃn] ,

period	of	flotation	,
时期	的	浮选	,

其他植物，如狸藻、浮萍等，也有其自身的漂浮期。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] " ['breɪkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][mɪə(r)] " [ɪn] ['ʃrɒpʃə(r)] [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]

and	in	the	"	Breaking	of	the	Mere	"	in	Shropshire	we	have	a	similar
和	在	这	"	打破	的	这	仅仅	"	在	什罗普郡	我们	有	一个	相似的

[fə'nɒmɪnən] .

phenomenon	.
现象	.

在什罗普郡的"湖泊破裂"中，我们也看到了类似的现象。

[ɪn][ðə; ði] " ['fləʊtɪŋ] ['aɪlənd] " [ɒn] ['dɜːwəntwɔːtə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [sɔːt] [ɒv; əv] [θɪŋ] [ɪz] [siːn] [wɪð]

In	the	"	Floating	Island	"	on	Derwentwater	the	same	sort	of	thing	is	seen	with
在	这	"	漂浮的	岛	"	在	德文特湖	这	相同的	种类	的	事物	是	已见	和

['kɔːrsər] [plɑːnts] .

coarser	plants	.
较粗糙	植物	.

在德文特湖的"漂浮岛"上，也可以看到类似的现象，只不过那里生长的是比较粗糙的植物。

[ɔːl] [ðiːz] ['prəʊsesɪz] [ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][ɒn][ɪn][ðə; ði] [miə] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [striːmz] [wɪtʃ]

All	these	processes	are	going	on	in	the	meres	and	in	the	streams	which
全部	这些	流程	是	去	在	在	这	仅	和	在	这	溪流	哪个

[mi'ændə(r)] [θruː] [ðə; ði] [fenz] [ænd; ənd][dɪd][səʊ][mɔː(r)] ['friːli] [bɪ'fɔː(r)][ðeə(r)][ˌreklə'meɪʃ(ə)n] .

meander	through	the	Fens	and	did	so	more	freely	before	their	reclamation	.
蜿蜒	通过	这	芬斯	和	做过	所以	更多的	自由	前	他们的	开垦	.

所有这些过程都在沼泽地的湖泊和蜿蜒流淌的小溪中进行，在沼泽地被开垦之前，这些过程更加自由。

[bʌt; bət] [bɪ'saɪdz] [ðɪs] ,

But	besides	this	,
但	除了	这	,

但除此之外，

[wen] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['spʌndʒi] [piːt] [ɪz] [reɪzd] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɔːtə(r)]['lev(ə)l][ænd; ənd][draɪz][baɪ]

when	the	top	of	the	spongy	peat	is	raised	above	the	water	level	and	dries	by
什么时候	这	顶部	的	这	海绵状的	泥炭	是	提高	多于	这	水	等级	和	干燥	经过

[ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] ,

evaporation	,
蒸发	,

当海绵状泥炭的顶部被抬升到水面以上并通过蒸发干燥时，

[ðen] [hiːθ] , [fɜːrnz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][plɑːnts][ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] [triːz] [grəʊ] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ,

then	heath	,	ferns	and	other	plants	and	at	last	trees	grow	on	it	,
然后	希思	,	蕨类植物	和	其他	植物	和	在	最后的	树木	生长	在	它	,

然后是石楠花、蕨类植物和其他植物，最后是树木。

[ʌn'tɪl]['æksɪdənt] [səb'məːdʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ə'gen] .

until	accident	submerges	it	all	again	.
直到	事故	潜入	它	全部	再次	.

直到意外再次将一切淹没。

[ðɪs] [æt; ət][wʌns] [ʃəʊz] [waɪ] [wiː; wi]['ɒf(ə)n][faɪnd][æn; ən]['ʌpə(r)] [piːt] [wɪð] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [gruːp]

This	at	once	shows	why	we	often	find	an	upper	peat	with	a	different	group
这	在	一次	演出	为什么	我们	经常	寻找	一个	上	泥炭	和	一个	不同的	团体

[ɒv; əv][plɑːnt] [rɪ'meɪnz] ['restɪŋ] [ə'pɒn][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [piːt] [wɪð] [plɑːnts] [ðæt] [grəʊ] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] .

of	plant	remains	resting	upon	a	lower	peat	with	plants	that	grow	under	water	.
的	植物	遗迹	休息	之上	一个	降低	泥炭	和	植物	那	生长	在下面	水	.

这就解释了为什么我们经常发现上层泥炭层中生长着不同的植物遗骸，而下层泥炭层中生长着水下植物。

[ðə; ði][məʊst] [kən'spɪkjuəs] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðiːz] ['veəriəs] [kaɪndz][ɒv; əv] [piːt] [wiː; wi] [siː] [ɪn][ðə; ði]

The	most	conspicuous	examples	of	these	various	kinds	of	peat	we	see	in	the
这	最多	显眼的	示例	的	这些	各种各样的	种类	的	泥炭	我们	看	在	这

['maʊntənəs] ['riːdʒənz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [west] ,

mountainous	regions	of	the	North	and	West	,
多山	地区	的	这	北	和	西方	,

这些不同类型泥炭最显著的例子出现在北部和西部的山区。

[weə(r)] [ðə; ði] [haɪɪst] [hɪlz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [kæpt] [wɪð] [piːt] [frɒm; frəm] [eɪt] [tuː; tə][ten] [fiːt] [ɪn]

where	the	highest	hills	are	often	capped	with	peat	from	eight	to	ten	feet	in
在哪里	这	最高	丘陵	是	经常	封顶	和	泥炭	从	八	到	十	脚	在

['θɪknəs] ,

thickness	,
厚度	,

那里最高的山丘顶部通常覆盖着八到十英尺厚的泥炭层。

['kriːpɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [braʊ] [ænd; ənd] ['hæŋɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [stiːp] ['maʊntən] [saɪdz] .

creeping	over	the	brow	and	hanging	on	the	steep	mountain	sides	.
爬行	超过	这	眉头	和	绞刑	在	这	陡	山	侧面	.

匍匐在山脊上，悬挂在陡峭的山坡上。

['sʌmtaɪmz] , [kləʊz] [baɪ] ,

Sometimes	,	close	by	,
有时	,	关闭	经过	,

有时，就在附近，

[wiː; wi] [siː] [ðə; ði]['grædʒuəl] [grəʊθ] [ɒv; əv] [piːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ə; eɪ][tɑːn] [weə(r)]

we	see	the	gradual	growth	of	peat	from	the	margin	of	a	tarn	where
我们	看	这	逐渐地	生长	的	泥炭	从	这	利润	的	一个	山涧	在哪里

['əʊnli]['wɔːtə(r)] - [wiːdz] [kæn; kən] ['flʌrɪʃ] .

only	water	-	weeds	can	flourish	.
仅有的	水	-	杂草	能	繁荣	.

我们看到泥炭从高山湖泊边缘逐渐生长出来，而那里原本只有水生植物可以生长。

[ðə; ði] " [hɪl] [piːt] " [ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] ['sfægnəm] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [mɔsɪs] [ænd; ənd][ɒv; əv] [fɜːrnz]

The	"	Hill	Peat	"	is	made	up	of	Sphagnum	and	other	mosses	and	of	ferns
这	"	爬坡道	泥炭	"	是	制成	向上	的	泥炭藓	和	其他	苔藓	和	的	蕨类植物

[ænd; ənd] ['heðə(r)] .

and	heather	.
和	希瑟	.

“山地泥炭”由泥炭藓和其他苔藓、蕨类植物和石楠组成。

[ðə; ði] " [tɑːn] [piːt] " [ɒv; əv] [kən'fɜːvə] , [ˌpɑːtə'mɑːdʒɪtɑːn] , [riːdz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

The	"	Tarn	Peat	"	of	conferva	,	potamogeton	,	reeds	,	etc	.
这	"	塔恩	泥炭	"	的	康弗瓦	,	眼子菜	,	芦苇	,	ETC	.

矮生泥炭地由苔草、眼子菜、芦苇等植物组成。

[æz; əz] [hɪl] [piːt] [naʊ] [grəuz] [ɒn][ðə; ði] ['haɪts] [ænd; ənd] [stiːp] [weə(r)] [nəʊ]['wɔːtə(r)][kæn; kən][stænd]

As	Hill	Peat	now	grows	on	the	heights	and	steeps	where	no	water	can	stand
作为	爬坡道	泥炭	现在	生长	在	这	高度	和	陡峭	在哪里	不	水	能	站立

[ænd; ənd] [tɑːn] [piːt] [ɪn] [leɪks] [ænd; ənd] [pɒndz] ['laɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [h'ɒləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz]

and	Tarn	Peat	in	lakes	and	ponds	lying	in	the	hollows	of	the	mountains
和	塔恩	泥炭	在	湖泊	和	池塘	说谎	在	这	空心	的	这	山脉

[ænd; ənd] [mʊrz] ,

and	moors	,
和	沼泽地	,

如今，山地泥炭生长在无法积水的高地和陡坡上，而湖泊泥炭则生长在山脉和沼泽的洼地中的湖泊和池塘里。

[səʊ][ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði] ['aʊtfɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['swelɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [piːt]

so	the	changes	in	the	outfalls	and	the	swelling	and	sinking	of	the	peat
所以	这	变化	在	这	排水口	和	这	肿胀	和	下沉	的	这	泥炭

[hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] [fenz] ,

have	given	us	in	the	Fens	,
有	给定	我们	在	这	芬斯	,

因此，排水口的变化以及泥炭的膨胀和下沉给芬兰地区带来了.....

[hɪə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ə; eɪ][draɪ] ['sɜːfɪs] [wɪð] [ɪts] ['heðə(r)] [ænd; ənd] [fɜːrnz] [ænd; ənd] [triːz] ,

here	the	results	of	a	dry	surface	with	its	heather	and	ferns	and	trees	,
这里	这	结果	的	一个	干燥	表面	和	它是	希瑟	和	蕨类植物	和	树木	,

这里是干燥地表上生长的石楠、蕨类和树木。

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] - [wiːdz] ['əʊnli] , [ænd; ənd] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]

and	there	products	of	water	-	weeds	only	,	and	,	from	the	nature	of
和	那里	产品	的	水	-	杂草	仅有的	,	和	,	从	这	自然	的

[ðə; ði] [keɪs] ,

the	case	,
这	案件	,

而且只有水生植物的产物，并且，根据案件的性质来看，

[ðə; ði] [sʌb'eərɪəl] [grəʊθ] [ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sʌb'eɪkwɪəs] .

the	subaerial	growth	is	apt	to	be	above	the	subaqueous	.
这	半空中	生长	是	易于	到	是	多于	这	水下	.

陆上生长往往位于水下之上。

[wʌn] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [piːt] ['ʌndə(r)][bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] ['veri] ['dɪfrənt]

One	explanation	of	the	growth	of	peat	under	both	of	these	two	very	different
一	解释	的	这	生长	的	泥炭	在下面	两个都	的	这些	二	非常	不同的

[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz][ɪz] ['prɒbəbli] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['ɜːθwɜːm] .

geographical	conditions	is	probably	the	absence	of	earthworms	.
地理	状况	是	大概	这	缺席	的	蚯蚓	.

泥炭在这两种截然不同的地理条件下都能生长，一种可能的解释是蚯蚓的缺失。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːθwɜːm] [ɪz][tuː; tə][dræg] [daʊn] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [dɪ'keɪɪŋ] ['vedʒtəb(ə)l]

The	work	of	the	earthworm	is	to	drag	down	and	destroy	decaying	vegetable
这	工作	的	这	蚯蚓	是	到	拖	向下	和	破坏	腐烂的	蔬菜

['mætə(r)][ænd; ənd][tuː; tə][kɑːst][ðə; ði]['mɪnərəl] [sɔɪl] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,

matter	and	to	cast	the	mineral	soil	on	to	the	surface	,
事情	和	到	投掷	这	矿物	土壤	在	到	这	表面	,

蚯蚓的工作是拖拽并分解腐烂的植物物质，并将富含矿物质的土壤排出地表。

[bʌt; bət] ['ɜːθwɜːm] ['kænɒt] [lɪv; laɪv][ɪn]['wɔːtə(r)][ɔː(r)][ɪn] ['wɔːtəlɒgd] [lænd] ,

but	earthworms	cannot	live	in	water	or	in	waterlogged	land	,
但	蚯蚓	不能	居住	在	水	或者	在	水浸	土地	,

但蚯蚓不能生活在水中或积水的土地上。

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['ɜːθwɜːm] [ðə; ði] [dɪ'keɪɪŋ] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [ə'kjuːmjuleit] [ɪn]

and	where	there	are	no	earthworms	the	decaying	vegetation	accumulates	in
和	在哪里	那里	是	不	蚯蚓	这	腐烂的	植被	积累	在

['leɪə(r)]['ɑːftə(r)]['leɪə(r)][ə'pɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,

layer	after	layer	upon	the	surface	,
层	后	层	之上	这	表面	,

如果没有蚯蚓，腐烂的植物就会一层又一层地堆积在地表上。

['mɒdɪfaɪd]['əʊnli][baɪ] [njuːə] [grəʊθ] .

modified	only	by	newer	growths	.
修改的	仅有的	经过	较新的	增长	.

仅被新生的生长物所改变。

[sʌm; səm] [j'iəz] [ə'gəʊ][ə; eɪ] [greɪt] [flʌd] [kept] [ðə; ði][lænd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [bɪn] [brʊk] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)]

Some	years	ago	a	great	flood	kept	the	land	along	the	Bin	Brook	under	water
一些	年	前	一个	伟大的	洪水	保留	这	土地	沿着	这	垃圾桶	溪	在下面	水

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɜːθwɜːm] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [kɪld] ,

for	several	days	and	the	earthworms	were	all	killed	,
为了	一些	天	和	这	蚯蚓	是	全部	被杀	,

几年前，一场大洪水使宾溪沿岸的土地被淹没了好几天，蚯蚓全部死亡。

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['pædək] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] [dʒɒnz] [njuː] ['bɪldɪŋz] [ɪn] [sʌtʃ] ['nʌmbəz] [ðæt] [wen]

covering	the	paddock	in	front	of	St	John's	New	Buildings	in	such	numbers	that	when
覆盖	这	围场	在	正面	的	英石	约翰的	新的	建筑物	在	这样的	数字	那	什么时候

[ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ˌdiːkəm'pəʊz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kwaɪt] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [tuː; tə] [wɔːk] [ðæt] [wei] .

they	began	to	decompose	it	was	quite	disagreeable	to	walk	that	way	.
他们	开始	到	分解	它	曾是	相当	令人不快的	到	走	那	方式	.

圣约翰新楼前的围场上长满了大量的枯枝落叶，当它们开始腐烂时，走在那条路上就变得非常不舒服了。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'maɪndid] [ˌem 'iː][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [stɔːm] [ɒn][ðə; ði] - [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ]

It	reminded	me	of	the	effects	of	storm	on	the	cocklebeds	at	the	mouth
它	提醒	我	的	这	效果	的	风暴	在	这	-	在	这	嘴

[ɒv; əv][ðə; ði] ['mɛdˌweɪ] ,

of	the	Medway	,
的	这	梅德韦	,

这让我想起了暴风雨对梅德韦河口蛤蜊床的影响。

[weə(r)] [ðə; ði] [ʃelz] [wɜː(r); wə(r)] [wɒʃt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌd] ,

where	the	shells	were	washed	out	of	the	mud	,
在哪里	这	贝壳	是	洗过	出去	的	这	泥	,

贝壳是从淤泥中被冲刷出来的，

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [daɪd] [ɒn][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] ['empti] [ʃelz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [taɪm] [wɒʃt]

the	animals	died	on	the	shore	and	the	empty	shells	were	in	time	washed
这	动物	死亡	在	这	支撑	和	这	空的	贝壳	是	在	时间	洗过

[raʊnd] [ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] ['ʃɛpi] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃeltəd] ['kɔːnə(r)][æt; ət] - .

round	the	coast	of	Sheppey	to	the	sheltered	corner	at	Shellness	.
圆形的	这	海岸	的	谢佩岛	到	这	避难所	角落	在	-	.

这些动物死在了岸上，空贝壳随着时间的推移，被冲刷到谢佩岛海岸边，最终到达了谢尔尼斯这个避风的角落。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [laɪ][sʌm; səm][ten] [fiːt] [diːp] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][dʌg][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði][mə'tɪəriəl]

Here	they	lie	some	ten	feet	deep	and	are	dug	to	furnish	the	material
这里	他们	说谎	一些	十	脚	深的	和	是	挖	到	提供	这	材料

[fɔː(r); fə(r)] ['lʌndən] ['pɑːθweiz] .

for	London	pathways	.
为了	伦敦	路径	.

它们埋藏在地下约十英尺深处，被挖掘出来是为了提供伦敦道路建设所需的材料。

[ɪn] [ðəʊz] [keɪsɪz] [wen] [ðə; ði] [stɔːm] [hæd; həd] [pɑːst] [ðə; ði] ['ɜːθwɜːm] [ænd; ənd][ðə; ði]['kɒk(ə)lz]

In	those	cases	when	the	storm	had	passed	the	earthworms	and	the	cockles
在	那些	案例	什么时候	这	风暴	有	通过了	这	蚯蚓	和	这	鸟蛤

[keɪm] [ə'gen] ,

came	again	,
来了	再次	,

在那些暴风雨过后，蚯蚓和鸟蛤又出现了的情况下，

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɪl] [piːt] [ɪz]['ɔːlweɪz] [fʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] [rɪ'teɪnd] [baɪ][ðə; ði]['spʌndʒi] ['sfægnəm]

but	the	Hill	Peat	is	always	full	of	water	retained	by	the	spongy	Sphagnum
但	这	爬坡道	泥炭	是	总是	满的	的	水	保留	经过	这	海绵状的	泥炭藓

[ænd; ənd]['sɪmələ(r)][plɑːnts] ,

and	similar	plants	,
和	相似的	植物	,

但是，山坡泥炭层中始终充满水分，这些水分是由海绵状的泥炭藓和类似植物吸收的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fenz] [ɑː(r); ə(r)][ɔː(r)][wɜː(r); wə(r)] [kən'tɪnjuəli] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz]

and	the	Fens	are	or	were	continually	,	and	in	some	places
和	这	芬斯	是	或者	是	持续	,	和	在	一些	地方

[kən'tɪnjuəsli] ,

continuously	,
持续	,

而沼泽地一直以来都是如此，在某些地方更是持续不断地如此。

[səb'mɜːdʒd] [ænd; ənd][nəʊ] ['ɜːθwɜːm] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv]['ʌndə(r)] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

submerged	and	no	earthworms	could	live	under	such	conditions	.
湮	和	不	蚯蚓	可以	居住	在下面	这样的	状况	.

水面被淹没，蚯蚓无法在这种条件下生存。

[ðə; ði] ['blæknəs] [ɒv; əv] [piːt] [ænd; ənd][ɒv; əv][bɒg] - [əʊk] [meɪ] [biː; bi] ['lɑːdʒli] [bʌt; bət] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt]

The	blackness	of	peat	and	of	bog	-	oak	may	be	largely	but	certainly	not
这	黑	的	泥炭	和	的	沼泽	-	橡木	可能	是	很大程度上	但	当然	不是

['həʊlli] [djuː] [tuː; tə] [ˌkɑːbə'neɪʃəs] ['mætə(r)] .

wholly	due	to	carbonaceous	matter	.
完全	到期的	到	碳质	事情	.

泥炭和沼泽橡树的黑色可能很大程度上（但肯定不完全）是由于碳质物质造成的。

['aɪən][mʌst; məst] [pleɪ] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] .

Iron	must	play	an	important	part	.
铁	必须	玩	一个	重要的	部分	.

铁肯定发挥了重要作用。

[ðeə(r)] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['sedʒwik] [mju'ziːəm] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌsɪks] [əʊk] [wɪtʃ]

There	is	in	the	Sedgwick	Museum	part	of	the	trunk	of	a	Sussex	oak	which
那里	是	在	这	塞奇威克	博物馆	部分	的	这	树干	的	一个	苏塞克斯	橡木	哪个

[hæd; həd] [grəʊn] ['əʊvə(r)][sʌm; səm]['aɪən] ['reɪlɪŋz] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [sʌm; səm] [eɪt] ['ɪntʃɪz] [ɔː(r)]

had	grown	over	some	iron	railings	and	extended	some	eight	inches	or
有	生长	超过	一些	铁	栏杆	和	扩展	一些	八	英寸	或者

[mɔː(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ə'rɪdʒənəli] ['drɪvn] [ɪn][tuː; tə][həʊld]

more	beyond	the	outside	of	the	part	which	was	originally	driven	in	to	hold
更多的	超过	这	外部	的	这	部分	哪个	曾是	起初	驱动	在	到	抓住

[ðə; ði]['reɪlz] .

the	rails	.
这	铁轨	.

塞奇威克博物馆里有一段苏塞克斯橡树的树干，它长在了一些铁栏杆上，并向外延伸了大约八英寸或更多，超出了最初用来固定栏杆的那部分。

['mɪstə(r)] [kɛt] [keɪm] [ə'pɒn][ðə; ði] ['berid] ['aɪən] [wen] ['sɔːɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [triː] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːks] [ænd; ənd]

Mr	Kett	came	upon	the	buried	iron	when	sawing	up	the	tree	in	his	works	and
先生	凯特	来了	之上	这	埋葬	铁	什么时候	锯切	向上	这	树	在	他的	作品	和

['kaɪndli] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] .

kindly	gave	it	to	me	.
亲切地	给予	它	到	我	.

凯特先生在自家工地锯树时发现了埋在地下的铁块，并好心地把它送给了我。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['aɪən][ə; eɪ] [diːp] [blæk] [steɪn][hæz; həz] ['trævld] [wɪð] [ðə; ði][sæp] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][greɪn]

From	the	iron	a	deep	black	stain	has	travelled	with	the	sap	along	the	grain
从	这	铁	一个	深的	黑色的	弄脏	有	旅行	和	这	树液	沿着	这	粮食

,

,

,

铁锈中的黑色污渍随着树液沿着木纹扩散开来。

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['aɪən][ɒv; əv][ðə; ði][reɪl][ænd; ənd][ðə; ði] ['tænɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊk][hæd; həd][kəm'baɪnd]

as	if	the	iron	of	the	rail	and	the	tannin	of	the	oak	had	combined
作为	如果	这	铁	的	这	轨	和	这	单宁	的	这	橡木	有	合并

[tuː; tə] [prə'djuːs] [æn; ən][ɪŋk] .

to	produce	an	ink	.
到	生产	一个	墨水	.

仿佛铁轨上的铁和橡木中的单宁酸结合在一起，制成了墨水。

[ðə; ði] [wel] - [nəʊn] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv][bɒg] - ['aɪən][ɪn] [piːt] ['streŋθnz] [ðɪs] [sə'dʒestʃən] .

The	well	-	known	occurrence	of	bog	-	iron	in	peat	strengthens	this	suggestion	.
这	出色地	-	已知	发生	的	沼泽	-	铁	在	泥炭	加强	这	建议	.

泥炭中富含铁元素这一众所周知的事实也印证了这一观点。

[æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] [əb'zɜːvɪŋ] [ðɪs] [ɪn'veləpɪŋ] [grəʊθ] [ɒv; əv] [wʊd] [raʊnd] ['aɪən] ['reɪlɪŋz] [ɪz]

An	opportunity	of	observing	this	enveloping	growth	of	wood	round	iron	railings	is
一个	机会	的	观察	这	包围	生长	的	木头	圆形的	铁	栏杆	是

['ɒfəd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][nəʊ] . [wʌn] ,

offered	in	front	of	No	.	1	,
提供	在	正面	的	不	.	1	,

在1号门前，人们有机会观察这种环绕式的木质圆形铁栏杆的生长情况。

[bə'neɪ; bɪ'net] [pleɪs] , [lɛnsfiːld] [rəʊd] .

Benet	Place	,	Lensfield	Road	.
贝内特	地方	,	伦斯菲尔德	路	.

贝内特广场，伦斯菲尔德路。

[ðə; ði] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [fenz] ['ɒf(ə)n][laɪ][æt; ət][ə; eɪ] [smɔːl] [depθ] [ænd; ənd] [wen] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə]

The	trees	in	the	Fens	often	lie	at	a	small	depth	and	when	exposed	to
这	树木	在	这	芬斯	经常	说谎	在	一个	小的	深度	和	什么时候	裸露	到

['sɜːfɪs] ['tʃeɪndʒɪz] ['perɪʃ] [baɪ] ['splɪtɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['medələri] [reɪz] .

surface	changes	perish	by	splitting	along	the	medullary	rays	.
表面	变化	沦	经过	分裂	沿着	这	髓质	射线	.

沼泽地里的树木通常生长在很浅的土壤层中，当暴露于地表变化时，就会沿着髓射线裂开而死亡。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][klɪə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə][ɪm'pɑːt][ə; eɪ] ['piːti] [steɪn][tuː; tə][bəʊn] ,

It	is	not	clear	how	long	it	takes	to	impart	a	peaty	stain	to	bone	,
它	是	不是	清除	如何	长的	它	需要	到	传授	一个	泥炭	弄脏	到	骨	,

目前尚不清楚泥炭污渍需要多长时间才能渗入骨头。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː; də][faɪnd][ə; eɪ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'daʊtɪdli] ['veri] [əʊld]

but	we	do	find	a	difference	between	those	which	are	undoubtedly	very	old
但	我们	做	寻找	一个	不同之处	之间	那些	哪个	是	无疑	非常	老的

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv]['riːz(ə)n][tuː; tə] [bɪ'liːv] [meɪ] [biː; bi][mɔː(r)]['riːs(ə)nt] .

and	others	which	we	have	reason	to	believe	may	be	more	recent	.
和	其他的	哪个	我们	有	原因	到	相信	可能	是	更多的	最近的	.

但我们发现，有些年代久远的物品与我们有理由相信年代较近的物品之间存在差异。

[kəm'peə(r)][ðə; ði]['ɔːlməʊst] [blæk] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['biːvə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,

Compare	the	almost	black	bones	of	the	beaver	,	for	instance	,
比较	这	几乎	黑色的	骨头	的	这	海狸	,	为了	实例	,

例如，比较一下海狸几乎全黑的骨骼。

[wɪð] [ðə; ði] [laɪt] [braʊn] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒtə(r)][ɪn][ðə; ði] [tuː] ['maʊntɪd] ['skelətn] [ɪn][ðə; ði]

with	the	light	brown	bones	of	the	otter	in	the	two	mounted	skeletons	in	the
和	这	光	棕色的	骨头	的	这	獭	在	这	二	安装	骷髅	在	这

['sedʒwik] [mju'ziːəm] .

Sedgwick	Museum	.
塞奇威克	博物馆	.

塞奇威克博物馆收藏的两具水獭骨架，其骨骼呈浅棕色。

[mɑːl] .

Marl	.
马尔	.

马尔。

" [mɑːl] , " [æz; əz] ['kɒmənli] [juːst] ,

"	Marl	,	"	as	commonly	used	,
"	马尔	,	"	作为	通常	用过的	,

“Marl”，作为常用名称

[ɪz] [kleɪ] [ɔː(r)] ['kɑːbənət] [ɒv; əv] [laɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kleɪi] ['tekstʃə(r)][ɔː(r)] ['eni] ['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] .

is	Clay	or	Carbonate	of	Lime	of	a	clayey	texture	or	any	mixture	of	these	.
是	黏土	或者	碳酸盐	的	酸橙	的	一个	粘土	质地	或者	任何	混合物	的	这些	.

是粘土或具有粘土质地的碳酸盐石灰，或二者的任何混合物。

[bedz] [ɒv; əv] [ʃel] [mɑːl] [tel] [ðə; ði] [seɪm] [teɪl] [æz; əz][ðə; ði] [piːt] .

Beds	of	shell	marl	tell	the	same	tale	as	the	peat	.
床	的	壳	泥灰岩	告诉	这	相同的	故事	作为	这	泥炭	.

贝壳灰岩层与泥炭层讲述着同样的故事。

[ʃelz] [duː; də][nɒt] [ə'kjuːmjəleɪt] [tuː; tə]['eni][ɪk'stent][ɪn][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ə; eɪ]['rɪvə(r)] .

Shells	do	not	accumulate	to	any	extent	in	the	bed	of	a	river	.
贝壳	做	不是	积累	到	任何	程度	在	这	床	的	一个	河	.

河床中不会大量堆积贝壳。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['paʊndɪd] [ʌp] [ænd; ənd] [ˌdiːkəm'pəʊzd] [ɔː(r)] [rəʊld] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd] ['berid] [weə(r)] [mʌd]

They	are	pounded	up	and	decomposed	or	rolled	along	and	buried	where	mud
他们	是	猛击	向上	和	分解	或者	滚动	沿着	和	埋葬	在哪里	泥

[ɔː(r)]['græv(ə)l][faindz][ə; eɪ] ['restɪŋ] [pleɪs] .

or	gravel	finds	a	resting	place	.
或者	碎石	发现	一个	休息	地方	.

它们被捣碎腐烂，或者被滚落掩埋在泥土或砾石最终落脚的地方。

['əʊnli] ['sʌmtaɪmz] , [weə(r)] [θɪŋz] [ɒv; əv] [smɔːl] [spə'sɪfɪk] ['grævəti] [ɑː(r); ə(r)] ['gæðəd] [ɪn] [həʊlz]

Only	sometimes	,	where	things	of	small	specific	gravity	are	gathered	in	holes
仅有的	有时	,	在哪里	事物	的	小的	具体的	重力	是	聚集	在	孔

[ænd; ənd] [ɪm'beɪd] ['kɔːnəs] ,

and	embayed	corners	,
和	海湾	角落	,

只有有时，当比重较小的物体聚集在洞穴和凹陷的角落里时，

[ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv] ['freʃwɔːtə(r)] [ʃelz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] .

a	layer	of	freshwater	shells	may	be	seen	.
一个	层	的	淡水	贝壳	可能	是	已见	.

可以看到一层淡水贝壳。

[bʌt; bət][tuː; tə][prə'djuːs][ə; eɪ][bed][ɒv; əv][pjʊə(r)] [ʃel] [mɑːl][ðə; ðɪ]['kwɒntəti][ɒv; əv] [ded] [ʃelz]

But	to	produce	a	bed	of	pure	shell	marl	the	quantity	of	dead	shells
但	到	生产	一个	床	的	纯的	壳	泥灰岩	这	数量	的	死的	贝壳

[mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [lɑːdʒ] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['sedɪmənt] ['kærid] ['əʊvə(r)][ðə; ðɪ]['eəriə]

must	be	very	large	and	the	amount	of	sediment	carried	over	the	area
必须	是	非常	大的	和	这	数量	的	沉淀	携带	超过	这	区域

['veri] [smɔːl] ,

very	small	,
非常	小的	,

但是，要形成纯净的贝壳泥灰岩层，死亡贝壳的数量必须非常大，而输送到该区域的沉积物量必须非常小。

[waɪl] [ðə; ðɪ]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][pɒnd][ɔː(r)][mɪə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bed]

while	the	margin	of	the	pond	or	mere	in	which	the	formation	of	such	a	bed
尽管	这	利润	的	这	池塘	或者	仅仅	在	哪个	这	形成	的	这样的	一个	床

[ɪz]['pɒsəb(ə)l][mʌst; məst][hæv; həv][æn; ən] [ə'bʌndənt] [grəʊθ] [ɒv; əv] [kən'fəːvɔid] ['ældʒiː][ænd; ənd]['ʌðə(r)]

is	possible	must	have	an	abundant	growth	of	confervoid	algae	and	other
是	可能的	必须	有	一个	丰富	生长	的	赭色	藻类	和	其他

['wɔːtə(r)][plɑːnts][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] ['sʌstənəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['maːləsks] .

water	plants	to	furnish	sustenance	for	the	molluscs	.
水	植物	到	提供	维持	为了	这	软体动物	.

而池塘或沼泽的边缘，也就是可能形成这种床的地方，必须有大量的丝状藻类和其他水生植物生长，才能为软体动物提供食物。

[ʃel] [mɑːl] ['ðeəfɔː(r)] [sə'dʒests] [pɒndz] [ænd; ənd] [miə] .

Shell	marl	therefore	suggests	ponds	and	meres	.
壳	泥灰岩	所以	建议	池塘	和	仅	.

因此，贝壳泥灰岩暗示着池塘和湖泊的存在。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ]['riːdʒən][ɒv; əv][hɑːd]['wɔːtə(r)] ,

Of	course	it	must	be	borne	in	mind	that	in	a	region	of	hard	water	,
的	课程	它	必须	是	出生	在	头脑	那	在	一个	地区	的	难的	水	,

当然，必须记住，在水质较硬的地区，

[sʌtʃ] [æz; əz][ɪz] ['jiːldɪd] [ɪn] [sprɪŋz] [ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ðɪ]['aʊtkrɒp][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [tʃɔːk] ,

such	as	is	yielded	in	springs	all	along	the	outcrop	of	the	chalk	,
这样的	作为	是	产生	在	弹簧	全部	沿着	这	露头	的	这	粉笔	,

例如，在白垩岩露头沿线的泉水中都能找到这种水源。

[ðeə(r)][ɪz]['ɒf(ə)n][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['kɑ:bənət] [ɒv; əv][laɪm] ,

there	is	often	a	considerable	precipitation	of	carbonate	of	lime	,
那里	是	经常	一个	大量	沉淀	的	碳酸盐	的	酸橙	,

通常会有大量的碳酸钙沉淀，

[ɪ'speʃəli] [weə(r)] [sʌtʃ] [plɑ:nts][æz; əz] ['ʃærə] [help][tu:; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'ti:] ,

especially	where	such	plants	as	Chara	help	to	collect	it	,
尤其	在哪里	这样的	植物	作为	查拉	帮助	到	收集	它	,

尤其是像轮藻这样的植物有助于收集它的地方，

[æz; əz][ðə; ði] - [ænd; ənd]['leptəu,θriks][help][tu:; tə] [θrəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['gi:zəraɪt] .

as	the	Callothrix	and	Leptothrix	help	to	throw	down	the	Geyserite	.
作为	这	-	和	细丝虫	帮助	到	扔	向下	这	间歇泉	.

卡洛丝里克斯和莱普托丝里克斯帮助推倒了间歇泉。

[ði:z] [bedz][ɒv; əv] [waɪt] [mɑ:lz] , ['weðə(r)] [dju:][tu:; tə] [ʃelz] [ɔ:(r)][tu:; tə][prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] ,

These	beds	of	white	marls	,	whether	due	to	shells	or	to	precipitation	,
这些	床	的	白色的	泥灰岩	,	无论	到期的	到	贝壳	或者	到	沉淀	,

这些白色泥灰岩层，无论是贝壳沉积还是降水作用形成的，

[ɑ:(r); ə(r)] [ðʌs] [ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [fɔ:(r); fə(r)]['aʊə(r)]['prez(ə)nt][ɪn'kwaɪəri][æz; əz] [ðeɪ] [θrəʊ] [laɪt]

are	thus	of	great	importance	for	our	present	enquiry	as	they	throw	light
是	因此	的	伟大的	重要性	为了	我们的	展示	询问	作为	他们	扔	光

[ɒn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] .

on	the	history	of	the	Fens	.
在	这	历史	的	这	芬斯	.

因此，它们对于我们目前的研究具有重要意义，因为它们揭示了芬兰的历史。

[wi:; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [fju:] [ˌɒpə'tju:nətiz] [ɒv; əv] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðə; ði] [mɑ:l] [wɜ:(r); wə(r)][ˌaɪ 'ti:][nɒt]

We	should	have	few	opportunities	of	examining	the	marl	were	it	not
我们	应该	有	很少	机会	的	检查	这	泥灰岩	是	它	不是

[fɔ:(r); fə(r)][ɪts]['vælju:][tu:; tə][ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərɪst] .

for	its	value	to	the	agriculturist	.
为了	它是	价值	到	这	农学家	.

如果不是因为泥灰岩对农业生产者有价值，我们应该很少有机会去研究它。

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [kleɪ] [ænd; ənd] [laɪm] ,

As	it	consists	of	clay	and	lime	,
作为	它	由	的	黏土	和	酸橙	,

因为它由粘土和石灰组成，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [nɒt]['əʊnli][ə; eɪ]['ju:sf(ə)l]['fɜ:təlaɪzə(r)][bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ] [helps] [tu:; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] ['dʌsti] [pi:t] ,

it	is	not	only	a	useful	fertiliser	but	also	helps	to	retain	the	dusty	peat	,
它	是	不是	仅有的	一个	有用	肥料	但	还	帮助	到	保持	这	尘土飞扬	泥炭	,

它不仅是一种有用的肥料，而且还有助于保持尘土飞扬的泥炭层。

[wɪtʃ] [wen] [draɪ][ænd; ənd] [p'ʌlvəˌaɪzd] [ɪz] ['i:zəli] [bləʊn] [ə'weɪ] .

which	when	dry	and	pulverised	is	easily	blown	away	.
哪个	什么时候	干燥	和	粉碎的	是	容易地	吹	离开	.

干燥粉碎后很容易被吹走。

[mɔ:r'əʊvə(r)] , [æz; əz][ðə; ði][mɑ:l] [ə'kɜ:z] [æt; ət][ə; eɪ] [smɔ:l] [depθ] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n]['əʊvə(r)] [lɑ:dʒ] ['eəriəz]

Moreover	,	as	the	marl	occurs	at	a	small	depth	and	often	over	large	areas
而且	,	作为	这	泥灰岩	发生	在	一个	小的	深度	和	经常	超过	大的	区域

,

,

,

此外，由于泥灰岩层埋藏深度较浅，且往往覆盖面积较大，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['kɒmənli] [biː; bi] [əb'teɪnd] [baɪ] ['trentʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst]
it 它 **can** 能 **commonly** 通常 **be** 是 **obtained** 获得 **by** 经过 **trenching** 挖沟 **on** 在 **the** 这 **ground** 地面 **where** 在哪里 **it** 它 **is** 是 **most** 最多
['wɒntɪd] .
wanted 通缉 **.** .

通常可以通过在最需要的地方挖沟来获得。

[ðə; ði] [wɒʃ] .
The 这 **Wash** 洗 **.** .

洗衣房。

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] ['kærid] ['aʊə(r)][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [fen] [bedz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [siː] ,
We 我们 **have** 有 **now** 现在 **carried** 携带 **our** 我们的 **examination** 考试 **of** 的 **the** 这 **Fen** 分 **Beds** 床 **up** 向上 **to** 到 **the** 这 **sea** 海 **,** ,

我们现在已经将对芬地层的考察范围扩展到了海边。

[bʌt; bət][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] ['ɪntrəstɪŋ] ['eərɪə][wiː; wi][mʌst; məst] [krɒs] [ðə; ði] [siː] [bæŋk][ænd; ənd]
but 但 **to** 到 **understand** 理解 **this** 这 **interesting** 有趣的 **area** 区域 **we** 我们 **must** 必须 **cross** 叉 **the** 这 **sea** 海 **bank** 银行 **and** 和
[siː] [wɒt] [ɪz] ['hæpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɒʃ] .
see 看 **what** 什么 **is** 是 **happening** 发生 **in** 在 **the** 这 **Wash** 洗 **.** .

但要了解这个有趣的地区，我们必须越过海堤，看看沃什湾发生了什么。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [piːt] ['biːɪŋ] [fɔːmd] [ðeə(r)] ,
There 那里 **is** 是 **no** 不 **peat** 泥炭 **being** 存在 **formed** 形成 **there** 那里 **,** ,

那里没有形成泥炭。

[nɔː(r)][ɪz][ðeə(r)] ['eni] ['kwɒntəti][ɒv; əv] ['drɪftɪd] ['vedʒtəb(ə)l]['mætə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz] [mait] [fɔːm] [piːt] .
nor 也不 **is** 是 **there** 那里 **any** 任何 **quantity** 数量 **of** 的 **drifted** 漂移 **vegetable** 蔬菜 **matter** 事情 **such** 这样的 **as** 作为 **might** 可能 **form** 形式 **peat** 泥炭 **.** .

也没有任何可能形成泥炭的漂移植物物质。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['mɑːdʒɪn(ə)l] ['fɒrɪst] [bedz] [nɪə(r)] ['hʌnˌstæntən] [ænd; ənd] [həʊlm] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
There 那里 **are** 是 **marginal** 边缘 **forest** 森林 **beds** 床 **near** 靠近 **Hunstanton** 亨斯坦顿 **and** 和 **Holme** 霍尔姆 **,** , **for** 为了 **instance** 实例 **,** ,

例如，亨斯坦顿和霍尔姆附近有一些边缘林地。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][klɪə(r)] ['weðə(r)] [ðeɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə] [səb'mɜːdʒəns] [ɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði]['fɔːmə(r)]
and 和 **it** 它 **is** 是 **not** 不是 **clear** 清除 **whether** 无论 **they** 他们 **point** 观点 **to** 到 **submergence** 淹没 **or** 或者 **to** 到 **the** 这 **former** 以前的
[ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][sænd] [djuːnz] [ɔː(r)] ['ʃɪŋgl] ['biːtʃɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kiːp] [aʊt][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd]
existence 存在 **of** 的 **sand** 沙 **dunes** 沙丘 **or** 或者 **shingle** 卵石 **beaches** 海滩 **sufficient** 充足的 **to** 到 **keep** 保持 **out** 出去 **the** 这 **sea** 海 **and** 和
[ə'laʊ] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [triːz] [bɪ'ləʊ] [haɪ] ['wɔːtə(r)]['lev(ə)l][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['bæriə(r)] ,
allow 允许 **the** 这 **growth** 生长 **of** 的 **trees** 树木 **below** 以下 **high** 高的 **water** 水 **level** 等级 **behind** 在后面 **the** 这 **barrier** 障碍 **,** ,

目前尚不清楚这些迹象是指向淹没，还是指向过去存在足以阻挡海水并允许树木在屏障后方高水位以下生长的沙丘或砾石滩。

[sʌtʃ] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [æt; ət] ['braʊntən] [b'ʌɹəʊz] , [nɪə(r)] ['westwəd] [həʊ] ,
such 这样的 **as** 作为 **may** 可能 **be** 是 **seen** 已见 **at** 在 **Braunton** 布朗顿 **Burrows** 洞穴 **,** , **near** 靠近 **Westward** 向西 **Ho** 何 **,** ,

例如在韦斯特沃德霍附近的布劳顿沙丘可以看到的景象，

[ɔː(r)][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌm] .
or 或者 **at** 在 **the** 这 **mouth** 嘴 **of** 的 **the** 这 **Somme** 索姆河 **.** .

或在索姆河口。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [kən'spɪkjuəs] ['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɒʃ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌpləɪnd] ['wɔːtəz] ,

What	**is**	**the**	**most**	**conspicuous**	**character**	**of**	**the**	**Wash**	**is**	**that**	**the**	**upland**	**waters**	**,**
什么	是	这	最多	显眼的	特点	的	这	洗	是	那	这	高地	水	,

沃什湾最显著的特征是高地水域，

[naʊ] [kən'trəʊld] [æz; əz][tuː; tə][ðeə(r)] ['aʊtlet] ,

now	**controlled**	**as**	**to**	**their**	**outlet**	**,**
现在	受控	作为	到	他们的	出路	,

现在对其出口进行了控制，

[kiːp] ['əʊpən][ðə; ði] [trɒfs] [ænd; ənd] [diːps] [waɪl] ['taɪd(ə)l]['ækʃ(ə)n] [θrəʊz] [ʌp][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]

keep	**open**	**the**	**troughs**	**and**	**deeps**	**while**	**tidal**	**action**	**throws**	**up**	**a**	**number**	**of**
保持	打开	这	水槽	和	深水	尽管	潮汐	行动	投掷	向上	一个	数字	的

['ʃɪftɪŋ] [bæŋks][ɒv; əv] [mʌd] ,

shifting	**banks**	**of**	**mud**	**,**
转变	银行	的	泥	,

保持海沟和深水区畅通，同时潮汐作用会掀起许多移动的泥滩。

[sænd][ænd; ənd]['græv(ə)l] , ['meni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [left] [draɪ][æt; ət] [ləʊ] ['wɔːtə(r)] .

sand	**and**	**gravel**	**,**	**many**	**of**	**which**	**are**	**left**	**dry**	**at**	**low**	**water**	**.**
沙	和	碎石	,	许多	的	哪个	是	左边	干燥	在	低的	水	.

沙子和砾石，其中许多在低水位时会干涸。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði]['kwaɪətə(r)]['mɑːdʒɪn(ə)l] ['pɔːʃənz] [faɪn] ['sedɪmənt] [ɪz][leɪd] [daʊn] ,

Along	**the**	**quieter**	**marginal**	**portions**	**fine**	**sediment**	**is**	**laid**	**down**	**,**
沿着	这	更安静	边缘	部分	美好的	沉淀	是	铺设	向下	,

在较为平静的边缘地带，会沉积细小的沉积物。

[ænd; ənd][riː'leɪd] [wen] [stɔːrmz][hæv; həv] [dɪ'stɜːbd] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

and	**relaid**	**when**	**storms**	**have**	**disturbed**	**the**	**surface**	**.**
和	重新	什么时候	暴风雨	有	不安	这	表面	.

当风暴扰乱地表时，需要重新铺设。

[ɒn] [ðiːz] ['kɒk(ə)lz][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['estjʊəˌraɪn; 'estjʊəˌrɪn] ['maːləsks] [θraɪv] .

On	**these**	**cockles**	**and**	**other**	**estuarine**	**molluscs**	**thrive**	**.**
在	这些	鸟蛤	和	其他	河口	软体动物	蓬勃发展	.

这些鸟蛤和其他河口软体动物以它们为食。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [siː] [bæŋks][wɜː(r); wə(r)] [kən'strʌktɪd] [ðiːz] ['taɪd(ə)l][flæts] [ɪk'stendɪd] [mʌtʃ] ['fɜːðə(r)]

Before	**the**	**sea**	**banks**	**were**	**constructed**	**these**	**tidal**	**flats**	**extended**	**much**	**further**
前	这	海	银行	是	建造	这些	潮汐	公寓	扩展	很多	更远

['ɪnlənd; ɪn'lænd] .

inland	**.**
内陆	.

在修建海堤之前，这些潮滩向内陆延伸得更远。

['lɪtlˌpɔːrt] ['dɪstrɪkt] .

Littleport	**District**	**.**
利特尔波特	区	.

小港区。

[ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['evɪdəns] [let][ˌjuː 'es][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [fen] [bedz] [iːst] [ɒv; əv] ['lɪtlˌpɔːrt] ,

In	**the**	**light**	**of**	**this**	**evidence**	**let**	**us**	**examine**	**the**	**Fen**	**Beds**	**east**	**of**	**Littleport**	**,**
在	这	光	的	这	证据	让	我们	检查	这	分	床	东方	的	利特尔波特	,

根据这些证据，让我们来考察一下利特尔波特东部的芬地层。

[ə; eɪ] ['dɪstrɪkt][ɒv; əv] [greɪt] ['ɪntrəst] [nɒt]['əʊnli][frɒm; frəm][ɪts][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n][ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n]

a	**district**	**of**	**great**	**interest**	**not**	**only**	**from**	**its**	**geographical**	**position**	**in**	**relation**
一个	区	的	伟大的	兴趣	不是	仅有的	从	它是	地理	位置	在	关系

[tuː; tə][ðə; ði] [fenz] [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] ['riːs(ə)ntli] [dɪ'skʌvəd] [ðeə(r)] .

to	**the**	**Fens**	**but**	**also**	**from**	**the**	**remains**	**recently**	**discovered**	**there**	**.**
到	这	芬斯	但	还	从	这	遗迹	最近	发现	那里	.

该地区不仅因其与芬兰沼泽地的地理位置而备受关注，而且还因为最近在那里发现了遗迹而备受关注。

['lʊkɪŋ] [nɔːθ] [ænd; ənd] [west] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [haɪ] [graʊnd] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɒʃ] .

Looking	north	and	west	there	is	no	high	ground	between	us	and	the	Wash	.
寻找	北	和	西方	那里	是	不	高的	地面	之间	我们	和	这	洗	.

[ɪf] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [swiːp] [aʊt] [ðə; ði] [sɒft] [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] [dɪ'pɑːzɪts] [ænd; ənd] [ə'bɒlɪʃ] [ðə; ði] [siː] [bæŋks]

If	we	could	sweep	out	the	soft	superficial	deposits	and	abolish	the	sea	banks
如果	我们	可以	扫	出去	这	柔软的	浅	存款	和	取消	这	海	银行

[ðə; ði] [taɪd] [wʊd] [stɪl] [eb] [ænd; ənd] [fləʊ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [həʊl] ['eəriə] .

the	tide	would	still	ebb	and	flow	over	the	whole	area	.
这	潮	会	仍然	落潮	和	流动	超过	这	所有的	区域	.

向北和向西望去，我们和沃什湾之间没有任何高地。即使我们能清除掉表层松软的沉积物，抹去海堤，潮汐依然会在整个区域涨落。

[ɪf] [wiː; wi] [lʊk] [nɔːθ] [ænd; ənd] [iːst] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [haɪ] [graʊnd] ['stretʃɪŋ] [frɒm; frəm]

If	we	look	north	and	east	we	see	the	high	ground	stretching	from
如果	我们	看	北	和	东方	我们	看	这	高的	地面	伸展	从

['daʊnˌhæm] ['mɑːkɪt] [tuː; tə] [stəʊk] ['feri] [ænd; ənd] ['swiːpɪŋ] [raʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [baɪ] [mɛθwoʊld]

Downham	Market	to	Stoke	Ferry	and	sweeping	round	to	the	south	by	Methwold
唐纳姆	市场	到	斯托克	渡船	和	扫荡	圆形的	到	这	南	经过	梅斯沃尔德

[ænd; ənd] [fɛltwɛl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['aɪləndz] [ɒv; əv] [ænd; ənd] ,

and	Feltwell	and	the	islands	of	Hilgay	and	Southery	,
和	费尔特韦尔	和	这	岛屿	的	希尔盖	和	南里	,

如果我们向北和向东看，可以看到从唐纳姆市场到斯托克渡口的高地，向南环绕着梅斯沃尔德和费尔特韦尔以及希尔盖岛和索瑟里岛。

[ðʌs] [ɪn'kloʊzɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [beɪ] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['brændən]

thus	enclosing	a	great	bay	into	which	the	Wissey	on	the	north	and	the	Brandon
因此	封闭	一个	伟大的	湾	进入	哪个	这	威西	在	这	北	和	这	布兰登

['rɪvə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [saʊθ] [dɪ'lɪvə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [kə'lektɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['iːstən] [tʃɔːk] ['ʌpləndz] .

River	on	the	south	deliver	the	waters	collected	on	the	eastern	chalk	uplands	.
河	在	这	南	递送	这	水	集	在	这	东	粉笔	高地	.

由此形成了一个大海湾，北部的威西河和南部的布兰登河将东部白垩高地汇集的水注入其中。

[ðə; ði] ['aɪlənd] [nəʊn] [æz; əz] - [hɪl] [mɑːrks] [ðə; ði] [trend] [ɒv; əv] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['bæriə(r)]

The	island	known	as	Shippea	Hill	marks	the	trend	of	an	ancient	barrier
这	岛	已知	作为	-	爬坡道	标记	这	趋势	的	一个	古老的	障碍

['blɒkɪŋ] [ðə; ði] ['nɔːθwəd] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [lɑːk] .

blocking	the	northward	course	of	the	river	Lark	.
阻塞	这	向北	课程	的	这	河	云雀	.

希佩亚山岛标志着古代一道屏障的走向，这道屏障阻挡了拉尔克河向北流淌。

([fɪg] .

(	Fig	.
(	如图	.

（如图。

[sɪks] , [piː] . - .)

6	,	p	.	29	.	)
6	,	p	.	-	.	)

6，第 29 页。）

[hɪə(r)] , [ðen] ,

Here	,	then	,
这里	,	然后	,

那么，就在这里，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ˈprɒbəb(ə)l] [ðæt] [wiː; wi] [mait] [faɪnd] [ˈevɪdəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈləʊk(ə)l] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm]

it	seems	probable	that	we	might	find	evidence	of	a	local	change	from
它	似乎	可能	那	我们	可能	寻找	证据	的	一个	当地的	改变	从

[ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [wiː; wi] [naʊ] [siː] [ɪn] [ðə; ði] [wɒʃ] [ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [rɪˈzʌltɪd] [ɪn] [ðə; ði]

the	conditions	we	now	see	in	the	Wash	and	those	which	have	resulted	in	the
这	状况	我们	现在	看	在	这	洗	和	那些	哪个	有	结果	在	这

[fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fenz] .

formation	of	the	Fens	.
形成	的	这	芬斯	.

看来我们很可能从沃什湾现在的情况和导致芬兰沼泽地形成的情况中找到局部变化的证据。

['bʌtəri] [kleɪ] .

Buttery	Clay	.
黄油	黏土	.

奶油粘土。

[ɪn] [diːp] ['trentʃɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fen] [bɪ'twiːn] ['lɪtlˌpɔːrt] [ænd; ənd] - [hɪl] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə]

In	deep	trenching	in	the	Fen	between	Littleport	and	Shippea	Hill	in	order	to
在	深的	挖沟	在	这	分	之间	利特尔波特	和	-	爬坡道	在	命令	到

[əb'teɪn] [kleɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['piːti] ['sɜːfɪs] [ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['ʌŋktʃuəs] [dɪ'pɒzɪt] [wɒz; wəz]

obtain	clay	for	laying	on	the	peaty	surface	a	very	fine	unctuous	deposit	was
获得	黏土	为了	躺下	在	这	泥炭	表面	一个	非常	美好的	油润的	订金	曾是

[faʊnd] [æt; ət] [ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [ɔː(r)] [faɪv] [fiːt] .

found	at	a	depth	of	four	or	five	feet	.
成立	在	一个	深度	的	四	或者	五	脚	.

为了获取粘土铺在泥炭地上，人们在利特尔波特和希皮亚山之间的沼泽地里挖了很深的沟渠，结果在四五英尺深的地方发现了非常细腻的油状沉积物。

[ðə; ði] [ˌəʊvəˈlaɪɪŋ] [fen] [bedz] [wɜː(r); wə(r)] ['tʃiːfli] [piːt] [wɪð] [len'tɪkjʊlə(r)] [bedz] [ɒv; əv] [waɪt] [mɑːl]

The	overlying	Fen	Beds	were	chiefly	peat	with	lenticular	beds	of	white	marl
这	覆盖	分	床	是	主要	泥炭	和	透镜状的	床	的	白色的	泥灰岩

[ænd; ənd] [greɪ] [kleɪ] ,

and	grey	clay	,
和	灰色的	黏土	,

其上覆的沼泽层主要由泥炭构成，夹杂着透镜状的白色泥灰岩和灰色粘土层。

['ɒbviəsli] [leɪd] [daʊn] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [ɪn] [smɔːl] [dɪ'preʃnz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv]

obviously	laid	down	from	time	to	time	in	small	depressions	in	the	surface	of
明显地	铺设	向下	从	时间	到	时间	在	小的	抑郁症	在	这	表面	的

[ðə; ði] [piːt] .

the	peat	.
这	泥炭	.

显然是时不时地沉积在泥炭表面的小凹陷处。

[ðɪs] [mɑːl] [wɒz; wəz] ['ɒf(ə)n] ['lɑːdʒli] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] , [ɔː(r)] [wɒz; wəz] [æt; ət] ['eni] [reɪt] [fʊl] [ɒv; əv] ,

This	marl	was	often	largely	made	up	of	,	or	was	at	any	rate	full	of	,
这	泥灰岩	曾是	经常	很大程度上	制成	向上	的	,	或者	曾是	在	任何	速度	满的	的	,

这种泥灰岩通常主要由以下物质构成，或者至少充满了以下物质：

['freʃwɔːtə(r)] [ʃelz] [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ʃəʊd] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [biːn] ['gæðəd] [ɒn] [ðə; ði]

freshwater	shells	but	sometimes	showed	evidence	of	having	been	gathered	on	the
淡水	贝壳	但	有时	显示	证据	的	拥有	到过	聚集	在	这

[stemz] [ɒv; əv] ['ʃærə] [wɪtʃ] [ɒn] ['perɪʃɪŋ] [hæv; həv] [left] [smɔːl] [səˈlɪndrɪk(ə)l] [hˈɒləʊz] ['penətreɪtɪŋ] [ðə; ði]

stems	of	Chara	which	on	perishing	have	left	small	cylindrical	hollows	penetrating	the
茎	的	查拉	哪个	在	消亡	有	左边	小的	圆柱体	空心	渗透	这

['pɑːtli] [kən'sɒlɪdeɪtɪd] [mɑːl] .

partly	consolidated	marl	.
部分	合并	泥灰岩	.

淡水贝壳，但有时显示出在轮藻茎上采集的痕迹，轮藻枯萎后留下了穿透部分固结泥灰岩的小圆柱形空腔。

['ʌndə(r)] [ðiːz] [bedz][ɒv; əv] [piːt] [ænd; ənd] [mɑːl] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ðɪ] ['ʌŋktʃuəs] [kleɪ] ,

Under	these	beds	of	peat	and	marl	there	was	the	unctuous	clay	,
在下面	这些	床	的	泥炭	和	泥灰岩	那里	曾是	这	油润的	黏土	,

在这些泥炭层和灰泥层下面是黏稠的粘土层。

[wɪtʃ] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][æz; əz][ðə; ðɪ] ['bʌtəri] [kleɪ] .

which	is	sometimes	referred	to	as	the	Buttery	Clay	.
哪个	是	有时	指	到	作为	这	黄油	黏土	.

有时也被称为奶油粘土。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən]['estjʊəˌraɪn; 'estjʊəˌrɪn] [dɪ'pɒzɪt] [laɪk] [ðæt] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [æz; əz] [ə'kɜːrɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]

It	is	an	estuarine	deposit	like	that	mentioned	above	as	occurring	in	the
它	是	一个	河口	订金	喜欢	那	提及	多于	作为	发生	在	这

[wɒʃ] [ɒf] ['hiːtʃəm] ,

Wash	off	Heacham	,
洗	离开	希查姆	,

它是一种河口沉积物，类似于上文提到的希查姆冲积扇中出现的那种沉积物。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] .

for	instance	.
为了	实例	.

例如。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ʃelz] [ɒv; əv]['kɑːrdiəm]['ɛˌdjuːl] , ['tɛlɪnə] ([tə'koʊmə]) - , - -

It	contains	shells	of	Cardium	edule	,	Tellina	(	Tacoma	)	balthica	,	Scrobicularia	piperata
它	包含	贝壳	的	心形	食用	,	特利纳	(	塔科马	)	-	,	-	-

, [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['estjʊəˌraɪn; 'estjʊəˌrɪn] [ʃelz] ,

,	and	other	estuarine	shells	,
,	和	其他	河口	贝壳	,

它包含 Cardium edule、Tellina (Tacoma) balthica、Scrobicularia piperata 和其他河口贝壳。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæd; həd][ðə; ðɪ] [vælvz] [əd'hɪərənt][ɔː(r)]['rɑːðə(r)] [ə'dʒɔɪnɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]

some	of	which	had	the	valves	adherent	or	rather	adjoining	,	for	the
一些	的	哪个	有	这	阀门	信徒	或者	相当	相邻的	,	为了	这

['lɪgəmənt] [hæd; həd] ['perɪʃt] .

ligament	had	perished	.
韧带	有	遇难	.

其中一些瓣膜粘连在一起，或者说是相邻在一起，因为韧带已经坏死。

['mɪsɪz] ['lʌdɪŋtən] [hæz; həz][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] [ðə; ðɪ] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['jʊ(ə)rəs] , [waɪld][bɔː(r)]

Mrs	Luddington	has	in	her	collection	the	bones	of	the	Urus	,	Wild	Boar
太太	卢丁顿	有	在	她	收藏	这	骨头	的	这	乌鲁斯	,	荒野	公猪

[ænd; ənd]['biːvə(r)] ,

and	Beaver	,
和	海狸	,

卢丁顿夫人收藏了熊、野猪和海狸的骨骼。

[əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [piːt] [ə'bʌv] [ðɪs] ['bʌtəri] [kleɪ] .

obtained	from	the	peat	above	this	Buttery	Clay	.
获得	从	这	泥炭	多于	这	黄油	黏土	.

从这块奶油粘土上方的泥炭中提取。

[ɒn][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)][ɔː(r)] [saʊθ] - ['westən] [saɪd][ɒv; əv] - [hɪl] , [wɪtʃ] [ɪz][æn; ən]['aɪlənd][ɒv; əv]

On	the	other	or	south	-	western	side	of	Shippea	Hill	,	which	is	an	island	of
在	这	其他	或者	南	-	西	边	的	-	爬坡道	,	哪个	是	一个	岛	的

['kɪməˌrɪdʒ] [kleɪ] ,

Kimmeridge	Clay	,
金默里奇	黏土	,

在希佩亚山（Shippea Hill）的另一侧或西南侧，希佩亚山是一座金默里奇粘土岛，

[wiː; wi] [get] ['fɜːðə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɪm'beɪd] [ænd; ənd] ['aɪsəleɪtɪd] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fen] [ænd; ənd]

we	get	further	into	the	embayed	and	isolated	portions	of	the	Fen	and
我们	得到	更远	进入	这	海湾	和	孤立	部分	的	这	分	和

[wiː; wi] [faɪnd] [mɔː(r)] [piːt] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [dɪ'pɑːzɪts] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [θɪn] .

we	find	more	peat	in	proportion	to	the	other	deposits	although	it	is	very	thin	.
我们	寻找	更多的	泥炭	在	部分	到	这	其他	存款	虽然	它	是	非常	薄的	.

我们进一步深入沼泽地的凹陷和孤立部分，发现泥炭相对于其他沉积物而言更多，尽管它很薄。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [smɔːl] [len'tɪkjʊlə(r)] [bedz] [ɒv; əv] [waɪt] [mɑːl] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [ðæt] ['nɪərə(r)]

There	are	still	small	lenticular	beds	of	white	marl	similar	to	that	nearer
那里	是	仍然	小的	透镜状的	床	的	白色的	泥灰岩	相似的	到	那	更近

['lɪtlˌpɔːrt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [piːt] [rests] [ə'pɒn] ['bʌtəri] [kleɪ] [ɒv; əv] [ˌʌn'nəʊn] ['θɪknəs] .

Littleport	and	the	peat	rests	upon	Buttery	Clay	of	unknown	thickness	.
利特尔波特	和	这	泥炭	休息	之上	黄油	黏土	的	未知	厚度	.

这里仍然有一些类似利特尔波特附近那种的透镜状白色泥灰岩层，泥炭层下是厚度未知的奶油粘土。

[ɪn] [ðɪs] [pɑːt] , [haʊ'evə(r)] , [nəʊ] [ʃelz] [hæv; həv] [jet] [biːn] ['nəʊtɪst] .

In	this	part	,	however	,	no	shells	have	yet	been	noticed	.
在	这	部分	,	然而	,	不	贝壳	有	然而	到过	注意到	.

然而，在这一区域，目前还没有发现贝壳。

[nɪə(r)] - [hɪl] [ðə; ði] [piːt] [hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [biːn] [trentʃt] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [əb'teɪnɪŋ]

Near	Shippea	Hill	the	peat	has	recently	been	trenched	with	a	view	to	obtaining
靠近	-	爬坡道	这	泥炭	有	最近	到过	挖沟	和	一个	看法	到	获得

[kleɪ] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [dres] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [piːt] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɪə(r)] ,

clay	with	which	to	dress	the	surface	of	the	peat	and	it	was	here	,
黏土	和	哪个	到	裙子	这	表面	的	这	泥炭	和	它	曾是	这里	,

最近，人们在希佩亚山附近开挖了泥炭层，目的是获取粘土来覆盖泥炭层的表面，而就在这里，

[æt; ət] [ə; eɪ] [depθ] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [fiːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]

at	a	depth	of	four	feet	from	the	surface	and	four	inches	above	the
在	一个	深度	的	四	脚	从	这	表面	和	四	英寸	多于	这

['bʌtəri] [kleɪ] ,

Buttery	Clay	,
黄油	黏土	,

在距地表四英尺深处，距奶油粘土层四英寸处，

[ðæt] [ðə; ði] ['hjuːmən] [bəʊnz] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ] ([ˌpiː 'piː] . - - -) [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] .

that	the	human	bones	described	below	(	pp	.	27	-	35	)	were	found	.
那	这	人类	骨头	描述	以下	(	pp	.	-	-	-	)	是	成立	.

发现了下文（第 27-35 页）描述的人类骨骼。

[ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fen] [bedz] .

The	Age	of	the	Fen	Beds	.
这	年龄	的	这	分	床	.

沼泽地的时代。

[naʊ] [wiː; wi] [meɪ] [ɪn'kwaɪə(r)] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['lɪmɪts] [wɪ'ðɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] ['spekjuleɪt] [æz; əz]

Now	we	may	enquire	what	are	the	limits	within	which	we	may	speculate	as
现在	我们	可能	查询	什么	是	这	限制	之内	哪个	我们	可能	推测	作为

[tuː; tə] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fen] [bedz] .

to	the	age	of	the	Fen	Beds	.
到	这	年龄	的	这	分	床	.

现在我们可以探究，在哪些范围内，我们可以推测芬地层的年龄。

[ðiːz] - [dɪ'pɑːzɪts] [ɔːl] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [wʌn] [steɪdʒ] , [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [wʌn] [ɒv; əv]

These	Turbiferous	deposits	all	belong	to	one	stage	,	though	it	may	be	one	of
这些	-	存款	全部	属于	到	一	阶段	,	尽管	它	可能	是	一	的

[lɒŋ] [dju'reɪʃn] .

long	duration	.
长的	期间	.

这些浊积岩都属于同一阶段，尽管该阶段可能持续时间很长。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃɑːpli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'pɑːzɪts] ,
They are sharply separated from the Areniferous deposits ,
他们 是 尖锐地 分开 从 这 含沙的 存款 ,

它们与含沙沉积物明显分离，

[ai] . [iː] . [ðə; ði][sændz][ænd; ənd]['grævəl][ɒv; əv][ðə; ði] ['terəsɪz] [ænd; ənd] [spɜːz] [wɪtʃ] ['ɔːlweɪz] [pɑːs]
i . e . the sands and gravels of the terraces and spurs which always pass
我 . e . 这 沙子 和 砾石 的 这 露台 和 马刺 哪个 总是 经过
['ʌndə(r)][ænd; ənd] ,
under and ,
在下面 和 ,

即梯田和山脊上的沙砾，它们总是从下方穿过，

[ɪn] ['feəli] [lɑːdʒ] ['sekʃənz] ,
in fairly large sections ,
在 相当 大的 部分 ,

在相当大的范围内，

[kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['klɪəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ri'zɔːt] ['leɪəz] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs]
can always be clearly distinguished from the resorted layers at the base
能 总是 是 清楚地 杰出的 从 这 复原 层 在 这 根据
[ɒv; əv][ðə; ði] [fen] [bedz] .
of the Fen Beds .
的 这 分 床 .

总是可以清楚地与沼泽床底部的沉积层区分开来。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['defɪnət] [ˌkrɒnə'lɒdʒɪk(ə)l] [sək'seʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wɪl] [həʊld] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [fenz] .
There is no definite chronological succession which will hold throughout the Fens .
那里 是 不 定 按时间顺序 演替 哪个 将要 抓住 自始至终 这 芬斯 .

芬兰沼泽地区并没有一个确定的、贯穿始终的时间顺序。

[ðə; ði] [ˌverɪ'eʃən] [əb'zɜːvd] [ɑː(r); ə(r)][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] — [kleɪ] , [mɑːl] , [piːt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
The variations observed are geographical — clay , marl , peat , etc . ,
这 变体 观察到 是 地理 — 黏土 , 泥灰岩 , 泥炭 , ETC . ,
['ɔːltəneɪtɪŋ] [ɪn] ['dɪfrənt] ['ɔːdə(r)][ɪn] ['dɪfrənt] [ləu'kælitiz][ænd; ənd] [sʌb'eərɪəl] ,
alternating in different order in different localities and subaerial ,
交替 在 不同的 命令 在 不同的 地方 和 半空中 ,

观察到的变化是地理上的——粘土、泥灰岩、泥炭等在不同地区以不同的顺序交替出现，以及陆上环境上的。

['fluːvɪəˌtaɪl] , ['estjʊəˌraɪn; 'estjʊəˌrɪn] , [ænd; ənd] [mə'riːn] , ['hævɪŋ] ['əʊnli][ə; eɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌtɒpə'græfɪk(ə)l]
fluviatile , estuarine , and marine , having only a changing topographical
河流 , 河口 , 和 海洋 , 拥有 仅有的 一个 变化 地形
[sɪg'nɪfɪkəns] .
significance .
意义 .

河流、河口和海洋，仅具有不断变化的地形意义。

[ðə; ði] [fen] [bedz] [krept] ['əʊvə(r)][æn; ən]['eəriə] [weə(r)] [ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [biːn]
The Fen Beds crept over an area where the underlying formation had been
这 分 床 悄悄地爬 超过 一个 区域 在哪里 这 潜在的 形成 有 到过
[ˌʌndə'gəu] [vɪ'sɪsɪtjuːdz] [djuː] [tuː; tə] [sləʊ] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['tʃeɪndʒɪz] — ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] ,
undergoing vicissitudes due to slow geographical changes — changes which ,
正在经历 变迁 到期的 到 慢的 地理 变化 — 变化 哪个 ,

芬地层逐渐覆盖了下方地层因缓慢的地理变化而发生巨变的区域——这些变化，

['biːɪŋ] [æt; ət] [siː] ['lev(ə)l][ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ði]['kɒnflɪkt][ɒv; əv][taɪdz][ænd; ənd]['ʌpləndˌ]['wɔːtə(r)] ,
being at sea level and near the conflict of tides and upland water ,
存在 在 海 等级 和 靠近 这 冲突 的 潮汐 和 高地 水 ,

由于地处海平面，靠近潮汐与内陆水域的交汇处，

[prə'dju:st] [ɪ'regjələ(r)][bʌt; bət]['ɒf(ə)n][ɪm'pɔ:t(ə)nt] [rɪ'zʌlts] .

produced	**irregular**	**but**	**often**	**important**	**results**	**.**
生产	不规律的	但	经常	重要的	结果	.

结果不尽相同，但往往意义重大。

[ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [ɪn][ðə; ði] [fenz] ['eni] [kən'tɪnjuəs] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɒv; əv] [wɒt] [tʊk] [pleɪs] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]

There	**is**	**not**	**in**	**the**	**Fens**	**any**	**continuous**	**record**	**of**	**what**	**took**	**place**	**between**	**the**
那里	是	不是	在	这	芬斯	任何	连续的	记录	的	什么	采取	地方	之间	这

[eɪdʒ][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['daʊnˌhæm] [raɪ'nɒsərəs] [wɒz; wəz] ['berid] [ɪn][ðə; ði]['græv(ə)l][ænd; ənd] [ðæt]

age	**in**	**which**	**the**	**Little**	**Downham**	**Rhinoceros**	**was**	**buried**	**in**	**the**	**gravel**	**and**	**that**
年龄	在	哪个	这	小的	唐纳姆	犀牛	曾是	埋葬	在	这	碎石	和	那

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌniːə'lɪθɪk] ['hʌntəz] ['pəulæks][ðə; ði]['jʊ(ə)rəs][ɪn][ðə; ði] [pi:t] [nɪə(r)] ['bɜ:rwɛl] .

in	**which**	**the**	**Neolithic**	**hunters**	**poleaxed**	**the**	**Urus**	**in**	**the**	**peat**	**near**	**Burwell**	**.**
在	哪个	这	新石器时代	猎人	极地斧	这	乌鲁斯	在	这	泥炭	靠近	伯韦尔	.

在芬兰地区，没有任何连续的记录可以证明，从小唐纳姆犀牛被埋在砾石中的年代到新石器时代猎人在伯韦尔附近的泥炭地里用战斧砍下乌鲁斯兽的年代之间发生了什么。

[ˌpælɪɒn'tɒlədʒi; ˌpeɪlɪɒn'tɒlədʒi][ɒv; əv] [fenz] .

Palaeontology	**of**	**Fens**	**.**
古生物学	的	芬斯	.

芬兰沼泽地的古生物学。

[nɔ:(r)][du:; də][wi:; wi][faɪnd] ['eni] ['kɒnstənt] [sək'seʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:nə] [ænd; ənd]['flɔ:rə][ɪn][ðə; ði]

Nor	**do**	**we**	**find**	**any**	**constant**	**succession**	**in**	**the**	**fauna**	**and**	**flora**	**in**	**the**
也不	做	我们	寻找	任何	持续的	演替	在	这	动物	和	植物	在	这

['sekʃənz] [ɪn][ðə; ði] [fenz] ['eni][mɔ:(r)][ðæn; ðən][wi:; wi][faɪnd][ə; eɪ]['ju:nɪfɔ:m] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv][plɑ:nts]

sections	**in**	**the**	**Fens**	**any**	**more**	**than**	**we**	**find**	**a**	**uniform**	**distribution**	**of**	**plants**
部分	在	这	芬斯	任何	更多的	比	我们	寻找	一个	制服	分配	的	植物

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [tu:; tə] - [deɪ] .

and	**animals**	**over**	**the**	**surface**	**to**	**-**	**day**	**.**
和	动物	超过	这	表面	到	-	天	.

我们既没有发现芬兰沼泽地各剖面动植物群落的持续演替，也没有发现如今地表动植物分布均匀的情况。

[ðə; ði][məʊst] ['nju:mərəs] [ænd; ənd]['lɑ:dʒɪst] ['spesəmən] [ɒv; əv][ðə; ði]['jʊ(ə)rəs][aɪ][hæv; həv] [əb'teɪnd]

The	**most**	**numerous**	**and**	**largest**	**specimens**	**of**	**the**	**Urus**	**I**	**have**	**obtained**
这	最多	很多的	和	最大	标本	的	这	乌鲁斯	我	有	获得

[frɒm; frəm][nɪə(r)] ['aɪləm] :

from	**near**	**Isleham**	**:**
从	靠近	艾勒姆	:

我在艾尔斯勒姆附近获得的乌鲁斯属标本数量最多、体型最大：

[ðə; ði] [best] [prɪ'zɜ:vd] ['bi:və(r)] [bəʊnz] [frɒm; frəm] ['bɜ:rwɛl] .

the	**best**	**preserved**	**Beaver**	**bones**	**from**	**Burwell**	**.**
这	最好的	保存完好	海狸	骨头	从	伯韦尔	.

伯韦尔出土的保存最完好的海狸骨骼。

['mɒd(ə)n]['tʃeɪndʒɪz][ɒv; əv][kən'dɪʃ(ə)nz][hæv; həv] ['lɪmɪtɪd] [ðə; ði]['dɪstrɪkt][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][fen] [fɜ:n] (

Modern	**changes**	**of**	**conditions**	**have**	**limited**	**the**	**district**	**in**	**which**	**the**	**fen**	**fern**	**(**
现代的	变化	的	状况	有	有限的	这	区	在	哪个	这	分	蕨类	(

-) [ɔ:(r)][ðə; ði] ['swɒləʊ] - [teɪld] ['bʌtəflaɪ] [meɪ] [naʊ] [bi:; bi] [si:n] ;

Thelypteris	**)**	**or**	**the**	**swallow**	**-**	**tailed**	**butterfly**	**may**	**now**	**be**	**seen**	**;**
-	)	或者	这	吞	-	有尾巴的	蝴蝶	可能	现在	是	已见	;

现代环境的变化限制了人们现在可以看到沼泽蕨（Thelypteris）或燕尾蝶的地区；

[bʌt; bət]['neɪtʃə(r)][ɪn][əʊld][taɪmz] [prə'dju:st] [æz; əz] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn]['ləʊk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz][æz; əz] [ðəʊz]

but	**nature**	**in**	**old**	**times**	**produced**	**as**	**great**	**changes**	**in**	**local**	**conditions**	**as**	**those**
但	自然	在	老的	时代	生产	作为	伟大的	变化	在	当地的	状况	作为	那些

[naʊ] [dju:] [tu:; tə]['hju:mən]['eɪdʒənsi] .

now	**due**	**to**	**human**	**agency**	**.**
现在	到期的	到	人类	机构	.

但古代的自然界对局部环境造成的巨大变化，与现在人类活动造成的巨大变化一样显著。

[wen] [wi:; wi][kəm'peə(r)][ðə; ði] ['fɔ:nə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪəri:z] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]

When	we	compare	the	fauna	of	the	Areniferous	Series	with	that	of	the
什么时候	我们	比较	这	动物	的	这	含沙的	系列	和	那	的	这

-
,

Turbiferous	,
-	,

当我们比较砂质系和浊流系的动物群时，

[ɔ:l'ðəʊ] [ðeə(r)][ɪz][nɒt][æn; ən][ɪn'taɪə(r)] ['swi:pɪŋ] [ə'weɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə] ['vɜ:tɪbrət] [ænd; ənd]

although	there	is	not	an	entire	sweeping	away	of	the	older	vertebrate	and
虽然	那里	是	不是	一个	全部的	扫荡	离开	的	这	老	脊椎动物	和

[ɪn'vɜ:tɪbrət] [fɔ:mz] [ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [nju:ə] ,

invertebrate	forms	of	life	and	an	introduction	of	newer	,
无脊椎动物	表格	的	生活	和	一个	介绍	的	较新的	,

虽然并没有彻底消灭旧的脊椎动物和无脊椎动物生命形式，也没有引入更新的物种，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [mɑ:kt] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [həʊl] ['feɪʃi:z] .

there	is	a	marked	change	in	the	whole	facies	.
那里	是	一个	标记	改变	在	这	所有的	相	.

整个相发生了显著变化。

[ðeə(r)][ɪz] ['plenti] [ɒv; əv] ['evɪdəns] [ə'baʊt] ['keɪmbrɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['grædʒuəl] [ɪkˌstɜ:mɪ'neɪʃn] [ɒv; əv]

There	is	plenty	of	evidence	about	Cambridge	of	the	gradual	extermination	of
那里	是	很多	的	证据	关于	剑桥	的	这	逐渐地	灭绝	的

['spi:ʃi:z] [stɪl] ['gəʊɪŋ][ɒn] .

species	still	going	on	.
物种	仍然	去	在	.

有大量证据表明，剑桥地区物种正在逐渐灭绝，而且这种灭绝仍在继续。

[ɪn'di:d] , [aɪ] [fi:l] [ɪn'klaɪnd][tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] ['hɒləˌsi:n] [eɪdʒ] .

Indeed	,	I	feel	inclined	to	say	that	there	is	no	such	thing	as	a	Holocene	age	.
的确	,	我	感觉	倾斜	到	说	那	那里	是	不	这样的	事物	作为	一个	全新世	年龄	.

事实上，我倾向于认为根本不存在全新世这个时代。

[aɪ][rɪ'membə(r)][lænd] [ʃelz] ['bi:ɪŋ] ['kɒmən] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [naʊ] [tu:; tə][faɪnd][lɪv; laɪv]

I	remember	land	shells	being	common	of	which	it	is	difficult	now	to	find	live
我	记住	土地	贝壳	存在	常见的	的	哪个	它	是	难的	现在	到	寻找	居住

['spesəmən] ,

specimens	,
标本	,

我记得以前陆生贝壳很常见，但现在很难找到活体标本了。

[ænd; ənd][maɪ][waɪf] [[sɪks]] [hæz; həz] [ʃəʊn] [haʊ] [ðə; ði] [mɒ'lʌskə] [ɑ:(r); ə(r)] ['bi:ɪŋ] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [ɪn]

and	my	wife	[	6	]	has	shown	how	the	mollusca	are	being	differentiated	in
和	我的	妻子	[	6	]	有	所示	如何	这	贝类	是	存在	差异化的	在

['aɪsəleɪtɪd] [pɒndz] [left] [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['rɪvə(r)] ['kɔ:sɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [taʊn] .

isolated	ponds	left	here	and	there	along	the	ancient	river	courses	above	the	town	.
孤立	池塘	左边	这里	和	那里	沿着	这	古老的	河	课程	多于	这	镇	.

我的妻子[6] 展示了在城镇上游古老河道沿线零星分布的孤立池塘中，软体动物是如何分化的。

[bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv][nɒt][ɪn]['əʊldə][bedz][ɒv; əv][ðə; ði] - [ɔ:(r)] [nju:ə] [bedz][ɒv; əv][ðə; ði]

But	we	have	not	in	older	beds	of	the	Turbiferous	or	newer	beds	of	the
但	我们	有	不是	在	老	床	的	这	-	或者	较新的	床	的	这

['sɪəri:z] ['eni] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv][ˌkɒntɪ'nju:əti] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] .

Areniferous	Series	any	suggestion	of	continuity	between	the	two	.
含沙的	系列	任何	建议	的	连续性	之间	这	二	.

但是，在较老的浊流层或较新的砂质层中，我们没有发现两者之间存在任何连续性的迹象。

[ðeə(r)] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm][æn; ən] [ˌʌnreprɪˈzentɪd] [ˈpɪəriəd][ɒv; əv]

There	must	have	been	between	them	an	unrepresented	period	of
那里	必须	有	到过	之间	他们	一个	未代表	时期	的

[kənˈsɪdərəb(ə)l] [djuˈreɪʃn] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈveri] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [ˈtʃeɪndʒɪz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [əˈbaʊt] .

considerable	duration	in	which	very	important	changes	were	brought	about	.
大量	期间	在	哪个	非常	重要的	变化	是	带来	关于	.

在他们之间一定存在一段相当长的未被记录的时期，在此期间发生了非常重要的变化。

[pəˈhæps] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ðen] [ðæt] [ˈɪŋglənd] [bɪˈkeɪm] [æn; ən][ˈaɪlənd][ænd; ənd][ʌnˈsuːtəbl; ʌnˈsjuːtəbl]

Perhaps	it	was	then	that	England	became	an	island	and	unsuitable
也许	它	曾是	然后	那	英格兰	成为	一个	岛	和	不合适

[fɔː(r); fə(r)][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði] [eɪdʒ] .

for	most	of	the	life	of	the	Areniferous	age	.
为了	最多	的	这	生活	的	这	含沙的	年龄	.

或许正是在那时，英格兰变成了一座岛屿，不再适合沙生时代的大部分时间居住。

[nɒt] [ˈəʊnli][hæv; həv][wiː; wi][ɪn][ðə; ði] - [æz; əz] [kəmˈpeəd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈsɪəriːz]

Not	only	have	we	in	the	Turbiferous	as	compared	with	the	Areniferous	Series
不是	仅有的	有	我们	在	这	-	作为	比较的	和	这	含沙的	系列

[ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [ˈfeɪʃiːz] [bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [ˈmeni] " [ˌreprɪˈzentətɪv] [fɔːmz] ,

a	change	of	facies	but	we	have	many	"	representative	forms	,
一个	改变	的	相	但	我们	有	许多	"	代表	表格	,

与砂质岩系相比，浊流岩系不仅发生了相变，而且还有许多"代表性形态"。

" [ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðæt] [kiːn] [ˈnætʃ(ə)rəlɪst] , [ˈedwəd] [fɔːbz] , [ˈɔːlweɪz] [əˈtætʃt] [greɪt]

"	a	point	to	which	that	keen	naturalist	,	Edward	Forbes	,	always	attached	great
"	一个	观点	到	哪个	那	敏锐的	博物学家	,	爱德华	福布斯	,	总是	随附的	伟大的

[ɪmˈpɔːt(ə)ns] .

importance	.
重要性	.

"这一点，那位敏锐的博物学家爱德华·福布斯一直非常重视。"

[wiː; wi][hæv; həv][fɔː(r); fə(r)] [ˈɪnstəns] [ɪn][ðə; ði][fen] [bedz][ðə; ði] [braʊn] [beə(r)] ([ˈɜːrsəs][ˈɑːrˌtɑːs]) [wɪð]

We	have	for	instance	in	the	Fen	Beds	the	Brown	Bear	(	Ursus	arctos	)	with
我们	有	为了	实例	在	这	分	床	这	棕色的	熊	(	熊	北极星	)	和

[hɪz; ɪz] [flæt] [pɪg] - [laɪk] [skʌl] ,

his	flat	pig	-	like	skull	,
他的	平坦的	猪	-	喜欢	颅骨	,

例如，在芬贝兹地区，我们有棕熊（Ursus arctos），它的头骨扁平，像猪一样。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈgrɪzli] ([ˈɜːrsəs][ˈferɒks]) [ɒv; əv][ðə; ði]['grævəl] [wɪð] [hɪz; ɪz] [brɔːd] [skʌl] [ænd; ənd]

instead	of	the	Grizzly	(	Ursus	ferox	)	of	the	Gravels	with	his	broad	skull	and
反而	的	这	灰熊	(	熊	费罗克斯	)	的	这	砾石	和	他的	广阔	颅骨	和

[frʌnt] [ˈbɒmbeɪ] .

front	bombé	.
正面	炸弹	.

而不是砾石区的灰熊（Ursus ferox），它有着宽阔的头骨和隆起的前额。

[ɪf] [wiː; wi] [tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːnd] ['kæt(ə)l][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ə; eɪ][ˌkɒnfəˈmeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [vjuː]

If	we	turn	to	the	horned	cattle	we	shall	find	a	confirmation	of	the	view
如果	我们	转动	到	这	有角的	牛	我们	将	寻找	一个	确认	的	这	看法

[ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt][æn; ən][ɪnˈteɪə(r)] [breɪk] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] - [ænd; ənd]

that	there	was	not	an	entire	break	between	the	Turbiferous	and	Areniferous
那	那里	曾是	不是	一个	全部的	休息	之间	这	-	和	含沙的

['fɔːnə] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['jʊ(ə)rəs] ([bəʊz][ˌpraɪməˈdʒiːniəs]) [əˈkɜːz] [ɪn][bəuθ] .

fauna	for	the	Urus	(	Bos	primigenius	)	occurs	in	both	.
动物	为了	这	乌鲁斯	(	博斯	原天才	)	发生	在	两个都	.

如果我们转向有角牛，就会发现可以证实这样一种观点，即泥沙动物群和沙质动物群之间并没有完全的断裂，因为牛属（Bos primigenius）在两者中都有出现。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [bɪ'keɪm] [ɪk'stɪŋkt][ɪn]['brɪt(ə)n][ɪn][ðə; ði] - ['pɪəriəd][ænd; ənd][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]

This	species	became	extinct	in	Britain	in	the	Turbiferous	period	and	before	the
这	物种	成为	灭绝	在	英国	在	这	-	时期	和	前	这

['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmənz] ,

coming	of	the	Romans	,
未来	的	这	罗马书	,

该物种在不列颠的泥炭地时期、罗马人到来之前就已经灭绝了。

[fɔː(r); fə(r)][nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [wɪð] ['rəʊmən] [rɪ'meɪnz] [ɪn] [ðɪs]

for	no	trace	of	it	seems	to	have	been	found	with	Roman	remains	in	this
为了	不	痕迹	的	它	似乎	到	有	到过	成立	和	罗马	遗迹	在	这

['kʌntri] ;

country	;
国家	;

因为在这个国家，似乎没有在罗马遗迹中发现它的踪迹；

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] [wen] [wiː; wi][rɪ'membə(r)][ðə; ði] ['njuːmərəs] [traɪbz] ,

and	indeed	when	we	remember	the	numerous	tribes	,
和	的确	什么时候	我们	记住	这	很多的	部落	,

当我们回想起众多的部落时，

[ðə; ði] [dens] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [haɪ] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [ɒv; əv]['brɪt(ə)n][ɪn]['rəʊmən]

the	dense	population	and	high	civilisation	of	the	natives	of	Britain	in	Roman
这	稠密	人口	和	高的	文明	的	这	本地人	的	英国	在	罗马

[taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ɪm'prɒbəbl] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][hæv; həv] ['tɒləreɪtɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fə'mɪdəb(ə)l] [biːst]

times	it	seems	improbable	that	they	can	have	tolerated	such	a	formidable	beast
时代	它	似乎	不太可能	那	他们	能	有	容忍	这样的	一个	强大	兽

[æz; əz] [ðɪs] [waɪld] [bʊl] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] ['kʌltɪveɪtɪd] [lænd] .

as	this	wild	bull	around	their	cultivated	land	.
作为	这	荒野	公牛	大约	他们的	栽培	土地	.

罗马时代，不列颠人口稠密，文明程度很高，因此，他们不太可能容忍像这种野牛一样可怕的野兽出现在他们的耕地周围。

[sʌm; səm] [kən'fjuːʒn] [hæz; həz][ə'rɪz(ə)n][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv]

Some	confusion	has	arisen	as	to	the	description	and	the	names	of
一些	困惑	有	出现	作为	到	这	描述	和	这	姓名	的

[ðə; ði]['jʊ(ə)rəs][ænd; ənd][ðə; ði]['baɪs(ə)n] .

the	Urus	and	the	Bison	.
这	乌鲁斯	和	这	野牛	.

关于乌鲁斯和野牛的描述和名称，出现了一些混淆。

['siːzə(r)] , [huː] [wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ][bɪg] [geɪm] ['hʌntə(r)][ænd; ənd] ['prɒbəbli] ['nevə(r)] [sɔː] ['aɪðə(r)] ,

Caesar	,	who	was	not	a	big	game	hunter	and	probably	never	saw	either	,
凯撒	,	WHO	曾是	不是	一个	大的	游戏	猎人	和	大概	绝不	锯	任何一个	,

凯撒并非大型猎物猎人，可能从未见过这两种动物。

[hæz; həz]['gɪv(ə)n]['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] ['jʊ(ə)rəs][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [wɪtʃ] ['evɪdəntli] ['mɪksɪz][ʌp][ðə; ði]

has	given	under	the	name	Urus	a	description	which	evidently	mixes	up	the
有	给定	在下面	这	姓名	乌鲁斯	一个	描述	哪个	显然	混合	向上	这

['kærəktəz] [ɒv; əv][bəuθ] .

characters	of	both	.
人物	的	两个都	.

有人以 Urus 的名义给出了一个描述，该描述显然将两者的特征混淆了。

[bəuθ][ɪg'zɪstɪd][ɒn][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [daʊn] [tuː; tə][kwaɪt]['riːs(ə)nt][taɪmz][ænd; ənd][ðə; ði]['baɪs(ə)n][ɪz] [stɪl]

Both	existed	on	the	continent	down	to	quite	recent	times	and	the	Bison	is	still
两个都	存在	在	这	大陆	向下	到	相当	最近的	时代	和	这	野牛	是	仍然

[faʊnd] [ɪn]['pəʊlənd] ,

found	in	Poland	,
成立	在	波兰	,

这两种动物都曾生活在欧洲大陆，直到近代才消失，而且在波兰还能找到野牛。

[bʌt; bət]['leɪtə(r)] ['raɪtər] ['ɔ:lsəʊ][hæv; həv] ['evɪdəntli] [kən'faʊndɪd] [ðem; ðəm] .

but	later	writers	also	have	evidently	confounded	them	.
但	之后	作家	还	有	显然	令人困惑	他们	.

但后来的作家显然也把它们搞混了。

[fɔ:(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ðə; ði] ['ɔ:gzbɜ:g] ['pɪktʃə(r)][pv; əv][ðə; ði]['jʊ(ə)rəs][ɪz] [kə'rekt] , [bʌt; bət]

For	instance	,	the	Augsburg	picture	of	the	Urus	is	correct	,	but
为了	实例	,	这	奥格斯堡	图片	的	这	乌鲁斯	是	正确的	,	但

-	,

Herberstein's	,
-	,

例如，奥格斯堡绘制的乌鲁斯号图片是正确的，但赫伯斯坦的.....

[wɪtʃ] ['ɔ:lsəʊ][ɪz] [sed] [tu:; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['jʊ(ə)rəs] , [ɪz] ['ɒbviəsli] [ðæt] [pv; əv][ə; eɪ]['baɪs(ə)n] .

which	also	is	said	to	represent	the	Urus	,	is	obviously	that	of	a	Bison	.
哪个	还	是	说	到	代表	这	乌鲁斯	,	是	明显地	那	的	一个	野牛	.

据说它也代表了乌鲁斯，显然是野牛。

[ai][hæv; həv] [gɒn] ['ɪntu:] [ðɪs] ['kwestʃən] [mɔ:(r)] ['fʊli] [ˌels'weə(r)] [['sɛvən]] .

I	have	gone	into	this	question	more	fully	elsewhere	[	7	]	.
我	有	已消失	进入	这	问题	更多的	完全	别处	[	7	]	.

我在其他地方更详细地探讨过这个问题[7]。

[ðə; ði]['jʊ(ə)rəs] ([bəʊz][ˌpraɪmə'dʒi:niəs]) [ɪz] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [fen] [bedz] [ænd; ənd][ɪz][pv; əv]['speʃ(ə)l]

The	Urus	(	Bos	primigenius	)	is	common	in	the	Fen	Beds	and	is	of	special
这	乌鲁斯	(	博斯	原天才	)	是	常见的	在	这	分	床	和	是	的	特别的

[ɪm'pɔ:t(ə)ns] [fɔ:(r); fə(r)]['aʊə(r)]['prez(ə)nt][ɪn'kwaɪəri] ,

importance	for	our	present	enquiry	,
重要性	为了	我们的	展示	询问	,

野牛（Bos primigenius）在沼泽地带很常见，对我们目前的研究具有特殊意义。

[æz; əz][ðeə(r)][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['sedʒwik] [mju'zi:əm][ə; eɪ] [skʌl] [pv; əv] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [faʊnd] [ɪn] ['bɜ:rwɛl] [fen]

as	there	is	in	the	Sedgwick	Museum	a	skull	of	this	species	found	in	Burwell	Fen
作为	那里	是	在	这	塞奇威克	博物馆	一个	颅骨	的	这	物种	成立	在	伯韦尔	分

[wɪð] [ə; eɪ] [ˌni:ə'lɪθɪk] [flɪnt] ['ɪmplɪment] ['stɪkɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

with	a	Neolithic	flint	implement	sticking	in	it	.
和	一个	新石器时代	燧石	实施	粘性	在	它	.

塞奇威克博物馆收藏着一个在伯韦尔沼泽发现的该物种的头骨，头骨上插着一件新石器时代的燧石工具。

[ðə; ði] ['ɪmplɪment] [ɪz] [θɪn] , ['nɪəli] ['pærəlel]['saɪdɪd] , [rʌf] [drest] , [ɪk'sept] [pn][ðə; ði] [frʌnt] [edʒ]

The	implement	is	thin	,	nearly	parallel	sided	,	rough	dressed	,	except	on	the	front	edge
这	实施	是	薄的	,	几乎	平行线	侧面	,	粗糙的	穿着	,	除了	在	这	正面	边缘

[wɪtʃ] [ɪz] [graʊnd] ,

which	is	ground	,
哪个	是	地面	,

该工具细长，两侧近乎平行，表面粗糙，只有前端边缘经过打磨。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [meɪd] [pv; əv][ðə; ði] [blæk] [saʊθ] - ['kʌntri] [flɪnt] .

and	it	is	made	of	the	black	south	-	country	flint	.
和	它	是	制成	的	这	黑色的	南	-	国家	燧石	.

它是由南方地区的黑色燧石制成的。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['dɪfrənt] [ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [θɪk] ['bʌldʒɪŋ] ['ɪmplɪm(ə)nts] [wɪð] [kɜ:vd]

It	is	very	different	in	every	respect	from	the	thick	bulging	implements	with	curved
它	是	非常	不同的	在	每一个	尊重	从	这	厚的	凸起	实施	和	弯曲

['aʊtlaɪnz] ,

outlines	,
概述	,

它与那些外形弯曲、厚重凸起的工具在各个方面都截然不同。

[wɪtʃ] ['biːɪŋ] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒt(ə)ld] [greɪ] [nɔːθ] - ['kʌntri] [flɪnt][ɔː(r)][ɒv; əv] ['felstəun] [ɔː(r)]

which	being	made	of	the	mottled	grey	north	-	country	flint	or	of	felstone	or
哪个	存在	制成	的	这	斑驳	灰色的	北	-	国家	燧石	或者	的	费尔斯通	或者

['griːnstəʊn] [sə'dʒest] [ˌɪmpɔː'teɪʃn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [mɔː(r)] ['nɔːðəli]

greenstone	suggest	importation	from	a	different	and	probably	more	northerly
绿玉	建议	输入	从	一个	不同的	和	大概	更多的	北风

[sɔːs] .

source	.
来源	.

这些器物由斑驳的灰色北方燧石或长石或绿岩制成，表明它们是从不同的、可能更北方的来源地进口的。

[ðɪs] [gɪvz] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]['juːsf(ə)l] ['sɪŋkrəˌnɪzəm] [ɒv; əv] [piːt] , [ə; eɪ] [ˌniːə'lɪθɪk] ['ɪmplɪment] [ɒv; əv][ə; eɪ]

This	gives	us	a	useful	synchronism	of	peat	,	a	Neolithic	implement	of	a
这	给予	我们	一个	有用	同步性	的	泥炭	,	一个	新石器时代	实施	的	一个

['speʃ(ə)l] [wel] - [mɑːkt] [taɪp] ,

special	well	-	marked	type	,
特别的	出色地	-	标记	类型	,

这为我们提供了一个有用的同步性，即泥炭与一种具有特殊特征的新石器时代工具的关联。

[ænd; ənd][ðə; ði]['jʊ(ə)rəs] .

and	the	Urus	.
和	这	乌鲁斯	.

还有乌鲁斯。

[ðə; ði]['baɪs(ə)n][ɪz][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒks][ɒv; əv][ðə; ði]['grævəl][ænd; ənd]['nevə(r)] [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði]

The	Bison	is	the	characteristic	ox	of	the	Gravels	and	never	occurs	in	the
这	野牛	是	这	特征	牛	的	这	砾石	和	绝不	发生	在	这

[fen] [bedz] ;

Fen	Beds	;
分	床	;

野牛是砾石区的特有牛种，在沼泽地带从未出现过；

[waɪl] [ðə; ði]['jʊ(ə)rəs] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ə'bʌv] , [ə'kɜːz] [ɪn][bəuθ][ðə; ði] -

while	the	Urus	,	as	I	have	pointed	out	above	,	occurs	in	both	the	Turbiferous
尽管	这	乌鲁斯	,	作为	我	有	尖	出去	多于	,	发生	在	两个都	这	-

[ænd; ənd] [dɪ'pɑːzɪts] .

and	Areniferous	deposits	.
和	含沙的	存款	.

正如我上面指出的，Urus 在浊积岩和砂质岩中均有出现。

[bəʊz] - [ɪz][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒks][ɒv; əv][ðə; ði] [fen] [bedz][ænd; ənd]['nevə(r)] [ə'kɜːz] [ɪn][ðə; ði]

Bos	longifrons	is	the	characteristic	ox	of	the	Fen	Beds	and	never	occurs	in	the
博斯	-	是	这	特征	牛	的	这	分	床	和	绝不	发生	在	这

['grævəl] .

Gravels	.
砾石	.

长额牛是沼泽地带的特有牛种，在砾石地带从未出现过。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [briːd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['rəʊmənz] [faʊnd] [hɪə(r)] ,

It	is	the	breed	which	the	Romans	found	here	,
它	是	这	品种	哪个	这	罗马书	成立	这里	,

这是罗马人在这里发现的品种。

[ænd; ənd][wiː; wi][dɪg][ʌp][ɪts][bəʊnz]['ɔːlməʊst][weər'evə(r)][wiː; wi][faɪnd]['rəʊmən][rɪ'meɪnz] .

and	we	dig	up	its	bones	almost	wherever	we	find	Roman	remains	.
和	我们	挖	向上	它是	骨头	几乎	无论	我们	寻找	罗马	遗迹	.

我们几乎在发现罗马遗迹的地方都会挖出它的骨头。

[aɪ] ['kænɒt] [ə'djuːs] ['enɪ] [ˌsætɪs'fæktəri] ['evɪdəns] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][waɪld] ,

I	cannot	adduce	any	satisfactory	evidence	that	it	was	wild	,
我	不能	引	任何	令人满意的	证据	那	它	曾是	荒野	,

我无法提供任何令人满意的证据证明它是野生的。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [mɔː(r)][waɪld][ðæn; ðən][ðə; ði] [welʃ] ['kæt(ə)l][ɔː(r)]['pəuniz][ɔː(r)] [ʃiːp] [wɪtʃ] [rəʊm]

that	is	to	say	more	wild	than	the	Welsh	cattle	or	ponies	or	sheep	which	roam
那	是	到	说	更多的	荒野	比	这	威尔士语	牛	或者	小马	或者	羊	哪个	漫游

['friːli] ['əʊvə(r)][waɪd][trækts][ɒv; əv]['ɔːlməʊst] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] ['kʌntri] .

freely	over	wide	tracts	of	almost	uninhabited	country	.
自由	超过	宽的	小册子	的	几乎	无人	国家	.

也就是说，它们比在几乎无人居住的广袤土地上自由漫游的威尔士牛、矮种马或绵羊更加野性。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] , [laɪk][ðə; ði]['jʊ(ə)rəs] , [hæz; həz] [hɔːnz] ['pɔɪntɪŋ] ['fɔːwəd] ,

This	species	,	like	the	Urus	,	has	horns	pointing	forward	,
这	物种	,	喜欢	这	乌鲁斯	,	有	角	指向	向前	,

这种动物和狛犬一样，都长有向前伸出的角。

[bʌt; bət][ðə; ði]['kæt(ə)l] [ˌɪntrə'djuːst] [baɪ][ðə; ði]['rəʊmənz][hæd; həd] [ˌʌp'tɜːnd] ['laɪə(r)] - [ʃeɪpt] [hɔːnz] ,

but	the	cattle	introduced	by	the	Romans	had	upturned	lyre	-	shaped	horns	,
但	这	牛	介绍	经过	这	罗马书	有	翻转	竖琴	-	形状	角	,

[æz; əz][ɪn][ðə; ði]['mɒd(ə)n][ɪ'tæliən] ,

as	in	the	modern	Italian	,
作为	在	这	现代的	意大利语	,

但罗马人引进的牛角呈向上弯曲的竖琴状，就像现代意大利牛一样。

[ðə; ði] ['tʃɪlɪŋˌhæm] [ɔː(r)]['aʊə(r)]['tɪpɪk(ə)l] [ʌn'krɒst] ['eəʃə(r)] [briːd] ,

the	Chillingham	or	our	typical	uncrossed	Ayrshire	breed	,
这	奇灵厄姆	或者	我们的	典型的	未交叉	艾尔郡	品种	,

奇灵厄姆犬，或者我们典型的未杂交的艾尔郡犬种，

[ænd; ənd] [suːn] [wiː; wi]['nəʊtɪs][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] ['neɪtɪv] ['kæt(ə)l] ([bəʊz]

and	soon	we	notice	the	effect	of	crossing	the	small	native	cattle	(	Bos
和	很快	我们	注意	这	影响	的	过境	这	小的	本国的	牛	(	博斯

-) [wɪð] [ðə; ði]['lɑːdʒə(r)]['rəʊmən] [briːd] .

longifrons	)	with	the	larger	Roman	breed	.
-	)	和	这	更大的	罗马	品种	.

很快我们就注意到，将小型本地牛（长额牛）与体型较大的罗马牛杂交会产生什么影响。

[ðə; ði] [hɔːs] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd] [kən'tɪnjuəsli] [θruː'aʊt] ['plaɪstəˌsiːn] [taɪmz] [daʊn]

The	Horse	appears	to	have	lived	continuously	throughout	Pleistocene	times	down
这	马	出现	到	有	居住地	持续	自始至终	更新世	时代	向下

[tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][deɪ] [ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['ɔːlweɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

to	the	present	day	and	to	have	been	always	used	for	food	.
到	这	展示	天	和	到	有	到过	总是	用过的	为了	食物	.

马似乎从更新世时期一直延续至今，并且一直被用作食物。

[ʌn'fɔːtʃənətli] [ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] [θɪn] [ænd; ənd]['frædʒaɪl][ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː]

Unfortunately	the	skull	of	a	horse	is	thin	and	fragile	and	therefore	it
很遗憾	这	颅骨	的	一个	马	是	薄的	和	脆弱的	和	所以	它

[hæz; həz] [biːn] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][əb'teɪn][ə; eɪ]['sɪəriːz] [sə'fɪʃntli] [kəm'pliːt] [tuː; tə] [faʊnd] ['eni]

has	been	difficult	to	obtain	a	series	sufficiently	complete	to	found	any
有	到过	难的	到	获得	一个	系列	足够	完全的	到	成立	任何

[kən'sɪdərəb(ə)l][ˌdʒenərəlaɪ'zeɪʃən][ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .

considerable	generalisations	upon	it	.
大量	概括	之上	它	.

遗憾的是，马的头骨又薄又脆，因此很难获得足够完整的系列，从而对其进行任何有意义的概括。

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [piːt] [ænd; ənd] [ə'luːviəm] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [smɔːl]

The	animal	found	in	the	peat	and	alluvium	appears	to	have	been	a	small
这	动物	成立	在	这	泥炭	和	冲积	出现	到	有	到过	一个	小的

[saɪzd] ,

sized	,
尺寸	,

在泥炭和冲积层中发现的动物似乎体型较小，

[lɒŋ] [feɪst] ['pəʊni] .
long faced pony .
长的 面对 小马 .

长脸小马。

[ðə; ði] [ɐp'iəɹənsɪz] [ænd; ənd] [,ri:ə'piərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ɒv; əv][dɪə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['veri]
The appearances and reappearances of the different kinds of deer is a very
这 外貌 和 再次出现 的 这 不同的 种类 的 鹿 是 一个 非常
['ɪntrəstɪŋ] ['kwestʃən] ,
interesting question ,
有趣的 问题 ,

不同种类鹿的出现和再次出现是一个非常有趣的问题。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][mɔ:(r)] ['i:zəli] ['tri:tɪd] [wen] [ai] [kʌm] [tu:; tə] [spi:k] [ɒv; əv][ðə; ði]['grævəl]
but it will be more easily treated when I come to speak of the Gravels
但 它 将要 是 更多的 容易地 治疗 什么时候 我 来 到 说话 的 这 砾石
[ɒv; əv] [i:st] ['æŋgliə] .
of East Anglia .
的 东方 安格利亚 .

但当我谈到东安格利亚的砾石时，这个问题就容易解决了。

[ai] [wɪl] ['əʊnli] [pɔɪnt] [aʊt] [naʊ] [ðæt] ['naɪðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][dɪə(r)] [wɪð] ['pælmetɪd] ['æntləz] ['prɒpəli]
I will only point out now that neither of the deer with palmated antlers properly
我 将要 仅有的 观点 出去 现在 那 两者都不 的 这 鹿 和 掌状的 鹿角 适当地
[bi'lɔŋz] [tu:; tə][ðə; ði] - ['sɪəri:z] .
belongs to the Turbiferous series .
属于 到 这 - 系列 .

我只想指出，这两种掌状鹿角的鹿都不属于涡齿鹿科。

[ðə; ði] [greɪt] ['aɪrɪʃ] [elk] (['sɜ:rvəs] -) [hæz; həz][nɒt] [bi:n] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [fen] [bedz] .
The great Irish Elk (Cervus megacerus) has not been found in the Fen Beds .
这 伟大的 爱尔兰 麋鹿 (宫颈 -) 有 不是 到过 成立 在 这 分 床 .

在芬地地区尚未发现爱尔兰大麋鹿（Cervus megacerus）。

[ɪn'di:d] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][klɪə(r)] [ðæt] [ɪn]['aɪələnd][ˌaɪ 'ti:] [ə'kɜ:z] [ɪn][ðə; ði] [pi:t] .
Indeed it is not clear that in Ireland it occurs in the peat .
的确 它 是 不是 清除 那 在 爱尔兰 它 发生 在 这 泥炭 .

事实上，目前尚不清楚爱尔兰的泥炭中是否存在这种物质。

[ðə; ði][məʊst]['keəf(ə)l][ænd; ənd] ['trʌstwɜ:ði] [dɪskɻɪpʃənz] [si:m] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ɪts] [bəʊnz] [laɪ]
The most careful and trustworthy descriptions seem to show that its bones lie
这 最多 小心 和 值得信赖的 描述 似乎 到 展示 那 它是 骨头 说谎
['aɪðə(r)][ɪn][ɔ:(r)][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [kleɪz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pi:t] [gru:] .
either in or on top of the clays on which the peat grew .
任何一个 在 或者 在 顶部 的 这 粘土 在 哪个 这 泥炭 生长 .

最谨慎、最可信的描述似乎表明，它的骨骼要么位于泥炭生长的粘土层中，要么位于粘土层之上。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][ænd; ənd][smɔ:lə(r)][dɪə(r)] [wɪð] ['pælmetɪd] ['æntləz] , ['neɪmli] , [ðə; ði] ['fæləʊ] [dɪə(r)] (
The other and smaller deer with palmated antlers , namely , the Fallow deer (
这 其他 和 较小的 鹿 和 掌状的 鹿角 , 即 , 这 休耕 鹿 (
['sɜ:rvəs]['dɑ:mə]) ,
Cervus dama) ,
宫颈 达玛) ,

另一种体型较小、长有掌状鹿角的鹿，即梅花鹿（Cervus dama）。

[wɜ:(r); wə(r)] ['ri:,intrə'dju:s] , ['prɒbəbli] [baɪ][ðə; ði]['rəʊmənz] ,
were reintroduced , probably by the Romans ,
是 重新引入 , 大概 经过 这 罗马书 ,

很可能是罗马人重新引入的。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][gɒt] ['berid] [ɪn][ðə; ði] [ə'luːviəm] [ɔː(r)] [njuːə]

and	although	some	of	them	have	got	buried	in	the	alluvium	or	newer
和	虽然	一些	的	他们	有	得到	埋葬	在	这	冲积	或者	较新的

[piːt] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] - [j'iəz] [ɔː(r)][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['hʌntɪd] [ɪn] ['rɔɪəl]

peat	in	the	course	of	the	1500	years	or	so	that	they	have	been	hunted	in	royal
泥炭	在	这	课程	的	这	-	年	或者	所以	那	他们	有	到过	猎杀	在	皇家

['wɔrən, 'wɔː-][ɪn] [iːst] ['æŋgliə] ,

warrens	in	East	Anglia	,
兔窝	在	东方	安格利亚	,

尽管在过去1500多年里，东安格利亚皇家猎场猎杀它们的过程中，有些猎物已经被冲积层或较新的泥炭层掩埋了，

[ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] [ɪn'dɪdʒənəs] [ɔː(r)] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv] ['klaɪmət] [ɔː(r)]['ʌðə(r)]['ləʊk(ə)l]

they	cannot	be	regarded	as	indigenous	or	indicative	of	climate	or	other	local
他们	不能	是	认为	作为	土著	或者	指示性的	的	气候	或者	其他	当地的

[kən'dɪʃ(ə)nz] .

conditions	.
状况	.

它们不能被视为本土物种，也不能代表当地的气候或其他条件。

[rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [dɪə(r)] (['sɜːrvəs] ['ɛləfəs]) [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊ] [dɪə(r)] (['sɜːrvəs]

Remains	of	the	Red	deer	(	Cervus	elaphus	)	and	of	the	Roe	deer	(	Cervus
遗迹	的	这	红色的	鹿	(	宫颈	马蹄兔	)	和	的	这	鱼子	鹿	(	宫颈

[kæ'priːələs]) [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [fen] [bedz] ;

capreolus	)	are	common	in	the	Fen	Beds	;
狍	)	是	常见的	在	这	分	床	;

在沼泽地带，马鹿（Cervus elaphus）和狍子（Cervus capreolus）的遗骸很常见；

[bəuθ][ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['grævəl]['ɔːlsəʊ] ; [ænd; ənd][bəuθ][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [waɪld][ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [aɪlz] .

both	occur	in	the	Gravels	also	;	and	both	are	still	wild	in	the	British	Isles	.
两个都	发生	在	这	砾石	还	;	和	两个都	是	仍然	荒野	在	这	英国	岛屿	.

这两种植物在砾石区也有分布；而且在不列颠群岛仍然野生。

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [red] [dɪə(r)] , [wɪtʃ] [laɪvz; lɪvz][ɒn][ðə; ði]['əʊpən]['mɔːlənd; 'mʊələnd] ,

Unlike	the	Red	deer	,	which	lives	on	the	open	moorland	,
与此不同	这	红色的	鹿	,	哪个	生活	在	这	打开	荒原	,

与生活在开阔荒原上的马鹿不同，

[ðə; ði] [rəʊ] [dɪə(r)][laɪvz; lɪvz][ɪn] [wʊdz] [ænd; ənd]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .

the	Roe	deer	lives	in	woods	and	forests	.
这	鱼子	鹿	生活	在	树林	和	森林	.

狍子生活在树林和森林里。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [fækt][ɪn][ɪts] ['beərɪŋ] [ə'pɒn]['aʊə(r)] ['ɪnfərənsiz] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]

And	this	is	an	interesting	fact	in	its	bearing	upon	our	inferences	as	to	the
和	这	是	一个	有趣的	事实	在	它是	轴承	之上	我们的	推断	作为	到	这

['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][ˌreklə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] [ænd; ənd][ðə; ði]

character	of	the	country	before	the	reclamation	of	the	Fens	and	the
特点	的	这	国家	前	这	开垦	的	这	芬斯	和	这

[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plætəʊ] ['fɒrɪst] .

destruction	of	the	plateau	forest	.
破坏	的	这	高原	森林	.

而这对于我们推断芬兰沼泽地开垦和高原森林被破坏之前该国的特征具有重要意义。

[ðə; ði]['əʊpən] [daʊnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [spɜːz] [ænd; ənd]['aɪlənds][ɒv; əv][ðə; ði]['fenlənd; 'fenlænd] ['ɒfəd]

The	open	downs	and	the	spurs	and	islands	of	the	fenlands	offered
这	打开	下坡	和	这	马刺	和	岛屿	的	这	沼泽地	提供

[ðə; ði] [red] [dɪə(r)][ə; eɪ][kən'dʒiːniəl] ['fiːdɪŋ] [graʊnd] ,

the	Red	deer	a	congenial	feeding	ground	,
这	红色的	鹿	一个	相投	喂养	地面	,

开阔的丘陵、沼泽地带的支脉和岛屿为红鹿提供了适宜的觅食场所。

[waɪl] [ðə; ði] ['θɪkɪt] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpləɪnd] ['fɒrɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bɑski] ['pætʃɪz]

while	the	thickets	on	the	edge	of	the	upland	forest	and	the	bosky	patches
尽管	这	灌木丛	在	这	边缘	的	这	高地	森林	和	这	博斯基	补丁

[ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mɑ:dʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ləʊlənd] [swɒmps] [prə'vaɪdɪd] ['kʌvət] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [rəʊ] [dɪə(r)] .

along	the	margins	of	the	lowland	swamps	provided	covert	for	the	Roe	deer	.
沿着	这	边距	的	这	低地	沼泽	假如	隐蔽	为了	这	鱼子	鹿	.

而高地森林边缘的灌木丛和低地沼泽边缘的树丛则为狍子提供了隐蔽处。

[ʃi:p] [ænd; ənd] [gəʊt] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [pi:t] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'lu:viəm] ,

Sheep	and	goat	are	found	in	the	peat	and	the	alluvium	,
羊	和	山羊	是	成立	在	这	泥炭	和	这	冲积	,

绵羊和山羊生活在泥炭层和冲积层中。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['i:zi] [tu:; tə] [tel] [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] .

but	it	is	not	easy	to	tell	the	age	of	the	bones	.
但	它	是	不是	简单的	到	告诉	这	年龄	的	这	骨头	.

但是，要判断骨骼的年龄并不容易。

[ðeɪ] [du:; də]['dʒen(ə)rəli] [ə'pɪə(r)] [tu:; tə][bi:; bi][ɒv; əv] [ðæt] ['laɪtə(r)] [braʊn] ['kʌlə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]

They	do	generally	appear	to	be	of	that	lighter	brown	colour	which	is
他们	做	一般来说	出现	到	是	的	那	打火机	棕色的	颜色	哪个	是

[ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [rɪ'meɪnz] [frɒm; frəm] [nju:ə] [pi:t] [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] [bəʊnz]

characteristic	of	remains	from	newer	peat	as	compared	with	the	black	bones
特征	的	遗迹	从	较新的	泥炭	作为	比较的	和	这	黑色的	骨头

[wɪtʃ] [si:m] [tu:; tə] [bɪ'lɒŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['əʊldə][ænd; ənd][mɔ:(r)] [ˌdi:kəm'pəʊzd] [pi:t] .

which	seem	to	belong	to	the	older	and	more	decomposed	peat	.
哪个	似乎	到	属于	到	这	老	和	更多的	分解	泥炭	.

它们通常看起来呈较浅的棕色，这是较新泥炭遗骸的特征，而黑色的骨头似乎属于较老、分解较严重的泥炭。

[ðə; ði] [ʃi:p] [ɪz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] [leɪt] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd][ɪz]['nevə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['terəs]

The	sheep	is	probably	a	late	introduction	and	is	never	found	in	the	Terrace
这	羊	是	大概	一个	晚的	介绍	和	是	绝不	成立	在	这	阳台

['græv(ə)l] ([si:] [dʒi'ɑ:l] .

Gravel	(	see	Geol	.
碎石	(	看	地质	.

绵羊可能是后来引入的，在梯田砾石中从未发现过（参见地质学）。

[mæg] .

Mag	.
磁力	.

磁力

['dekeɪd] [ˌtu:'tu:] , [vɒl] . [eks] , [nəʊ] . - , [pi:] . -) .

Decade	2	,	Vol	.	X	,	No	.	10	,	p	.	454	)	.
十年	2	,	沃尔	.	X	,	不	.	-	,	p	.	-	)	.

第二十年，第十卷，第十期，第454页）。

[ðə; ði][waɪld][bɔ:(r)] ([sʌs] ['skroʊfə]) [ɪz] ['feəli] ['kɒmən] .

The	Wild	Boar	(	Sus	scrofa	)	is	fairly	common	.
这	荒野	公猪	(	苏斯	野猪	)	是	相当	常见的	.

野猪（Sus scrofa）相当常见。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [ðæt] [wi:; wi][get] ['veri] [fju:] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [wʊlf] ,

It	is	remarkable	that	we	get	very	few	remains	of	Wolf	,
它	是	卓越	那	我们	得到	非常	很少	遗迹	的	狼	,

令人惊讶的是，我们几乎找不到沃尔夫的遗骸。

[ɔ:l'ðəʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən] - [j'iəz] [sɪns] [ðə; ði][lɑ:st][wɒz; wəz] [kɪld] .

although	it	is	not	much	more	than	200	years	since	the	last	was	killed	.
虽然	它	是	不是	很多	更多的	比	-	年	自从	这	最后的	曾是	被杀	.

虽然距离最后一只被杀也不过200多年。

[ðeə(r)] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['sedʒwik] [mju'ziːəm][wʌn] ['feəli] [kəm'pliːt] ['skelɪt(ə)n] ,

There	is	in	the	Sedgwick	Museum	one	fairly	complete	skeleton	,
那里	是	在	这	塞奇威克	博物馆	一	相当	完全的	骨骼	,

塞奇威克博物馆收藏着一具相当完整的骨架。

[faʊnd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ][ɪn] ['bɜːrwɛl] [fen] [ænd; ənd][ai][hæv; həv]['riːs(ə)ntli] [əb'teɪnd] [ə'nʌðə(r)]

found	a	long	time	ago	in	Burwell	Fen	and	I	have	recently	obtained	another
成立	一个	长的	时间	前	在	伯韦尔	分	和	我	有	最近	获得	其他

[frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [ləʊ'kæləti] .

from	the	same	locality	.
从	这	相同的	地点	.

很久以前我在伯韦尔沼泽地发现了一个，最近我又从同一地点获得了另一个。

[ðeə(r)] [duː; də][nɒt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['eni] ['ɒbviəs] [ænd; ənd] ['kɒnstənt] ['kærəktəz] [baɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi]

There	do	not	seem	to	be	any	obvious	and	constant	characters	by	which	we
那里	做	不是	似乎	到	是	任何	明显的	和	持续的	人物	经过	哪个	我们

[kæn; kən] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ə; eɪ][wʊlf][frɒm; frəm][ə; eɪ][dɒg] ,

can	distinguish	a	wolf	from	a	dog	,
能	区分	一个	狼	从	一个	狗	,

似乎没有任何明显且恒定的特征可以用来区分狼和狗。

[ænd; ənd]['brɪt(ə)n][wɒz; wəz] ['selɪbreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [fɪəs] [dɒgz] .

and	Britain	was	celebrated	for	its	large	and	fierce	dogs	.
和	英国	曾是	著名	为了	它是	大的	和	凶猛的	狗	.

英国曾因其体型庞大、性情凶猛的犬只而闻名。

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['eskɪməʊ][dɒgz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [wʊlf] - [laɪk] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]

The	bones	of	the	Eskimo	dogs	are	very	wolf	-	like	,	but	they	are
这	骨头	的	这	爱斯基摩人	狗	是	非常	狼	-	喜欢	,	但	他们	是

['friːkwəntli] [krɒst] [wɪð] [wʊlf] .

frequently	crossed	with	wolf	.
频繁地	交叉	和	狼	.

爱斯基摩犬的骨骼与狼的骨骼非常相似，但它们经常与狼杂交。

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['ænɪm(ə)l] [huːz] [rɪ'meɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [fenz] [ɪz][ðə; ði]

Perhaps	the	most	interesting	animal	whose	remains	are	found	in	the	Fens	is	the
也许	这	最多	有趣的	动物	谁	遗迹	是	成立	在	这	芬斯	是	这

['biːvə(r)] .

Beaver	.
海狸	.

在芬兰沼泽地带发现的动物遗骸中，或许最有趣的要数海狸了。

[waɪ] [duː; də][wiː; wi][nɒt][faɪnd][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ə; eɪ]['biːvə(r)][dæm] ?

Why	do	we	not	find	here	and	there	a	beaver	dam	?
为什么	做	我们	不是	寻找	这里	和	那里	一个	海狸	坝	?

为什么我们到处都找不到海狸坝?

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [biːn] [ɒn][ðə; ði] [lʊk] - [aʊt][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,

Perhaps	it	is	because	we	have	not	been	on	the	look	-	out	for	it	,
也许	它	是	因为	我们	有	不是	到过	在	这	看	-	出去	为了	它	,

或许是因为我们没有留意过它。

[ænd; ənd][ðə; ði] [piːt] - [kʌtəz] [wʊd] [nɒt][hæv; həv] [siːn] ['eniθɪŋ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]

and	the	peat	-	cutters	would	not	have	seen	anything	remarkable	in	the
和	这	泥炭	-	切割器	会	不是	有	已见	任何事物	卓越	在	这

[ə'kʌrəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kwɒntəti][ɒv; əv]['tɪmbə(r)] ['eniweə(r)] [ɪn][ðə; ði] [fenz] .

occurrence	of	a	quantity	of	timber	anywhere	in	the	Fens	.
发生	的	一个	数量	的	木材	任何地方	在	这	芬斯	.

而泥炭采集者们不会觉得在沼泽地带任何地方出现大量木材有什么特别之处。

[wiː; wi][mʌst; məst] [səˈpəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [piːt] [wɪtʃ] [ˈɒf(ə)n] [kənˈteɪnz] [həʊl] [ˈfɔːrɪsts; ˈfɑːrɪsts][ɒv; əv]

We	must	suppose	that	the	peat	which	often	contains	whole	forests	of
我们	必须	认为	那	这	泥炭	哪个	经常	包含	所有的	森林	的

[triːz] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)n] [kəˈnuːz] [wʊd] [hæv; həv] [prɪˈzɜːvd] [ðə; ði][ˈtɪmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈbiːvə(r)][dæm] .

trees	and	even	canoes	would	have	preserved	the	timber	of	the	beaver	dam	.
树木	和	甚至	独木舟	会	有	保存完好	这	木材	的	这	海狸	坝	.

我们必须假设，泥炭层中通常含有整片森林的树木，甚至还有独木舟，因此能够保存海狸坝的木材。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən][ˈænɪm(ə)l] [tuː] [wɪtʃ] [maɪt] [hæv; həv][kənˈtrɪbjuːtɪd] [ˈlɑːdʒli] [təˈwɔːdz] [ðə; ði][fɔːˈmeɪʃ(ə)n]

It	is	an	animal	too	which	might	have	contributed	largely	towards	the	formation
它	是	一个	动物	也	哪个	可能	有	贡献	很大程度上	向	这	形成

[ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] [baɪ] [ˈhəʊldɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daɪˈvɜːtɪŋ] [miːˈændərɪŋ] [striːmz] .

of	the	Fens	by	holding	up	and	diverting	meandering	streams	.
的	这	芬斯	经过	保持	向上	和	转移注意力	弯曲	溪流	.

这种动物也可能通过支撑和改变蜿蜒溪流的方向，对沼泽地的形成做出了巨大贡献。

[pəˈhæps] [ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɒt] [meɪk] [dæmz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [fenz] ,

Perhaps	it	did	not	make	dams	down	in	the	Fens	,
也许	它	做过	不是	制作	水坝	向下	在	这	芬斯	,

或许它没有在芬兰沼泽地带修建水坝。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

关于芬兰沼泽地的笔记；(Notes on the Fenland;)
第2/2页

[ænd; ənd][ðə; ði] ['skelətn] [wi:; wi][faɪnd][ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv] [streɪ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɔ:(r)][ɒv; əv] [ded]

and	the	skeletons	we	find	are	those	of	stray	individuals	or	of	dead
和	这	骷髅	我们	寻找	是	那些	的	流浪	个人	或者	的	死的

['ænɪmlz] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['fləʊtɪd] [daʊn] [frɒm; frəm][dæmz][nɪə(r)] ['trʌmpɪŋtən] [ɔ:(r)] ['tʃɛstərˌfɔrd] ;

animals	which	have	floated	down	from	dams	near	Trumpington	or	Chesterford	;
动物	哪个	有	漂浮	向下	从	水坝	靠近	特朗普顿	或者	切斯特福德	;

我们发现的骨骼要么是流浪者的，要么是从特朗平顿或切斯特福德附近的堤坝漂下来的动物尸体；

['veri] ['su:təb(ə)l]['pleɪsɪz][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

very	suitable	places	for	them	.
非常	合适的	地方	为了	他们	.

非常适合他们居住的地方。

[wi:; wi] [wɒnt] [mɔ:(r)] ['evɪdəns] [ə'baʊt][ðə; ði][fen] ['bi:və(r)] .

We	want	more	evidence	about	the	fen	beaver	.
我们	想	更多的	证据	关于	这	分	海狸	.

我们需要更多关于沼泽河狸的证据。

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:d] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['bi:vəs] [ɪn][ðə; ði]['dænju:b] [wɪtʃ] [du:; də][nɒt] [meɪk] [dæmz] ,

I	have	heard	that	there	are	beavers	in	the	Danube	which	do	not	make	dams	,
我	有	听到	那	那里	是	海狸	在	这	多瑙河	哪个	做	不是	制作	水坝	,

我听说多瑙河里有一些海狸，它们并不筑坝。

[bʌt; bət] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [ˌɪntrə'dju:st] ['ɪntu:] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪn]['ri:s(ə)nt] [j'iəz] [ðə; ði][dæm] ['bɪldɪŋ]

but	among	those	introduced	into	this	country	in	recent	years	the	dam	building
但	之中	那些	介绍	进入	这	国家	在	最近的	年	这	坝	建筑

['ɪnstɪŋkt] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] [sə'vaivd] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] .

instinct	seems	to	have	survived	the	change	.
本能	似乎	到	有	幸存下来	这	改变	.

但近年来被引入这个国家的人们中，修建水坝的本能似乎在变革中得以保留。

[ðə; ði] ['bi:vəs] [ɒn][ðə; ði]['mɑ:kwɪs][ɒv; əv] [bju:ts] ['prɒpəti] [ɪn] ['skɒtlənd] [kʌt] [daʊn] [tri:z] [ænd; ənd]

The	beavers	on	the	Marquis	of	Bute's	property	in	Scotland	cut	down	trees	and
这	海狸	在	这	侯爵	的	比尤特的	财产	在	苏格兰	切	向下	树木	和

[bɪlt] [dæmz][æz; əz][dɪd][ðə; ði] ['bi:vəs] [ɪn][sɜ:(r)]['edmənd] - [pɑ:k][ɪn] ['sʌsɪks] ,

built	dams	as	did	the	beavers	in	Sir	Edmund	Loder's	park	in	Sussex	,
建造	水坝	作为	做过	这	海狸	在	先生	埃德蒙	-	公园	在	苏塞克斯	,

苏格兰比尤特侯爵庄园里的海狸砍伐树木、筑坝，就像苏塞克斯郡埃德蒙·洛德爵士公园里的海狸一样。

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˌzu:ə'lɒdʒɪk(ə)l] ['ga:dnz] [ðeɪ] ['ri:s(ə)ntli] [kən'strʌktɪd] [ə; eɪ] " [lɒdʒ] .

and	even	in	the	Zoological	Gardens	they	recently	constructed	a	"	lodge	.
和	甚至	在	这	动物学	花园	他们	最近	建造	一个	"	小屋	.

甚至在动物园里，他们最近也建造了一座"小屋"。

" [wi:; wi][hæv; həv][nɒt] [faʊnd] [ðə; ði]['bi:və(r)][ɪn][ðə; ði]['grævəl] .

"	We	have	not	found	the	beaver	in	the	Gravels	.
"	我们	有	不是	成立	这	海狸	在	这	砾石	.

"我们在砾石区没有找到海狸。"

[pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['wɔ:lrəs][wɒz; wəz] [brɔ:t] [tu:; tə][ˌju: 'es][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm][ə'gəʊ]

Part	of	the	skull	of	a	Walrus	was	brought	to	us	a	long	time	ago
部分	的	这	颅骨	的	一个	海象	曾是	带来	到	我们	一个	长的	时间	前

[ænd; ənd] [sed] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [pi:t] .

and	said	to	have	been	found	in	the	peat	.
和	说	到	有	到过	成立	在	这	泥炭	.

很久以前，有人把一块海象头骨的一部分送到我们这里，据说这块头骨是在泥炭中发现的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['veri] [sə'spɪʃəs] [keɪs] .

But	it	is	a	very	suspicious	case	.
但	它	是	一个	非常	可疑的	案件	.

但这起案件疑点重重。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [lʊk] [laɪk][ə; eɪ][bəʊn] [ðæt][hæd; həd] [biːn] [lɒŋ] [ɪn'tuːmd] [ɪn] [piːt] ,

It	does	not	look	like	a	bone	that	had	been	long	entombed	in	peat	,
它	做	不是	看	喜欢	一个	骨	那	有	到过	长的	埋葬	在	泥炭	,

它看起来不像一块长期埋藏在泥炭中的骨头。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊst][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'prɒbəbl]

and	we	are	not	so	far	from	the	coast	as	to	make	it	improbable
和	我们	是	不是	所以	远的	从	这	海岸	作为	到	制作	它	不太可能

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kærid] [ðeə(r)][baɪ][sʌm; səm]['seɪlə(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [həʊm][frɒm; frəm] ['nɔːðən] ['siːz] .

that	it	was	carried	there	by	some	sailor	returning	home	from	northern	seas	.
那	它	曾是	携带	那里	经过	一些	水手	返回	家	从	北方	海域	.

而且我们离海岸并不算太远，所以它很可能是某个从北方海域返航的水手带到那里的。

[bəʊnz] [ɒv; əv] [sɪ'teɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] [ʌp][ɒn][ðə; ði] [ʃɔː(r)] [nɪə(r)] ['hʌnˌstæntən] ,

Bones	of	Cetaceans	are	thrown	up	on	the	shore	near	Hunstanton	,
骨头	的	鲸类	是	抛掷	向上	在	这	支撑	靠近	亨斯坦顿	,

在亨斯坦顿附近的海岸上，人们发现了被冲上岸的鲸类动物骨骼。

[ænd; ənd] [siːlz] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [nɒt] [ʌn'kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [wɒʃ] ,

and	Seals	are	still	not	uncommon	in	the	Wash	,
和	海豹	是	仍然	不是	罕见	在	这	洗	,

在沃什湾，海豹仍然很常见。

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi] [niːd] [nɒt] [ə'tætʃ] [mʌtʃ] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɪn] [mə'riːn] [sɪlt][ɒv; əv]

so	that	we	need	not	attach	much	importance	to	the	occurrence	in	marine	silt	of
所以	那	我们	需要	不是	附	很多	重要性	到	这	发生	在	海洋	淤泥	的

[weɪl] ,

Whale	,
鲸	,

因此，我们不必过分重视海洋淤泥中鲸鱼的出现。

['græmpəs] , ['pɔːpəs] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [laɪk] .

Grampus	,	Porpoise	,	and	such	like	.
革兰氏染色剂	,	海豚	,	和	这样的	喜欢	.

鲸豚、海豚等等。

[bɜ˞dz] .

Birds	.
鸟类	.

鸟类。

[wiː; wi][hæv; həv] [peɪd] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][bɜ˞dz][ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] ,

We	have	paid	much	attention	to	the	birds	of	the	Fens	,
我们	有	有薪酬的	很多	注意力	到	这	鸟类	的	这	芬斯	,

我们非常关注沼泽地带的鸟类，

['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv][sʌm; səm] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ]

partly	because	of	the	occurrence	of	some	unexpected	species	,	and	also
部分	因为	的	这	发生	的	一些	意外	物种	,	和	还

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['æbsəns] ,

because	of	the	absence	,
因为	的	这	缺席	,

部分原因是出现了一些意想不到的物种，也因为缺少.....

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz]['aʊə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] [gəʊz] , [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][ɪk'spekt][tuː; tə]

so	far	as	our	collection	goes	,	of	species	of	which	we	should	expect	to
所以	远的	作为	我们的	收藏	去	,	的	物种	的	哪个	我们	应该	预计	到

[faɪnd] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] .

find	large	numbers	.
寻找	大的	数字	.

就我们目前收集的物种而言，我们应该能够找到大量的物种。

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv]['pelɪkən] ([piː] . ['krɪspəs] [ɔː(r)]

Perhaps	the	most	interesting	are	the	remains	of	Pelican	(	P	.	crispus	or
也许	这	最多	有趣的	是	这	遗迹	的	鹈	(	P	.	皱波角叉菜	或者

-) [[eɪt]] .

onocrotalus	)	[	8	]	.
-	)	[	8	]	.

或许最有趣的是鹈鹕（P. crispus 或 onocrotalus）的遗骸[8]。

[ɒv; əv] [ðɪs] [wiː; wi][hæv; həv] [tuː] [bəʊnz] , [nɒt][ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd][nɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [steɪt] [ɒv; əv]

Of	this	we	have	two	bones	,	not	associated	nor	in	the	same	state	of
的	这	我们	有	二	骨头	,	不是	联系	也不	在	这	相同的	状态	的

[ˌprezə'veɪʃ(ə)n] .

preservation	.
保存	.

其中有两块骨头，它们彼此不相关，保存状态也不相同。

[ðə; ði] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [wiː; wi][hæv; həv][ɒn][ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] ['ælfɒns] [mɪln] ['edwədz] [ænd; ənd]

The	determination	we	have	on	the	authority	of	Alphonse	Milne	Edwards	and
这	决心	我们	有	在	这	权威	的	阿方斯	米尔恩	爱德华兹	和

[prə'fesə(r)] ['ælfrɪd] ['njuːtən] .

Professor	Alfred	Newton	.
教授	阿尔弗雷德	牛顿	.

我们依据阿尔方斯·米尔恩·爱德华兹和阿尔弗雷德·牛顿教授的权威观点做出决定。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊnz] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ][bɜːd][səʊ] [jʌŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [hæv; həv] [fləʊn]

One	of	the	bones	is	that	of	a	bird	so	young	that	it	cannot	have	flown
一	的	这	骨头	是	那	的	一个	鸟	所以	年轻的	那	它	不能	有	飞行

['əʊvə(r)][bʌt; bət] [ðəʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['hætʃt] [ɔː(r)] ['kærid] [hɪə(r)] .

over	but	shows	that	it	must	have	been	hatched	or	carried	here	.
超过	但	演出	那	它	必须	有	到过	孵化	或者	携带	这里	.

其中一块骨头属于一只非常幼小的鸟，它不可能飞过这里，这表明它一定是在这里孵化或被带到这里的。

[ɒv; əv][ðə; ði] [kreɪn] (['gruːs] [sɪ'niːriə]) [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [bəʊnz] [bʌt; bət]

Of	the	Crane	(	Grus	cinerea	)	we	have	a	great	number	of	bones	but
的	这	起重机	(	格鲁斯	灰烬	)	我们	有	一个	伟大的	数字	的	骨头	但

[ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['herən] [nɒt][wʌn] .

of	the	common	Heron	not	one	.
的	这	常见的	苍鹭	不是	一	.

我们拥有大量的鹤（Grus cinerea）骨骼，但连一块普通苍鹭的骨骼都没有。

[aɪ][hæv; həv] [pleɪst] [ə; eɪ]['riːs(ə)nt]['skelɪt(ə)n][ɒv; əv]['herən][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [tuː; tə][help][ˌjuː 'es][tuː; tə] [lʊk]

I	have	placed	a	recent	skeleton	of	heron	in	the	case	to	help	us	to	look
我	有	放置	一个	最近的	骨骼	的	苍鹭	在	这	案件	到	帮助	我们	到	看

[aʊt][fɔː(r); fə(r)][ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪn] ['eni] [ðæt] [meɪ] [tɜːn] [ʌp] .

out	for	and	determine	any	that	may	turn	up	.
出去	为了	和	决定	任何	那	可能	转动	向上	.

我在展柜里放置了一具最近发现的苍鹭骨骼，以便我们观察和确定可能出现的任何苍鹭骨骼。

[bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪtən] ([boʊ'tɔːrəs] [ɔː(r)]['ɑːrdɪə] [stə'lerɪs]) [ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] ['kɒmən] ,

Bones	of	the	Bittern	(	Botaurus	or	Ardea	stellaris	)	are	quite	common	,
骨头	的	这	卤水	(	植物	或者	阿尔迪亚	群星	)	是	相当	常见的	,

卤鳽（Botaurus 或 Ardea stellaris）的骨头很常见，

[æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mjuːt][ɔː(r)] [teɪm] [swɒn] (['sɪgnəs] ['oʊlɔːr]) [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒv; əv]

as	are	those	of	the	Mute	or	tame	Swan	(	Cygnus	olor	)	as	well	as	of
作为	是	那些	的	这	沉默的	或者	驯服	天鹅	(	天鹅座	颜色	)	作为	出色地	作为	的

[ðə; ði]['huːpə(r)][ɔː(r)][waɪld][swɒn] (['sɪgnəs] ['mjuːzɪkəs][ɔː(r)]['fɛrəs]) .

the	Hooper	or	wild	Swan	(	Cygnus	musicus	or	ferus	)	.
这	胡珀	或者	荒野	天鹅	(	天鹅座	音乐家	或者	费鲁斯	)	.

就像疣鼻天鹅（Cygnus olor）和野天鹅（Cygnus musicus 或 ferus）一样。

[guːs] (['ænsə]) [ænd; ənd] [dʌk] (['ɑːnəz]) [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['njuːmərəs] [æz; əz][wʌn] [mait] [hæv; həv]

Goose	(	Anser	)	and	Duck	(	Anas	)	are	not	so	numerous	as	one	might	have
鹅	(	安瑟	)	和	鸭子	(	安娜斯	)	是	不是	所以	很多的	作为	一	可能	有

[ɪk'spektɪd] .

expected	.
预期的	.

鹅（Anser）和鸭（Anas）的数量并没有人们想象的那么多。

[ðə; ði] [greɪ] [guːs] (['ænsə] ['fɛrəs]) [ænd; ənd][ðə; ði]['mælɑːd] (['ɑːnəz] -) [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst]

The	Grey	Goose	(	Anser	ferus	)	and	the	Mallard	(	Anas	boscas	)	are	the	most
这	灰色的	鹅	(	安瑟	费鲁斯	)	和	这	凫	(	安娜斯	-	)	是	这	最多

['kɒmən] ,

common	,
常见的	,

灰雁（Anser ferus）和绿头鸭（Anas boscas）是最常见的两种。

[bʌt; bət]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] , [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ['ɑːnəz] - .

but	other	species	are	found	,	as	for	instance	Anas	grecca	.
但	其他	物种	是	成立	,	作为	为了	实例	安娜斯	-	.

但也有其他物种，例如 Anas grecca。

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [red] ['brestɪd] [mɜː'gænzə; -sə] (['mɜːrgəs] -) , [ænd; ənd][ðə; ði]

We	have	also	the	Red	Breasted	Merganser	(	Mergus	serrator	)	,	and	the
我们	有	还	这	红色的	胸部	秋沙鸭	(	梅尔古斯	-	)	,	和	这

[smjuː] (['mɜːrgəs] -) ,

Smew	(	Mergus	albellus	)	,
斯梅	(	梅尔古斯	-	)	,

我们还有红胸秋沙鸭（Mergus serrator）和白秋沙鸭（Mergus albellus）。

[ðə; ði]['reɪzə(r)] [bɪl] (['eɪliə]['tɑːdə]) , [ðə; ði] ['wʊdkɒk] (['skɑːləˌpæks]) ,

the	Razor	Bill	(	Alea	tarda	)	,	the	Woodcock	(	Scolopax	rusticola	)	,
这	剃刀	账单	(	阿莱亚	塔达	)	,	这	鹬	(	斯科洛帕克斯	乡村	)	,

刀嘴海雀（Alea tarda），丘鹬（Scolopax rusticola），

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [hen] (['gælɪ'njuːlə] -) [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [bəʊnz] [ɒv; əv][ə; eɪ][laɪ'mɪkəˌlaɪn][bɜːd] ,

the	Water	Hen	(	Gallinula	chloropus	)	and	a	few	bones	of	a	Limicoline	bird	,
这	水	母鸡	(	鸡母鸡	-	)	和	一个	很少	骨头	的	一个	利米可林	鸟	,

[məʊst] ['laɪkli] [ə; eɪ] ['læpwɪŋ] .

most	likely	a	lapwing	.
最多	可能	一个	凤头麦鸡	.

水鸡（Gallinula chloropus）和几块鹬科鸟类的骨头，很可能是凤头麦鸡。

[wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [skʌl] , [bʌt; bət][nəʊ][mɔː(r)] , [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] - [teɪld] [ɔː(r)] [siː] ['iːg(ə)l]

We	have	found	the	skull	,	but	no	more	,	of	the	White	-	tailed	or	Sea	Eagle
我们	有	成立	这	颅骨	,	但	不	更多的	,	的	这	白色的	-	有尾巴的	或者	海	鹰

([hæl:iɪtəs] [ɑːlbɪsɪlə]) .

(	Haliaetus	albicilla	)	.
(	哈利亚图斯	白粉菌	)	.

我们找到了白尾海雕（Haliaetus albicilla）的头骨，但除此之外没有其他发现。

[ðə; ði] [həʊl] [ɪz][ə; eɪ] ['streɪndʒli] [smɔːl] [kə'lekʃ(ə)n] [kən'sɪdərɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .

The	whole	is	a	strangely	small	collection	considering	all	the	circumstances	.
这	所有的	是	一个	奇怪的	小的	收藏	考虑	全部	这	情况	.

考虑到所有因素，这整个系列的规模出奇地小。

[wiː; wi][faɪnd][ɪn][ðə; ði] [fenz] [ɒv; əv] [kɔːs] ['evriθɪŋ] [ɒv; əv]['leɪtə(r)] [deɪt] ,

We	find	in	the	Fens	of	course	everything	of	later	date	,
我们	寻找	在	这	芬斯	的	课程	一切	的	之后	日期	,

当然，我们在芬兰沼泽地带也能找到后来时代的各种遗迹。

[daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['draʊnd] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][lɑːst] ['wɪntərz] [stɔːm] ,

down	to	the	drowned	animals	of	last	winter's	storm	,
向下	到	这	溺水	动物	的	最后的	冬天的	风暴	,

甚至包括去年冬天暴风雪中溺亡的动物，

[ɔː(r)][ðə; ði] ['strændɪd] [paɪk] [left] [wen] [ðə; ði] [flʌd] [went] [daʊn] .

or	the	stranded	pike	left	when	the	flood	went	down	.
或者	这	搁浅	梭鱼	左边	什么时候	这	洪水	去	向下	.

或者是洪水退去后被困住的梭鱼。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kjʊəriəs][fækt][ænd; ənd] ['veri] [laɪk] ['ɪnstɪŋkt][æt; ət] [fɔːlt] [ðæt] [ɪn] [flʌdz] [ðə; ði][paɪk]

It	is	a	curious	fact	and	very	like	instinct	at	fault	that	in	floods	the	pike
它	是	一个	好奇的	事实	和	非常	喜欢	本能	在	过错	那	在	洪水	这	梭鱼

['wɒndə(r)]['ɪntuː] ['ʃæləʊ] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['lɪŋgə(r)][ɪn][ðə; ði] [hˈɒləʊz] [tɪl] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][get] [bæk]

wander	into	shallow	water	and	linger	in	the	hollows	till	too	late	to	get	back
漫步	进入	浅的	水	和	萦绕	在	这	空心	直到	也	晚的	到	得到	后退

[tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

to	the	river	,
到	这	河	,

这是一个奇特的现象，很可能是出于本能，在洪水来临时，梭鱼会游到浅水中，并在洼地里逗留，直到为时已晚才返回河里。

[səʊ] [ðæt] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ded] [wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][hæz; həz]

so	that	large	numbers	of	them	are	found	dead	when	the	water	has
所以	那	大的	数字	的	他们	是	成立	死的	什么时候	这	水	有

[səʊkt] [ɪn][ɔː(r)] [ɪ'væpəreɪtɪd] .

soaked	in	or	evaporated	.
浸泡过	在	或者	蒸发	.

因此，当水被浸透或蒸发后，会发现大量动物死亡。

[æn; ən][əʊld][mæn][təʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] [wel] [rɪ'membəd] [wen] [paɪk][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)]

An	old	man	told	me	that	he	well	remembered	when	pike	were	more
一个	老的	男人	讲述	我	那	他	出色地	记得	什么时候	梭鱼	是	更多的

[ə'bʌndənt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][dɪg] [həʊlz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['mɑːdʒɪn] [wen] [ðə; ði] [flʌd] [wɒz; wəz]['raɪzɪŋ]

abundant	they	used	to	dig	holes	along	the	margin	when	the	flood	was	rising
丰富	他们	用过的	到	挖	孔	沿着	这	利润	什么时候	这	洪水	曾是	上升

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [went] [daʊn] ['kɒmənli] [faʊnd] ['sevrəl] [faɪn] [paɪk] [ɪn][ðem; ðəm] .

and	when	it	went	down	commonly	found	several	fine	pike	in	them	.
和	什么时候	它	去	向下	通常	成立	一些	美好的	梭鱼	在	他们	.

一位老人告诉我，他清楚地记得，以前梭鱼数量较多的时候，人们会在洪水上涨时沿着河岸挖洞，洪水退去后，经常会在洞里发现几条漂亮的梭鱼。

[ðɪs] [ɪk'spleɪnz] [waɪ] [wiː; wi][səʊ]['ɒf(ə)n][faɪnd][ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [paɪk][ɪn][ðə; ði] [piːt] ,

This	explains	why	we	so	often	find	the	bones	of	pike	in	the	peat	,
这	解释	为什么	我们	所以	经常	寻找	这	骨头	的	梭鱼	在	这	泥炭	,

这就解释了为什么我们经常在泥炭层中发现梭鱼的骨头。

[bʌt; bət] [weə(r)] [dɪd][ðə; ði] [paɪk] [get]['ɪntuː][ə; eɪ]['hæbɪt][səʊ]['lɪt(ə)l] [kən'djuːsɪv] [tuː; tə][ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l]

but	where	did	the	pike	get	into	a	habit	so	little	conducive	to	the	survival
但	在哪里	做过	这	梭鱼	得到	进入	一个	习惯	所以	小的	有利的	到	这	生存

[ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ?

of	the	species	?
的	这	物种	?

但是，梭鱼究竟是从哪里养成这种不利于物种生存的习惯的呢？

[ɔːlˈðəʊ] [wiː; wi] [ˈnəʊtɪs] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] [deɪ] [ə; eɪ] [ˈkɒnstənt] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] [mɒˈlʌskə] ,

Although	**we**	**notice**	**at**	**the**	**present**	**day**	**a**	**constant**	**change**	**in**	**the**	**mollusca**	**,**
虽然	我们	注意	在	这	展示	天	一个	持续的	改变	在	这	贝类	,

尽管我们今天注意到软体动物发生了不断的变化，

[ðeə(r)] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˌkɒntɪˈnjuːəti] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [lɒŋ] [ˈeɪdʒɪz] [frɒm; frəm] [ˈpriː] - [ˈgleɪʃ(ə)l] [taɪmz] [ɪz] [ə; eɪ]

their	**general**	**continuity**	**throughout**	**the**	**long**	**ages**	**from**	**pre**	**-**	**glacial**	**times**	**is**	**a**
他们的	一般的	连续性	自始至终	这	长的	年龄	从	预	-	冰川	时代	是	一个

[ˈveri] [rɪˈmɑːkəb(ə)l] [fækt] .

very	**remarkable**	**fact**	**.**
非常	卓越	事实	.

它们在漫长的地质时期（从冰河时代之前）中普遍存在的连续性是一个非常了不起的事实。

[ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv] [kɔːˈbɪkjʊlə] - [ænd; ənd] [ˈjuːniəu] [ˌlɪtəˈreɪlɪs] [ɪn] [ðə; ði] [ˈgrævəl]

The	**presence**	**of**	**Corbicula**	**fluminalis**	**and**	**Unio**	**littoralis**	**in**	**the**	**Gravels**
这	在场	的	蚬	-	和	联合	滨海	在	这	砾石

[ˈkærəktəˌraɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [kəʊld] - [ˈklaɪmət] [gruːp] [ɒv; əv] [ˈmæm(ə)lz] [sʌtʃ] [æz; əz] [raɪˈnɒsərəs]

characterized	**by**	**the**	**cold**	**-**	**climate**	**group**	**of**	**mammals**	**such**	**as**	**Rhinoceros**
特征化的	经过	这	寒冷的	-	气候	团体	的	哺乳动物	这样的	作为	犀牛

- [ænd; ənd] [ˈɛlɪˌfæs] [ˌpraɪməˈdʒiːniəs] ,

tichorhinus	**and**	**Elephas**	**primigenius**	**,**
-	和	象	原天才	,

在以犀牛（Rhinoceros tichorhinus）和欧洲象（Elephas primigenius）等寒冷气候哺乳动物为特征的砾石层中，存在着河蚬（Corbicula fluminalis）和滨海河蚌（Unio littoralis）。

[ðə; ði] [ˈæbsəns] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ʃelz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪˈpɑːzɪts] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌɑːrˈeɪtʃ] . - [ænd; ənd] [iː]

the	**absence**	**of**	**those**	**shells**	**from**	**the**	**deposits**	**in**	**which**	**Rh**	**.**	**merckii**	**and**	**E**
这	缺席	的	那些	贝壳	从	这	存款	在	哪个	铑	.	-	和	E

. [ˈæn.tɪ.kwəs] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ˌreprɪˈzentətɪv] [fɔːmz] ,

.	**antiquus**	**are**	**the**	**representative**	**forms**	**,**
.	古物	是	这	代表	表格	,

在以Rh. merckii和E. antiquus为代表的沉积物中，没有发现这些贝壳。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪgˈzɪstəns] [naʊ] [ˈəʊnli] [ɪn] [mɔː(r)] [ˈsʌðən] [lˈætɪtjˌuːdz] , [æz; əz] [frɑːns] , [ˈsɪsəli] [ɔː(r)]

and	**their**	**existence**	**now**	**only**	**in**	**more**	**southern**	**latitudes**	**,**	**as**	**France**	**,**	**Sicily**	**or**
和	他们的	存在	现在	仅有的	在	更多的	南部	纬度	,	作为	法国	,	西西里岛	或者

[ðə; ði] [naɪl] ,

the	**Nile**	**,**
这	尼罗河	,

如今它们仅存在于纬度较低的地区，例如法国、西西里岛或尼罗河沿岸。

[bʌt; bət] [nɒt] [ɪn] [ˈaʊə(r)] - [ˈsɪəriːz] ,

but	**not**	**in**	**our**	**Turbiferous**	**Series**	**,**
但	不是	在	我们的	-	系列	,

但我们的浊流系列中并没有这种情况。

[leɪ] [bɪˈfɔː(r)] [ˌjuː ˈes] [ə; eɪ] [ˈsɪəriːz] [ɒv; əv] [əˈpærənt] [ˌɪnkənˈsɪstənsiz] [nɒt] [ˈiːzi] [ɒv; əv] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .

lay	**before**	**us**	**a**	**series**	**of**	**apparent**	**inconsistencies**	**not**	**easy**	**of**	**explanation**	**.**
躺	前	我们	一个	系列	的	明显	不一致之处	不是	简单的	的	解释	.

摆在我们面前的是一系列显而易见的矛盾之处，这些矛盾之处并不容易解释。

[mæn] .

Man	**.**
男人	.

男人。

[ˈevri] [step] [ɪn] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] [ɪnˈkwaɪəri] [wiː; wi] [hæv; həv] [biːn] [ˈfɒləʊɪŋ] ,

Every	**step**	**in**	**the**	**line**	**of**	**enquiry**	**we**	**have**	**been**	**following**	**,**
每一个	步	在	这	线	的	询问	我们	有	到过	下列的	,

我们一直在进行的调查的每一步，

[frɒm; frəm] [wɒt'evə(r)] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'gɑːdɪd] [ðə; ði] ['evɪdəns] ,

from	whatever	point	of	view	we	have	regarded	the	evidence	,
从	任何	观点	的	看法	我们	有	认为	这	证据	,

无论我们从哪个角度看待这些证据，

[hæz; həz] [fɔːst] [ə'pɒn][ˌjuː 'es][ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['ɪntəv(ə)l] [ɪ'læpst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]

has	forced	upon	us	the	conclusion	that	a	long	interval	elapsed	between	the
有	强制	之上	我们	这	结论	那	一个	长的	间隔	过去	之间	这

[ænd; ənd] - ['sɪəriːz][æz; əz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [fenz] ;

Areniferous	and	Turbiferous	series	as	seen	in	the	Fens	;
含沙的	和	-	系列	作为	已见	在	这	芬斯	;

这使我们得出结论：在沼泽地中看到的砂质层和浊质层之间存在着很长的时间间隔；

[ænd; ənd] [jet] , ['hævɪŋ] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['eəriə] [wɪð]

and	yet	,	having	regard	to	the	geographical	history	of	the	area	with
和	然而	,	拥有	看待	到	这	地理	历史	的	这	区域	和

[wɪtʃ] [wiː; wi] [kə'menst] ,

which	we	commenced	,
哪个	我们	开始	,

然而，考虑到我们最初所讨论区域的地理历史，

[wiː; wi] ['kænɒt] [bʌt; bət] [fiːl] [ðæt] [ðə; ði] ['veəriəs] [dɪ'pɑːzɪts] [ˌreprɪ'zent] ['əʊnli]['ɛpɪsˌəʊdz][ɪn][ə; eɪ]

we	cannot	but	feel	that	the	various	deposits	represent	only	episodes	in	a
我们	不能	但	感觉	那	这	各种各样的	存款	代表	仅有的	剧集	在	一个

[kən'tɪnjuəs] [sləʊ] [dɪ'veləpmənt] [djuː][tuː; tə]['tʃeɪndʒɪz][ɒv; əv]['lev(ə)l][bəuθ][hɪə(r)][ænd; ənd]['fɜːðə(r)]

continuous	slow	development	due	to	changes	of	level	both	here	and	further
连续的	慢的	发展	到期的	到	变化	的	等级	两个都	这里	和	更远

[ə'fiːld] [ænd; ənd][ðə; ði]['æksɪdənts][ˌɪnsɪ'dent(ə)l][tuː; tə][ˌdiːnjuː'deɪʃən] .

afield	and	the	accidents	incidental	to	denudation	.
田野	和	这	事故	偶然的	到	剥蚀	.

我们不禁感到，这些不同的沉积物只是由于地势变化（无论是在这里还是更远的地方）以及剥蚀作用带来的偶然事件，而持续缓慢发展过程中的几个阶段。

[bʌt; bət][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)][dɪ'pɑːzɪts] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæmɪnɪŋ] ['hæpən] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn]

But	the	particular	deposits	which	we	are	examining	happen	to	have	been
但	这	特别的	存款	哪个	我们	是	检查	发生	到	有	到过

[leɪd] [daʊn] [nɪə(r)] [siː] ['lev(ə)l] [weə(r)] [smɔːl] ['tʃeɪndʒɪz] [prə'djuːs] [greɪt] [ɪ'fekts] .

laid	down	near	sea	level	where	small	changes	produce	great	effects	.
铺设	向下	靠近	海	等级	在哪里	小的	变化	生产	伟大的	效果	.

但是，我们正在研究的这些特定沉积物恰好形成于海平面附近，在那里，微小的变化就会产生巨大的影响。

[wiː; wi] [meɪ] [fiːl] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [ðæt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['haɪə(r)] [graʊnd] [ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz] [wʊd]

We	may	feel	assured	that	over	the	adjoining	higher	ground	the	changes	would
我们	可能	感觉	保证	那	超过	这	相邻的	更高	地面	这	变化	会

[hæv; həv] [biːn] [ˌɪmpə'septəbl] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kɜːrɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] ['hɑːdli]

have	been	imperceptible	when	they	were	occurring	and	the	results	hardly
有	到过	难以察觉的	什么时候	他们	是	发生	和	这	结果	几乎

['nəʊtɪsəb(ə)l] .

noticeable	.
显	.

我们可以确信，在邻近的高地上，这些变化发生时是难以察觉的，其结果也几乎不会被注意到。

[ɪf] [ðə; ði] [fen] [bedz] [ɪn'kluːd] ['nɪəli] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌniːə'lɪθɪk] [steɪdʒ][ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt]

If	the	Fen	Beds	include	nearly	the	whole	of	the	Neolithic	stage	the	idea	that
如果	这	分	床	包括	几乎	这	所有的	的	这	新石器时代	阶段	这	主意	那

['gleɪʃ(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [ðen] [prɪ'veɪld] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['haɪə(r)] [graʊnd] [ɪz][kwaɪt][ʌn'tenəb(ə)l] .

glacial	conditions	then	prevailed	over	the	adjoining	higher	ground	is	quite	untenable	.
冰川	状况	然后	最终获胜	超过	这	相邻的	更高	地面	是	相当	站不住脚的	.

如果芬地层包含了新石器时代的大部分时期，那么认为当时邻近的高地处于冰川环境的观点是站不住脚的。

[səʊ][fɑː(r)] ['evriθɪŋ] [hæz; həz] [tɔːt] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [fenz] ['ɒkjupaɪ][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] [pə'zɪʃ(ə)n]

So	far	everything	has	taught	us	that	the	Fens	occupy	a	well	-	defined	position
所以	远的	一切	有	教授	我们	那	这	芬斯	占据	一个	出色地	-	定义	位置

[ɪn][ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [iːst] ['æŋgliə][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [ðæt]

in	the	evolution	of	the	geographical	features	of	East	Anglia	and	also	that
在	这	进化	的	这	地理	特征	的	东方	安格利亚	和	还	那

[ðə; ði] ['fɔːnə] [ɪz] [dɪ'stɪŋktɪv] ,

the	fauna	is	distinctive	,
这	动物	是	独特的	,

到目前为止，所有迹象都表明，芬兰沼泽地在东安格利亚地理特征的演变中占据着明确的地位，而且其动物群也独具特色。

[ænd; ənd] , ['hævɪŋ] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] ['feɪʃiːz] ,

and	,	having	regard	to	the	whole	facies	,
和	,	拥有	看待	到	这	所有的	相	,

并且，考虑到所有相，

[kwaɪt] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][sændz][ænd; ənd]['grævəl] [wɪtʃ] [ə'kɜː(r)][æt; ət] ['veəriəs]

quite	different	from	that	of	the	sands	and	gravels	which	occur	at	various
相当	不同的	从	那	的	这	沙子	和	砾石	哪个	发生	在	各种各样的

['lev(ə)lz][ɔːl] [raʊnd] [ænd; ənd] [pɑːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] - ['sɪəriːz][ɒv; əv][ðə; ði] [fenz] .

levels	all	round	and	pass	under	the	Turbiferous	Series	of	the	Fens	.
级别	全部	圆形的	和	经过	在下面	这	-	系列	的	这	芬斯	.

与周围各个层面出现的、穿过沼泽地浊积层下方的沙砾截然不同。

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [ɪn'kwaɪə(r)] [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'pɑːzɪts][ɪn][ðə; ði] " ['haɪərɑːki] " [beɪst]

We	will	now	enquire	what	is	the	place	of	these	deposits	in	the	"	hierarchy	"	based
我们	将要	现在	查询	什么	是	这	地方	的	这些	存款	在	这	"	等级制度	"	基于

[ə'pɒn][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['hændiwɜːk] .

upon	the	remains	of	man	and	his	handiwork	.
之上	这	遗迹	的	男人	和	他的	手工制品	.

现在我们将探究这些沉积物在基于人类遗骸及其作品的"等级制度"中处于什么位置。

[nəʊ][ˌpæliə'lɪθɪk; ˌpeɪliə'lɪθɪk] [rɪ'meɪnz] [hæv; həv]['evə(r)] [biːn] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [fen] [dɪ'pɑːzɪts] .

No	Palaeolithic	remains	have	ever	been	found	in	the	Fen	deposits	.
不	旧石器时代	遗迹	有	曾经	到过	成立	在	这	分	存款	.

芬地沉积层中从未发现过旧石器时代的遗迹。

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][ɪn'fɜː(r)][frɒm; frəm] [ðɪs] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['evriweə(r)] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]

We	must	not	infer	from	this	that	there	is	everywhere	evidence	of	a
我们	必须	不是	推断	从	这	那	那里	是	到处	证据	的	一个

['sɪmələ(r)] [breɪk] [ɔː(r)] [lɒŋ] ['ɪntəv(ə)l][ɒv; əv][taɪm] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][ˌpæliə'lɪθɪk; ˌpeɪliə'lɪθɪk][ænd; ənd]

similar	break	or	long	interval	of	time	between	the	Palaeolithic	and
相似的	休息	或者	长的	间隔	的	时间	之间	这	旧石器时代	和

[ˌniːə'lɪθɪk] ['eɪdʒɪz] .

Neolithic	ages	.
新石器时代	年龄	.

我们不能由此推断，到处都有证据表明旧石器时代和新石器时代之间存在类似的断裂或漫长的时间间隔。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˌels'weə(r)] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['hændiwɜːk] [wɪtʃ] [wiː; wi][mʌst; məst]

There	are	elsewhere	remains	of	man	and	his	handiwork	which	we	must
那里	是	别处	遗迹	的	男人	和	他的	手工制品	哪个	我们	必须

[rɪ'fɜː(r)][tuː; tə]['leɪtə(r)][ˌpæliə'lɪθɪk; ˌpeɪliə'lɪθɪk][ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪəriːz]

refer	to	later	Palaeolithic	than	anything	found	in	the	Areniferous	Series
参考	到	之后	旧石器时代	比	任何事物	成立	在	这	含沙的	系列

[dʒʌst][nɪə(r)][ðə; ði] [fen] [bedz] ,

just	near	the	Fen	Beds	,
只是	靠近	这	分	床	,

在其他地方也发现了人类及其手工艺品的遗迹，这些遗迹的年代比在芬地层附近的沙质层系中发现的任何遗迹都要晚，属于旧石器时代晚期。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] , [nɒt][fɑː(r)] [ɒf] ,

and	there	are	,	not	far	off	,
和	那里	是	,	不是	远的	离开	,

而且，就在不远处，

[rɪˈmeɪnz] [ɒv; əv] [mænz] [ˈhændiwɜːk] [wɪtʃ] [əˈpɪə(r)] [tuː; tə] [bɪˈlɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌniːəˈlɪθɪk] [eɪdʒ] ,

remains	of	man's	handiwork	which	appear	to	belong	to	the	Neolithic	age	,
遗迹	的	男人的	手工制品	哪个	出现	到	属于	到	这	新石器时代	年龄	,

人类遗留下来的手工艺品，似乎属于新石器时代。

[bʌt; bət][tuː; tə][æn; ən] [ˈɜːlɪə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ðæn; ðən] [ˈeniθɪŋ] [jet] [faʊnd] [ɪn][əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn]

but	to	an	earlier	part	of	it	than	anything	yet	found	in	association
但	到	一个	早些时候	部分	的	它	比	任何事物	然而	成立	在	协会

[wɪð] [ðə; ði] [fen] [bedz] .

with	the	Fen	Beds	.
和	这	分	床	.

但比目前在沼泽床遗址中发现的任何遗迹都要早。

[ðə; ði] [njuːə] [ˌpæliəˈlɪθɪk; ˌpeɪliəˈlɪθɪk] [rɪˈmeɪnz] [rɪˈfɜːd] [tuː; tə][əˈkɜː(r)] [ˈtʃiːfli] [ɪn] [keɪvz] [ænd; ənd][ðə; ði]

The	newer	Palaeolithic	remains	referred	to	occur	chiefly	in	caves	and	the
这	较新的	旧石器时代	遗迹	指	到	发生	主要	在	洞穴	和	这

[ˈəʊldə] [ˌniːəˈlɪθɪk] [ˈɒbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [trænˈzɪʃən(ə)l] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ˈɪmplɪment]

older	Neolithic	objects	are	for	the	most	part	transitional	forms	of	implement
老	新石器时代	对象	是	为了	这	最多	部分	过渡	表格	的	实施

[faʊnd] [ɒn][ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] [ɪn] [ˈveəriəs] [ˈpleɪsɪz] [əˈraʊnd] [bʌt; bət][ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði] [fenz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]

found	on	the	surface	in	various	places	around	but	outside	the	Fens	and	in	the
成立	在	这	表面	在	各种各样的	地方	大约	但	外部	这	芬斯	和	在	这

[greɪt] [ˌmænjʊˈfæktʃəz] [ɒv; əv] [ˈɪmplɪm(ə)nts] [æt; ət] [sɪsbɛri] [ænd; ənd] [graɪmz] [greɪvz] ,

great	manufactures	of	implements	at	Cissbury	and	Grimes	Graves	,
伟大的	制成品	的	实施	在	西斯伯里	和	格莱姆斯	格雷夫斯	,

较新的旧石器时代遗迹主要出现在洞穴中，而较古老的新石器时代物品大多是过渡形式的工具，发现于芬兰沼泽地周围但外部的各个地方的地表，以及西斯伯里和格里姆斯墓地的大型工具制造厂。

[ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][kæn; kən] [ˈstʌdi] [ðə; ði] [ˌembriˈɒlədʒi] [ɒv; əv] [ˌniːəˈlɪθɪk] [ˈɪmplɪm(ə)nts][ænd; ənd] [əbˈzɜːv]

in	which	we	can	study	the	embryology	of	Neolithic	implements	and	observe
在	哪个	我们	能	学习	这	胚胎学	的	新石器时代	实施	和	观察

[ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv] [fɔːmz] [səˈdʒestid] [baɪ] [ðəʊz] [ɒv; əv][ˌpæliəˈlɪθɪk; ˌpeɪliəˈlɪθɪk][eɪdʒ][ɔː(r)][baɪ]

the	development	of	forms	suggested	by	those	of	Palaeolithic	age	or	by
这	发展	的	表格	建议	经过	那些	的	旧石器时代	年龄	或者	经过

[ˈneɪtʃə(r)] .

nature	.
自然	.

我们可以研究新石器时代工具的胚胎学，并观察旧石器时代或自然界所暗示的形态的发展。

[ðə; ði] [ˈsiːkwəns] [ænd; ənd][ˌklæsɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] [əˈdɒptɪd] [ɪn] [ðiːz] [gruːps] ,

The	sequence	and	classification	adopted	in	these	groups	,
这	顺序	和	分类	已采用	在	这些	团体	,

这些组别中采用的顺序和分类，

[bəuθ] [ðəʊz] [ɒv; əv][ˈleɪtə(r)][ˌpæliəˈlɪθɪk; ˌpeɪliəˈlɪθɪk][ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˈɜːlɪə(r)] [ˌniːəˈlɪθɪk] [eɪdʒ] ,

both	those	of	later	Palaeolithic	and	those	of	earlier	Neolithic	age	,
两个都	那些	的	之后	旧石器时代	和	那些	的	早些时候	新石器时代	年龄	,

包括旧石器时代晚期和新石器时代早期的那些。

[ɑː(r); ə(r)] [kənˈfɜːmd] [baɪ][æn; ən][ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kənˈtemp(ə)rəri] [ˈfɔːnə] ;

are	confirmed	by	an	examination	of	the	contemporary	fauna	;
是	确认的	经过	一个	考试	的	这	当代的	动物	;

通过对当代动物群的考察证实了这一点；

[ðə; ði] ['feɪʃiːz] [prɪ'veɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [keɪvz] [ænd; ənd][ðə; ði] - ['feɪʃiːz]

the	Areniferous	facies	prevailing	in	the	caves	and	the	Turbiferous	facies
这	含沙的	相	盛行	在	这	洞穴	和	这	-	相

['kærəktəraɪz] [ðə; ði][pɪts][ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] - [hiːps] [ɒv; əv] [sɪsbɛri] [ænd; ənd] [graɪmz] [greɪvz] .

characterising	the	pits	and	refuse	-	heaps	of	Cissbury	and	Grimes	Graves	.
特征	这	坑	和	拒绝	-	堆积如山	的	西斯伯里	和	格莱姆斯	格雷夫斯	.

洞穴中盛行的砂质相和 Cissbury 和 Grimes 墓穴坑和垃圾堆中特有的浊流相。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [nəʊt] [ðæt] [ðiːz] ['eɪnʃənt] [flɪnt] ['wɜːkɪŋz] ,

It	is	interesting	to	note	that	these	ancient	flint	workings	,
它	是	有趣的	到	笔记	那	这些	古老的	燧石	运作	,

值得注意的是，这些古代燧石加工遗址，

[ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði][best] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv][træn'zɪʃən(ə)l] [fɔːmz] ,

in	which	we	find	the	best	examples	of	transitional	forms	,
在	哪个	我们	寻找	这	最好的	示例	的	过渡	表格	,

其中我们能找到过渡形式的最佳范例，

[hæv; həv][bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm][sʌm; səm] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv] [rɪ'məʊt] [eɪdʒ] .

have	both	of	them	some	suggestion	of	remote	age	.
有	两个都	的	他们	一些	建议	的	偏僻的	年龄	.

让他们俩都显得有些年迈。

[ðə; ði][pɪts][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][flɪnt][wɒz; wəz] [prə'kjʊəd] [æt; ət] [sɪsbɛri] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [baɪ]

The	pits	from	which	the	flint	was	procured	at	Cissbury	are	covered	by
这	坑	从	哪个	这	燧石	曾是	采购	在	西斯伯里	是	涵盖	经过

[ðə; ði]['ræmˌpɑːts][ɒv; əv][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['brɪtɪʃ] [kæmp][ænd; ənd][ðə; ði] [graʊnd] [nɪə(r)] [graɪmz] [greɪvz]

the	ramparts	of	an	ancient	British	camp	and	the	ground	near	Grimes	Graves
这	城墙	的	一个	古老的	英国	营	和	这	地面	靠近	格莱姆斯	格雷夫斯

[hæz; həz] ['jiːldɪd] [ˌpæliə'lɪθɪk; ˌpeɪliə'lɪθɪk]['ɪmplɪm(ə)nts][ɪn]['sɪtjuː][ɪn] [smɔːl] [reɪn] - [wɒʃ] [h'ɒləʊz] [kləʊz][baɪ]

has	yielded	Palaeolithic	implements	in	situ	in	small	rain	-	wash	hollows	close	by
有	产生	旧石器时代	实施	在	位置	在	小的	雨	-	洗	空心	关闭	经过

— [æz; əz] [siːn] [nɪə(r)] " ['bɒtəni] [beɪ] .

—	as	seen	near	"	Botany	Bay	.
—	作为	已见	靠近	"	植物学	湾	.

在西斯伯里获取燧石的坑被古代英国营地的城墙覆盖，而格莱姆斯墓地附近的地面在附近的小型雨水冲刷洼地中发现了旧石器时代的工具——正如在“植物湾”附近所见。

" [ˌpæliə'lɪθɪk; ˌpeɪliə'lɪθɪk][mæn] [keɪm] ['ɪntuː] [ðɪs] ['eəriə] ['sʌmtaɪm] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ʌplɪft][ɒv; əv] [iːst]

"	Palaeolithic	man	came	into	this	area	sometime	after	the	uplift	of	East
"	旧石器时代	男人	来了	进入	这	区域	有时	后	这	提升	的	东方

['æŋgliə][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['gleɪʃ(ə)l] [siː] [ænd; ənd][wɒz; wəz][hɪə(r)] [θruː] [ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv]

Anglia	out	of	the	Glacial	Sea	and	was	here	through	the	period	of
安格利亚	出去	的	这	冰川	海	和	曾是	这里	通过	这	时期	的

[ˌdiːnjuː'deɪʃən][ænd; ənd][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['rɪvə(r)] ['terəsɪz] [wɪtʃ] [ɪn'sjuː] [ænd; ənd][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv]

denudation	and	formation	of	river	terraces	which	ensued	and	the	age	of
剥蚀	和	形成	的	河	露台	哪个	随后	和	这	年龄	的

[dɪ'preʃn] [wɪtʃ] ['fɒləʊd] .

depression	which	followed	.
沮丧	哪个	随后	.

“旧石器时代的人类在东安格利亚从冰川海中隆起之后的一段时间来到这个地区，并经历了随后的剥蚀和河流阶地形成时期以及之后的萧条时期。

[bʌt; bət] [ˌniːəˈlɪθɪk] [mæn] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði]['leɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðæt] ['pɪəriəd][ɒv; əv] [dɪ'preʃn]

But	Neolithic	man	belongs	to	the	later	part	of	that	period	of	depression
但	新石器时代	男人	属于	到	这	之后	部分	的	那	时期	的	沮丧

[wen] [ðə; ði][endz][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)]['grævəl][wɜː(r); wə(r)] [ə'gen] [dɪ'prest] [bɪ'ləʊ]

when	the	ends	of	some	of	the	river	gravels	were	again	depressed	below
什么时候	这	结束	的	一些	的	这	河	砾石	是	再次	郁闷	以下

[siː] ['lev(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] ['væliz] [hæd; həd] ['skeəsli] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['rɪvəz] [tuː; tə]

sea	level	and	the	valleys	had	scarcely	sufficient	fall	for	the	rivers	to
海	等级	和	这	山谷	有	几乎	充足的	落下	为了	这	河流	到

[fləʊ] ['friːli] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .

flow	freely	to	the	sea	.
流动	自由	到	这	海	.

但新石器时代的人类属于那段萧条时期的后期，当时一些河床砾石的末端再次低于海平面，山谷几乎没有足够的落差，河流无法自由地流入大海。

[ɪn][ðə; ði]['stægnənt] [swɒmps] [ænd; ənd] [miə] [ðʌs] [kɔːzd] [ðə; ði] [fen] [dɪ'pɑːzɪts] [gruː] ,

In	the	stagnant	swamps	and	meres	thus	caused	the	Fen	deposits	grew	,
在	这	停滞不前	沼泽	和	仅	因此	导致	这	分	存款	生长	,

因此，在停滞的沼泽和湖泊中，芬地沉积物逐渐形成。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] - [mæn][met][hɪz; ɪz] [deθ] ['maɪəd][ɪn][ðə; ði]['wɔːtəri] [piːt] [ɒv; əv]

and	in	this	time	the	Shippea	man	met	his	death	mired	in	the	watery	peat	of
和	在	这	时间	这	-	男人	遇见	他的	死亡	陷入困境	在	这	水状的	泥炭	的

[ðə; ði] [ðen] [ʌn'dreɪnd] [fenz] .

the	then	undrained	fens	.
这	然后	未排水的	沼泽	.

就在这时，希佩亚男子不幸溺死在当时尚未排水的沼泽地的含水泥炭中。

['hjuːmən] [bəʊnz] [hæv; həv] [nɒt] [biːn] ['veri] ['ɒf(ə)n] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [fen] ,

Human	bones	have	not	been	very	often	found	in	the	Fen	,
人类	骨头	有	不是	到过	非常	经常	成立	在	这	分	,

在沼泽地带很少发现人类骨骼。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [duː; də][ə'kɜː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] ['weðə(r)] [ðeɪ] ['riːəli]

and	when	they	do	occur	it	is	not	always	easy	to	say	whether	they	really
和	什么时候	他们	做	发生	它	是	不是	总是	简单的	到	说	无论	他们	真的

[bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [piːt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt][biː; bi][ðə; ði]

belong	to	the	age	of	the	peat	in	which	they	are	found	or	may	not	be	the
属于	到	这	年龄	的	这	泥炭	在	哪个	他们	是	成立	或者	可能	不是	是	这

[rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] ['sʌmwʌn] ['maɪəd][ɪn][ðə; ði][bɒg][ɔː(r)] ['draʊnd] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪtə(r)] [fɪld] [ʌp]

remains	of	someone	mired	in	the	bog	or	drowned	in	one	of	the	later	filled	up
遗迹	的	某人	陷入困境	在	这	沼泽	或者	溺水	在	一	的	这	之后	已填	向上

['dɪtʃɪz] .

ditches	.
沟渠	.

即使它们确实存在，也很难说它们是否真的属于发现它们的泥炭层，或者它们是否是陷在沼泽中或溺死在后来填平的沟渠中的人的遗骸。

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɒŋ] [biːn] ['berid] [ɪn][ðə; ði] [piːt] [ɪz]['ɒf(ə)n] ['ɒbviəs] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kʌlə(r)]

That	they	have	long	been	buried	in	the	peat	is	often	obvious	from	the	colour
那	他们	有	长的	到过	埋葬	在	这	泥炭	是	经常	明显的	从	这	颜色

[ænd; ənd] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn] .

and	condition	of	the	bone	.
和	状况	的	这	骨	.

从骨骼的颜色和状况通常可以明显看出，它们已被埋在泥炭中很长时间了。

[baɪ][ðə; ði]['kaɪndnəs][ɒv; əv]['aʊə(r)] [frendz] ['mɪstə(r)][ænd; ənd]['mɪsɪz] ['lʌdɪŋtən] [maɪ][waɪf][ænd; ənd][aɪ]

By	the	kindness	of	our	friends	Mr	and	Mrs	Luddington	my	wife	and	I
经过	这	仁慈	的	我们的	朋友们	先生	和	太太	卢丁顿	我的	妻子	和	我

[rɪ'si:vd] ['ɜ:li] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv]['hju:mən][bəʊnz][ɪn] ['trentʃɪŋ] [ɒn][sʌm; səm]

received	early	information	of	the	discovery	of	human	bones	in	trenching	on	some
已收到	早期的	信息	的	这	发现	的	人类	骨头	在	挖沟	在	一些

[ɒv; əv][ðeə(r)] ['prɒpəti] [ɪn][ðə; ði][fen] [kləʊz][tu:; tə] - [hɪl] [nɪə(r)] ['lɪtlˌpɔ:rt] [ænd; ənd][wi:; wi]

of	their	property	in	the	Fen	close	to	Shippea	Hill	near	Littleport	and	we
的	他们的	财产	在	这	分	关闭	到	-	爬坡道	靠近	利特尔波特	和	我们

[wɜ:(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə][ɪg'zæmɪn][ðə; ði]['sekʃ(ə)n][ænd; ənd][get][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊnz] [aʊt]

were	able	to	examine	the	section	and	get	some	of	the	bones	out
是	有能力的	到	检查	这	部分	和	得到	一些	的	这	骨头	出去

[ɒv; əv][ðə; ði] [pi:t] [ɑ:'selvz] ([fɪg] . [sɪks]) .

of	the	peat	ourselves	(	Fig	.	6	)	.
的	这	泥炭	我们自己	(	如图	.	6	)	.

感谢我们的朋友卢丁顿先生和夫人，我和妻子很早就得知他们在靠近利特尔波特附近的希佩亚山的沼泽地里的一些土地上挖沟发现了人类骨骼，我们得以检查该剖面，并亲自从泥炭中取出一些骨骼（图 6）。

[ə; eɪ] [dɪ'pɒzɪt] [ɒv; əv][ə'baʊt][fɔ:r] - [sɪks] " [ɒv; əv] [pi:t] [wɪð] [smɔ:l] [θɪn] [len'tɪkjʊlə(r)][bedz][ɒv; əv] [ʃel]

A	deposit	of	about	4	'	6	"	of	peat	with	small	thin	lenticular	beds	of	shell
一个	订金	的	关于	4	-	6	"	的	泥炭	和	小的	薄的	透镜状的	床	的	壳

[mɑ:l][hɪə(r)] ['restɪd] [ɒn] [li:d] ['kʌləd] [ə'lu:viəl] [kleɪ] .

marl	here	rested	on	lead	colored	alluvial	clay	.
泥灰岩	这里	休息	在	带领	有色	冲积	黏土	.

这里沉积了约 4 英尺 6 英寸厚的泥炭层，其中夹杂着薄薄的透镜状贝壳灰岩层，覆盖在铅色的冲积粘土上。

[ɪn][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [pi:t] [ə'baʊt][fɔ:(r)] ['ɪntʃɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bʌtəri] [kleɪ] [ə; eɪ]['hju:mən]

In	the	base	of	the	peat	about	four	inches	above	the	Buttery	Clay	a	human
在	这	根据	的	这	泥炭	关于	四	英寸	多于	这	黄油	黏土	一个	人类

['skelɪt(ə)n][wɒz; wəz][faʊnd] [bʌntʃt] [ʌp][ænd; ənd] ['kraʊdɪd] ['ɪntu:][ə; eɪ][smɔ:l] [speɪs] ,

skeleton	was	found	bunched	up	and	crowded	into	a	small	space	,
骨骼	曾是	成立	成束的	向上	和	挤	进入	一个	小的	空间	,

在泥炭层底部，距奶油粘土层约四英寸的地方，发现了一具人类骨骼，它蜷缩在一个小空间里。

[les] [ðæn; ðən] [tu:] [fi:t] [skweə(r)] , [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['bɒdi][hæd; həd]['set(ə)ld] [daʊn] ['vɜ:tɪkli] .

less	than	two	feet	square	,	as	if	the	body	had	settled	down	vertically	.
较少的	比	二	脚	正方形	,	作为	如果	这	身体	有	定居	向下	垂直方向	.

面积不到两平方英尺，仿佛尸体垂直倒伏在地。

[fɪg] . [sɪks] .

Fig	.	6	.
如图	.	6	.

图 6。

['daɪəgræm]['sekʃ(ə)n] [ə'krɒs] - [hɪl] .

Diagram	Section	across	Shippea	Hill	.
图表	部分	穿过	-	爬坡道	.

希皮亚山剖面图。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][bəʊnz][wɜ:(r); wə(r)]['brəʊkən][ænd; ənd] [mʌtʃ] [dɪ'keɪd] , [waɪl] ['ʌðə(r)z] , [wen]

Some	of	the	bones	were	broken	and	much	decayed	,	while	others	,	when
一些	的	这	骨头	是	破碎的	和	很多	腐烂的	,	尽管	其他的	,	什么时候

['keəfəli] [ɪk'stræktɪd] ,

carefully	extracted	,
小心	提取	,

有些骨头已经断裂腐烂，而另一些骨头，在小心取出后，

[draɪd][ænd; ənd] [helpt] [aʊt] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪn] [glu:] ,

dried	and	helped	out	with	a	little	thin	glue	,
干燥	和	帮助	出去	和	一个	小的	薄的	胶水	,

晾干后，涂上一点稀胶水。

[bɪ'keɪm] ['veri] [saʊnd] [ænd; ənd] [ʃəʊd] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ['mɑːkiŋz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['sʌfəd]
became **very** **sound** **and** **showed** **by** **the** **surface** **markings** **that** **they** **had** **suffered**
成为 非常 声音 和 显示 经过 这 表面 标记 那 他们 有 遭受
['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði]['mɔɪstʃə(r)][ænd; ənd][nɒt][frɒm; frəm]['eni][weə(r)][ɪn]['trænspɔːt] .
only **from** **the** **moisture** **and** **not** **from** **any** **wear** **in** **transport** **.**
仅有的 从 这 水分 和 不是 从 任何 穿 在 运输 .

变得非常结实，从表面痕迹可以看出，它们只是受潮了，而没有在运输过程中受到任何磨损。

[ðə; ði][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnt] [ə'baʊt][ðem; ðəm][ɪz][ðə; ði][prə'tjuːbərənt] [braʊ] , [wɪtʃ] ,
The **most** **interesting** **point** **about** **them** **is** **the** **protuberant** **brow** **,** **which** **,**
这 最多 有趣的 观点 关于 他们 是 这 突出的 眉头 , 哪个 ,

它们最有趣的地方在于突出的眉毛，

[wen] [fɜːst] [siːn] [ɒn][ðə; ði] [dɪ'tætʃt] ['frʌntl] [bəʊn] , [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [skʌl] [hæd; həd] [biːn] [rɪ'stɔːd] ,
when **first** **seen** **on** **the** **detached** **frontal** **bone** **,** **before** **the** **skull** **had** **been** **restored** **,**
什么时候 第一的 已见 在 这 分离的 正面 骨 , 前 这 颅骨 有 到过 恢复 ,

最初是在脱离的额骨上发现的，当时头骨还没有被修复。

[sə'dʒestid] [kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ni'ændətɑːl] [mæn] .
suggested **comparison** **with** **that** **of** **the** **Neanderthal** **man** **.**
建议 比较 和 那 的 这 尼安德特人 男人 .

建议将其与尼安德特人进行比较。

[mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [wɒz; wəz] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðæt] ['kærəktə(r)] [wen] [ðə; ði] [ni'ændətɑːl]
Much **greater** **importance** **was** **attached** **to** **that** **character** **when** **the** **Neanderthal**
很多 更大的 重要性 曾是 随附的 到 那 特点 什么时候 这 尼安德特人
[skʌl] [wɒz; wəz] [faʊnd] .
skull **was** **found** **.**
颅骨 曾是 成立 .

当尼安德特人头骨被发现时，人们对这一特征给予了更大的重视。

[wen] [aɪ] [ə'naʊnst] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] - [mæn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒn] [wɪtʃ] [aɪ][leɪd]
When **I** **announced** **the** **discovery** **of** **the** **Shippea** **man** **the** **point** **on** **which** **I** **laid**
什么时候 我 宣布 这 发现 的 这 - 男人 这 观点 在 哪个 我 铺设
[məʊst] [stres] [wɒz; wəz] [ðæt] ,
most **stress** **was** **that** **,**
最多 压力 曾是 那 ,

当我宣布发现希佩亚人时，我最强调的一点是：

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [hɪz; ɪz][prə'tjuːbərənt] [braʊ] ,
notwithstanding **his** **protuberant** **brow** **,**
虽然 他的 突出的 眉头 ,

尽管他额头突出，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] ['pɒsəbli] [biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'pɑːzɪts][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]
he **could** **not** **possibly** **be** **of** **the** **age** **of** **the** **deposits** **to** **which** **the**
他 可以 不是 可能 是 的 这 年龄 的 这 存款 到 哪个 这
[ni'ændətɑːl] [mæn][wɒz; wəz] [rɪ'fɜːd] .
Neanderthal **man** **was** **referred** **.**
尼安德特人 男人 曾是 指 .

他不可能属于尼安德特人所居住的沉积物年代。

[aɪ]['steɪtɪd] " [maɪ] [əʊn] [kən'vɪkʃn] [ðæt] [ðə; ði] [piːt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] - [mæn][wɒz; wəz] [faʊnd]
I **stated** **"** **my** **own** **conviction** **that** **the** **peat** **in** **which** **the** **Shippea** **man** **was** **found**
我 声明 " 我的 自己的 定罪 那 这 泥炭 在 哪个 这 - 男人 曾是 成立
['kænɒt] [biː; bi]['əʊldə][ðæn; ðən] [ˌniːə'lɪθɪk] [taɪmz] [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [mʌtʃ] [njuːə] " [ænd; ənd] ,
cannot **be** **older** **than** **Neolithic** **times** **and** **may** **be** **much** **newer** **"** **and** **,**
不能 是 老 比 新石器时代 时代 和 可能 是 很多 较新的 " 和 ,

我曾表示"我个人坚信，发现希佩亚人遗骸的泥炭层不可能早于新石器时代，而且可能要新得多"，并且

[bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] ['sɪmələ(r)] ['prɒmɪnənt] [braʊ] [rɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ʌn'kɒmən] [tuː; tə] - [deɪ] ,

believing	that	similar	prominent	brow	ridges	are	not	uncommon	to	-	day	,
相信	那	相似的	著名的	眉头	山脊	是	不是	罕见	到	-	天	,

认为如今类似的高耸眉脊并不罕见，

[ai] [sə'dʒestid] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [biː; bi] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [leɪt] [æz; əz] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌŋks]

I	suggested	that	he	might	be	even	as	late	as	the	time	of	the	monks
我	建议	那	他	可能	是	甚至	作为	晚的	作为	这	时间	的	这	僧侣

[ɒv; əv] ['iːli] [huː] [hæd; həd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] [ɒn] - [hɪl] .

of	Ely	who	had	a	Retreat	on	Shippea	Hill	.
的	伊利	WHO	有	一个	撤退	在	-	爬坡道	.

我推测他甚至可能生活在伊利修道院的僧侣们在希佩亚山进行静修的时代。

[ðə; ði] [best] [ɔː'θɒrətiz] [huː] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [skʌl] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'stɔːd] [baɪ]

The	best	authorities	who	have	seen	the	skull	since	it	has	been	restored	by
这	最好的	当局	WHO	有	已见	这	颅骨	自从	它	有	到过	恢复	经过

['mɪstə(r)] [siː] . [iː] . [greɪ] ,

Mr	C	.	E	.	Gray	,
先生	C	.	E	.	灰色的	,

自格雷先生修复头骨以来，见过这颗头骨的最权威人士是：

['aʊə(r)] ['skɪlfl] [fɜːst] [ə'tendənt] [ɪn] [ðə; ði] ['sedʒwik] [mju'ziːəm] ,

our	skilful	First	Attendant	in	the	Sedgwick	Museum	,
我们的	熟练	第一的	服务员	在	这	塞奇威克	博物馆	,

我们在塞奇威克博物馆的熟练首席服务员

[rɪ'fɜː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɒnz] [eɪdʒ] [wɪtʃ] [fɔːls] [wel] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['lɪmɪts] [wɪtʃ] [aɪ] [ə'saɪnd] .

refer	it	to	the	Bronze	Age	which	falls	well	within	the	limits	which	I	assigned	.
参考	它	到	这	青铜	年龄	哪个	瀑布	出色地	之内	这	限制	哪个	我	分配	.

将其归入青铜时代，这完全符合我设定的范围。

[ðɪs] [skʌl] [ɪz] [juː'niːk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fjuː] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fenz] .

This	skull	is	unique	among	the	few	that	I	have	obtained	from	the	Fens	.
这	颅骨	是	独特的	之中	这	很少	那	我	有	获得	从	这	芬斯	.

这颗头骨是我从芬兰沼泽地带获得的少数几颗头骨中独一无二的。

['dɑːktər; draɪv] ['dʌkˌwɜrθ] [hæz; həz] [dɪ'skraɪbd] [[naɪn]] [məʊst] [ɒv; əv] [ðiːz] ,

Dr	Duckworth	has	described	[	9	]	most	of	these	,
博士	达克沃斯	有	描述	[	9	]	最多	的	这些	,

达克沃斯博士已经描述过其中大部分[9]，

[ænd; ənd] [ai] [sʌb'dʒɔɪn] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [mæn] [baɪ] [prə'fesə(r)]

and	I	subjoin	a	description	of	the	Shippea	man	by	Professor
和	我	附加	一个	描述	的	这	-	男人	经过	教授

[ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] [mə'kælɪstər] .

Alexander	Macalister	.
亚历山大	麦卡利斯特	.

附上亚历山大·麦卡利斯特教授对希佩亚人的描述。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [mæn] [baɪ] [prɒf] . [ə; eɪ] . [mə'kælɪstər] .

Description	of	the	Shippea	Man	by	Prof	.	A	.	Macalister	.
描述	的	这	-	男人	经过	教授	.	一个	.	麦卡利斯特	.

A. Macalister 教授对希佩亚人的描述。

" [ðə; ði] [kæl'veərɪə] [ɪz] [lɑːdʒ] , [dɑːk] ['kʌləd] [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['brəʊkən] .

"	The	calvaria	is	large	,	dark	coloured	and	much	broken	.
"	这	颅骨	是	大的	,	黑暗的	有色	和	很多	破碎的	.

“颅盖骨很大，颜色较深，而且有很多破损。”

[ðə; ði] [beɪs] , ['feɪʃ(ə)l] [bəʊnz] [ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] [braʊ] [rɪdʒ] [ænd; ənd] [glə'belə] [ɑː(r); ə(r)]

The	base	,	facial	bones	and	part	of	the	left	brow	ridge	and	glabella	are
这	根据	,	面部的	骨头	和	部分	的	这	左边	眉头	岭	和	眉间纹	是

[gɒn] .

gone	.
已消失	.

面部骨骼、左侧眉脊和眉间部分都已消失。

[ðə; ði] ['sutʃəːs] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːsli] [tuːθt; tuːðd] [ænd; ənd] ['vɪzəb(ə)l] [ˌsuːpə'fɪʃəli] [ɔːl'ðəʊ] [ˌæŋkɪ'ləʊsɪs]

The	sutures	are	coarsely	toothed	and	visible	superficially	although	ankylosis
这	缝合线	是	粗略地	有齿的	和	可见的	表面上	虽然	关节强直

[hæz; həz] [set] [ɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [feɪs] .

has	set	in	in	the	inner	face	.
有	放	在	在	这	内	脸	.

缝合线呈粗糙的锯齿状，表面可见，但内侧已发生关节强直。

[ðə; ði] [bəʊn] [ɪz] ['feəli] [θɪk] ([eit] · - [əm əm] .) ,

The	bone	is	fairly	thick	(	8	·	10	mm	.	)	,
这	骨	是	相当	厚的	(	8	·	-	毫米	.	)	,

这块骨头相当厚（8.10毫米），

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [feɪs] [ðə; ði] [ˌpæki'əjniən] [pɪts] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [diːp] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd]

and	on	the	inner	face	the	pacchionian	pits	are	large	and	deep	on	each	side
和	在	这	内	脸	这	帕奇奥尼安	坑	是	大的	和	深的	在	每个	边

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [laɪn] [ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðə; ði] [breg'mætɪk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['frʌntl] [ænd; ənd] [ðə; ði]

of	the	middle	line	especially	in	the	bregmatic	part	of	the	frontal	and	the
的	这	中间	线	尤其	在	这	前囟	部分	的	这	正面	和	这

[pəʊst] - [breg'mætɪk] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'raiitəl] .

post	-	bregmatic	part	of	the	parietals	.
邮政	-	前囟	部分	的	这	顶骨	.

在内侧面上，中线两侧的帕基翁氏窝又大又深，尤其是在额骨的囟门部和顶骨的囟门后部。

[ðə; ði] [suː'pɪəriə(r)] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [gruːv] [ɪz] [diːp] [bʌt; bət] ['nærəʊ] , [ænd; ənd] ,

The	superior	longitudinal	groove	is	deep	but	narrow	,	and	,
这	优越的	纵向	槽	是	深的	但	狭窄的	,	和	,

上纵沟深而窄，

[æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [ðə; ði] ['brəʊkən] [kən'dɪʃn] [ə'laʊz] ['defɪnət] ['treɪsɪŋ] ,

as	far	as	the	broken	condition	allows	definite	tracing	,
作为	远的	作为	这	破碎的	状况	允许	定	追踪	,

只要损坏情况允许进行明确的追踪，

[ðə; ði] [sə'riːbrəl] [ˌkɒnvə'luːʃn] [ɪm'preʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] ['pæt(ə)n] .

the	cerebral	convolution	impressions	are	of	the	typical	pattern	.
这	大脑	卷积	印象	是	的	这	典型的	图案	.

大脑回旋的印象具有典型模式。

[fɪg] . ['sɛvən] .

Fig	.	7	.
如图	.	7	.

图7。

" [ðə; ði] ['straɪkɪŋ] ['fiːtʃə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['prɒmɪnənt] [braʊ] [rɪdʒ] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['frʌntl] ['saɪnəs] .

"	The	striking	feature	is	the	prominent	brow	ridge	due	to	the	large	frontal	sinus	.
"	这	引人注目	特征	是	这	著名的	眉头	岭	到期的	到	这	大的	正面	窦	.

"其显著特征是由于额窦较大而导致的突出眉脊。"

[ðə; ði] [glə'belə] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] ['prɒmɪnənt] [ænd; ənd][ðə; ði]['mɑːdʒɪnz][ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ]

The	glabella	was	probably	prominent	and	the	margins	on	each	side	are	large
这	眉间纹	曾是	大概	著名的	和	这	边距	在	每个	边	是	大的

[ænd; ənd] [rʌf] [ænd; ənd][ɪk'stend] ['aʊtwədz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsuːprə'ɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-] ['nɒtʃɪz] .

and	rough	and	extend	outwards	to	the	supraorbital	notches	.
和	粗糙的	和	延长	向外	到	这	眶上	缺口	.

眉间可能很突出，两侧边缘宽大粗糙，向外延伸至眶上切迹。

[ðə; ði]['aʊtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsuːprə'ɔːbɪt(ə)l; ˌsjuː-]['mɑːdʒɪn][ænd; ənd][ðə; ði] [prəʊ'sesəs] -

The	outer	part	of	the	supraorbital	margin	and	the	processus	jugalis
这	外	部分	的	这	眶上	利润	和	这	过程	-

[ɑː(r); ə(r)] [θɪk] ,

are	thick	,
是	厚的	,

眶上缘外侧部分和颧突较厚，

[kɔːs] [ænd; ənd] ['prɒmɪnənt] ([fɪg] . ['sɛvən]) .

coarse	and	prominent	(	Fig	.	7	)	.
粗	和	著名的	(	如图	.	7	)	.

粗糙且突出（图 7）。

" [ɪn]['nɔːrmə][vɜˑtɪkɑːlɪs][ðə; ði] [skʌl] [ɪz]['əʊvɔɪd] - [pen'tægənɒɪd] - - ['tɒpɪk] [wɪð] [kən'spɪkjuəs]

"	In	norma	verticalis	the	skull	is	ovoid	-	pentagonoid	euryme	-	topic	with	conspicuous
"	在	规范	垂直	这	颅骨	是	卵圆形	-	五边形	-	-	话题	和	显眼的

['raʊndɪd] [pə'raɪɪt(ə)l] ['eminəns] ,

rounded	parietal	eminences	,
圆润	顶叶	杰出人物	,

“在垂直型人中，头骨呈卵圆形五边形，具有明显的圆形顶骨隆起，

[slaɪt] ['flætnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][oʊ'biːliən][ænd; ənd][ə; eɪ]['kɒnveks]['pleɪnəm][ˌɪntərˌpɑːriə'teɪli] [bɪ'ləʊ] [ˌaɪ 'tiː] (

slight	flattening	at	the	obelion	and	a	convex	planum	interparietale	below	it	(
轻微	扁平化	在	这	奥贝利翁	和	一个	凸面	平面	间层	以下	它	(

[fɪg] . [eit]) .

Fig	.	8	)	.
如图	.	8	)	.

在头顶略微扁平，其下方有一个凸起的顶间平面（图 8）。

[fɪg] . [eit] .

Fig	.	8	.
如图	.	8	.

图 8。

" [ɪn]['nɔːrmə]['lætərəlɪs][ðə; ði] [braʊ] [rɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'spɪkjuəs] ;

"	In	norma	lateralis	the	brow	ridges	are	conspicuous	;
"	在	规范	侧方	这	眉头	山脊	是	显眼的	;

“正常侧位眉脊明显；

[ə'bʌv] [ðem; ðəm][ɪz][ðə; ði]['sʌlkəs] [trænsˈvɜːrsəs][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['frʌntl] [ə'sendz] [wɪð] [ə; eɪ]

above	them	is	the	sulcus	transversus	from	which	the	frontal	ascends	with	a
多于	他们	是	这	沟	横切面	从	哪个	这	正面	上升	和	一个

['feəli] ['juːnɪfɔːm] [kɜːv] [tuː; tə][ðə; ði]['bregmə] .

fairly	uniform	curve	to	the	bregma	.
相当	制服	曲线	到	这	前囟	.

在它们上方是横沟，额骨从横沟向上呈相当均匀的弧线延伸至前囟。

[ðə; ði] ['frʌntl] ['sædʒɪt(ə)l][ɑːk] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['əʊfrɪɒn] ['meʒəz] - [əm əm] .

The	frontal	sagittal	arc	above	the	ophryon	measures	112	mm	.
这	正面	矢状面	弧	多于	这	眼	措施	-	毫米	.

眼眶上方额矢状弧长 112 毫米。

[ænd; ənd][ɪts] [kɔːd] - .
and **its** **chord** **116** **.**
和 它是 弦 - .

及其和弦 116。

[bɪˈhaɪnd][ðə; ði]['bregmə][ðə; ði][pə'raiitəl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði]['sædʒɪt(ə)l]['suːtʃə(r)]
Behind **the** **bregma** **the** **parietals** **along** **the** **front** **half** **of** **the** **sagittal** **suture**
在后面 这 前囟 这 顶骨 沿着 这 正面 一半 的 这 矢状面 缝合
[hæv; həv][ə; eɪ] ['feəli] [flæt] ['aʊtlaɪn][tuː; tə][ðə; ði]['miːdiəʊ] - [pə'raɪɪt(ə)l]['riːdʒən] ,
have **a** **fairly** **flat** **outline** **to** **the** **medio** **-** **parietal** **region** **,**
有 一个 相当 平坦的 大纲 到 这 中等 - 顶叶 地区 ,

在矢状缝后方，沿矢状缝前半部分的顶骨在中顶区呈现出相当平坦的轮廓。

[bɪˈhaɪnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['flætnd] [oʊ'biːliən][ɪz][kən'tɪnjuːd] ['daʊnwədz] [wɪð] [ə; eɪ]['juːnɪfɔːm][sləʊp][tuː; tə]
behind **which** **the** **flattened** **obelion** **is** **continued** **downwards** **with** **a** **uniform** **slope** **to**
在后面 哪个 这 扁平的 奥贝利翁 是 持续 向下 和 一个 制服 坡 到
[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['pleɪnəm][ˌɪntərˌpɑːriə'teɪli] [wens] [ˌaɪ 'tiː] ['prɒbəbli] [dɪ'sendɪd] [baɪ][ə; eɪ]
the **middle** **of** **the** **planum** **interparietale** **whence** **it** **probably** **descended** **by** **a**
这 中间 的 这 平面 间层 何处 它 大概 下降 经过 一个
[mʌtʃ] ['stiːpə] [kɜːv] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪnɪɒn] ,
much **steeper** **curve** **to** **the** **inion** **,**
很多 更陡峭 曲线 到 这 洋葱 ,

在其后方，扁平的斜方体以均匀的坡度向下延伸至顶间平面的中部，然后可能以更陡峭的曲线下降至枕外隆凸。

[wɪtʃ] [ɪz] [lɒst] .
which **is** **lost** **.**
哪个 是 丢失的 .

已经丢失了。

[ðə; ði][pə'raɪɪt(ə)l]['sædʒɪt(ə)l][ɑːk] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['riːdʒən] [weə(r)] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ]
The **parietal** **sagittal** **arc** **,** **including** **the** **region** **where** **there** **was** **probably** **a**
这 顶叶 矢状面 弧 , 包括 这 地区 在哪里 那里 曾是 大概 一个
['s(j)uːprə] - ['læmdɔɪd] ['ɒsɪkəl] ,
supra **-** **lambdoid** **ossicle** **,**
上文 - λ形 听小骨 ,

顶骨矢状弓，包括可能存在人字突上骨的区域，

[wɒz; wəz][əˈbaʊt] - [əm əm] .
was **about** **140** **mm** **.**
曾是 关于 - 毫米 .

大约140毫米。

[ænd; ənd][ɪts] [kɔːd] -
and **its** **chord** **121**
和 它是 弦 -

及其和弦 121

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɜːv] [ɪz][nɒt]['juːnɪfɔːm] .
but **the** **curve** **is** **not** **uniform** **.**
但 这 曲线 是 不是 制服 .

但曲线并不均匀。

" [ɪn]['nɔːrmə][ɑːkˌsɪpɪ'teɪlɪs][ðə; ði]['sædʒɪt(ə)l]['suːtʃə(r)] [ə'pɪəz] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪdʒ]
" **In** **norma** **occipitalis** **the** **sagittal** **suture** **appears** **at** **the** **summit** **of** **a** **ridge**
" 在 规范 枕骨 这 矢状面 缝合 出现 在 这 首脑 的 一个 岭
[huːz] [pə'raɪɪt(ə)l][saɪdz] [sləʊp] ['aʊtwədz] ['fɔːmɪŋ] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][æn; ən]['æŋg(ə)l][ɒv; əv] 138° ,
whose **parietal** **sides** **slope** **outwards** **forming** **with** **each** **other** **an** **angle** **of** **138°** **,**
谁 顶叶 侧面 坡 向外 成型 和 每个 其他 一个 角度 的 138° ,

“在正常枕骨中，矢状缝出现在一个脊的顶部，该脊的顶骨两侧向外倾斜，彼此形成 138° 的角度，

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði][pəˈraɪɪt(ə)l] [ˈeminəns] .

as	far	as	the	parietal	eminences	.
作为	远的	作为	这	顶叶	杰出人物	.

至于顶骨隆起。

[frɒm; frəm] [ðiːz] [ðə; ði][saɪdz][drɒp] [ˈvɜːtɪkli] [daʊn][tuː; tə][ðə; ði][lɑːdʒ][ˈmæstɔɪd][ˈprəʊsesɪz] .

From	these	the	sides	drop	vertically	down	to	the	large	mastoid	processes	.
从	这些	这	侧面	降低	垂直方向	向下	到	这	大的	乳突	流程	.

从这些部位向下垂直延伸至大的乳突。

[ðə; ði][ˌɪntərˈmæˌstɔɪd][wɪdθ; wɪtθ][æt; ət][ðə; ði][tɪps][ɒv; əv][ðə; ði][ˈprəʊsesɪz][ɪz] - ,

The	intermastoid	width	at	the	tips	of	the	processes	is	115	,
这	乳突间	宽度	在	这	尖端	的	这	流程	是	-	,

突尖处的乳突间宽度为115，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][ˌsuːprəˈmæstɔɪd][krest][ɪz] - ([fɪg] . [naɪn]) .

but	at	the	supramastoid	crest	is	148	(	Fig	.	9	)	.
但	在	这	乳突上突	波峰	是	-	(	如图	.	9	)	.

但乳突上嵴处为 148（图 9）。

[fɪg] . [naɪn] .

Fig	.	9	.
如图	.	9	.

图9。

" [ɪn][ˈnɔːrmə][ˈfrʌntəlɪs][ðə; ði] [kənˈspɪkjuəs] [ˈfiːtʃə(r)][ɪz][ðə; ði][braʊ] [rɪdʒ] .

"	In	norma	frontalis	the	conspicuous	feature	is	the	brow	ridge	.
"	在	规范	额肌	这	显眼的	特征	是	这	眉头	岭	.

“在正常额部中，显著特征是眉脊。

[ðɪs] [gɪvz] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv][ˌsuːpəˈfɪʃ(ə)l] [səˈdʒestʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ] [nɪˌændəˈθɔlɔɪd] [ʃeɪp] ,

This	gives	a	kind	of	superficial	suggestion	of	a	Neanderthaloid	shape	,
这	给予	一个	种类	的	浅	建议	的	一个	尼安德特人	形状	,

这给人一种尼安德特人体型的肤浅印象，

[bʌt; bət][ðə; ði] [brɔːd] [ænd; ənd] [wel] [ɑːtʃt] [ˈfrʌntl] [dɪˈspelz][ðə; ði][ɪˈluːsəri] [ˈlaɪknəs] .

but	the	broad	and	well	arched	frontal	dispels	the	illusory	likeness	.
但	这	广阔	和	出色地	拱形	正面	驱散	这	虚幻	相似	.

但宽阔且弧度优美的额部轮廓打破了这种错觉般的相似性。

[ðə; ði][ˈdʒuːgəl][ˈprəʊsesɪz][dʒʌt][aʊt] [ˈgɪvɪŋ] [ə; eɪ][ˌbaɪˈɔːrbɪtl] [bredθ] [ɒv; əv] - [əm əm] .

The	jugal	processes	jut	out	giving	a	biorbital	breadth	of	115	mm	.
这	馗	流程	刚	出去	给予	一个	生物轨道	宽度	的	-	毫米	.

颧骨突突出，双眼眶宽度为 115 毫米。

[waɪl] [ðə; ði] [liːst] [ˈfrʌntl] [wɪdθ; wɪtθ][ɪz] - [ænd; ənd][ðə; ði][ˌbaɪstəˈfænɪk][ɪkˈspændz][tuː; tə] - .

while	the	least	frontal	width	is	97	and	the	bistephanic	expands	to	125	.
尽管	这	至少	正面	宽度	是	-	和	这	双硫胺	展开	到	-	.

最小正面宽度为 97，双斯蒂芬尼扩展至 125。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [slaɪt] [ˈmiːdiən] [rɪdʒ] [ɒn][ðə; ði] [ˈfrʌntl] [əˈsendɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈəʊfrɪɒn] ,

There	is	a	slight	median	ridge	on	the	frontal	ascending	from	the	ophryon	,
那里	是	一个	轻微	中位数	岭	在	这	正面	上升	从	这	眼	,

额部中央有一条略微隆起的脊，从眶部向上延伸。

[æt; ət][fɜːst] [ˈnærəʊ] [bʌt; bət][ɪkˈspændɪŋ][æt; ət][ðə; ði][ˈbregmə][tuː; tə] - [əm əm] .

at	first	narrow	but	expanding	at	the	bregma	to	50	mm	.
在	第一的	狭窄的	但	扩展	在	这	前囟	到	-	毫米	.

起初较窄，但在前囟处逐渐扩大至 50 毫米。

[ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['elɪveɪtɪd] ['eəriə][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['smuːðə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][bəʊn]

The	surface	of	this	elevated	area	is	a	little	smoother	than	that	of	the	bone
这	表面	的	这	升高	区域	是	一个	小的	更平滑	比	那	的	这	骨

[ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

on	each	side	of	it	.
在	每个	边	的	它	.

这个隆起区域的表面比两侧的骨头表面略微光滑一些。

" [ðə; ði]['ʌðə(r)] [lɒŋ] [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli]['brəʊkən][æt; ət][ðeə(r)] [iks'tremitis] .

"	The	other	long	bones	are	mostly	broken	at	their	extremities	.
"	这	其他	长的	骨头	是	大多	破碎的	在	他们的	四肢	.

“其他长骨大多在末端断裂。”

[ðə; ði]['femərə][ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd][ˌplætɪ'mɛrɪk] .

The	femora	are	strong	and	platymeric	.
这	股骨	是	强的	和	扁平状的	.

股骨强壮且扁平。

[ðə; ði]['poʊstəroʊ] - ['lætərəl] ['raʊndɪd] [edʒ] , [wɪtʃ] [beəz] [ɒn][ɪts]['hɪndə(r)] [feɪs] [ðə; ði] [ɪn'sɜːʃn] [ɒv; əv]

The	postero	-	lateral	rounded	edge	,	which	bears	on	its	hinder	face	the	insertion	of
这	后	-	侧	圆润	边缘	,	哪个	熊	在	它是	阻碍	脸	这	插入	的

[ðə; ði] ['gluːtiəs] ['mæksɪməs] ,

the	gluteus	maximus	,
这	臀肌	马克西姆斯	,

后外侧圆润的边缘，其后表面附着臀大肌。

['teɪkən][ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][prə'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [θɪn] ['miːdiəl]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft]

taken	in	connexion	with	the	projection	of	the	thin	medial	margin	of	the	shaft
已采取	在	连接	和	这	投影	的	这	薄的	内侧	利润	的	这	轴

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði][tjuː'bɜːkjʊləm]['kɒli][ɪn'fɪəriə(r)] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] [tuː; tə] [ə'pɪə(r)]

below	the	tuberculum	colli	inferior	causes	the	upper	end	of	the	shaft	to	appear
以下	这	结核病	柯利	下	原因	这	上	结尾	的	这	轴	到	出现

['flætnd] .

flattened	.
扁平的	.

由于骨干内侧缘薄弱，位于颈结节下方，因此骨干上端看起来扁平。

[ðə; ði]['ɪndeks][ɒv; əv] [ˌplætɪ'mɪriə] [ɪz] · - .

The	index	of	platymeria	is	·	55	.
这	指数	的	扁豆	是	·	-	.

扁形动物指数为·55。

[ðə; ði]['femərəl] [leŋkθ; leŋθ] ['kænɒt] [hæv; həv] [biːn] [les] [ðæn; ðən] - [əm əm] .

The	femoral	length	cannot	have	been	less	than	471	mm	.
这	股骨	长度	不能	有	到过	较少的	比	-	毫米	.

股骨长度不可能小于 471 毫米。

[ðə; ði][mæn][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ɒv; əv]['mɪd(ə)l]['stætʃə(r)] , [nɒt][ə; eɪ]['dʒaɪənt][æz; əz][wɒz; wəz][ðə; ði]

The	man	was	probably	of	middle	stature	,	not	a	giant	as	was	the
这	男人	曾是	大概	的	中间	身材	,	不是	一个	巨大的	作为	曾是	这

- [mæn] .

Gristhorpe	man	.
-	男人	.

这名男子身材可能中等，不像格里斯索普的那名男子那样是巨人。

[ðə; ði] - [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['brəʊkən][æt; ət][ðeə(r)][endz] ,

The	tibiæ	are	also	broken	at	their	ends	,
这	-	是	还	破碎的	在	他们的	结束	,

胫骨末端也断裂了。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] - (['ɪndeks] · -) [wɪð] [ʃɑːp] ['sɪnjuəs] [ʃɪn] [ænd; ənd] [flæt] [bæk] ,

they	are	eurycnemic	(	index	·	80	)	with	sharp	sinuous	shin	and	flat	back	,
他们	是	-	(	指数	·	-	)	和	锋利的	蜿蜒	胫	和	平坦的	后退	,

它们体态匀称（指数为 80），小腿线条流畅，背部平坦。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - [əm əm] .

the	length	may	have	been	between	335	and	340	mm	.
这	长度	可能	有	到过	之间	-	和	-	毫米	.

长度可能在 335 毫米到 340 毫米之间。

[ðə; ði]['hjuːmərəɪ][ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlsəʊ][bəʊnz] [wɪð] [strɒŋ] ['mʌskjələ(r)][krest] , [ænd; ənd][ðə; ði] -

The	humeri	are	also	bones	with	strong	muscular	crests	,	and	the	ulnæ
这	肱骨	是	还	骨头	和	强的	肌肉发达的	冠状物	,	和	这	-

[ɑː(r); ə(r)] [smuːð] [ænd; ənd] [lɒŋ] .

are	smooth	and	long	.
是	光滑的	和	长的	.

肱骨也是有强壮肌肉嵴的骨骼，尺骨光滑而长。

[ðə; ði]['fɪbjələ][wɒz; wəz] ['tʃænld] .

The	fibula	was	channelled	.
这	腓骨	曾是	引导	.

腓骨被切开。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][bəʊn] - ['fiːtʃəz] [wɪtʃ] [ɪz] [ˌɪnkən'sɪstənt] [wɪð] [ðə; ði] ['refrəns] [ɒv; əv]

There	is	nothing	in	the	bone	-	features	which	is	inconsistent	with	the	reference	of
那里	是	没有什么	在	这	骨	-	特征	哪个	是	不一致	和	这	参考	的

[ðə; ði] [skʌl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌbrækɪsɪ'fælɪk] [brɒnz] [eɪdʒ] [reɪs] .

the	skull	to	the	Brachycephalic	Bronze	Age	race	.
这	颅骨	到	这	短头型	青铜	年龄	种族	.

骨骼特征与该头骨属于短头型青铜时代人种的说法完全一致。

[fɪg] . - .

Fig	.	10	.
如图	.	-	.

图 10。

" [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['riːdʒənz]

"	In	the	following	Table	are	recorded	the	measurements	of	the	different	regions
"	在	这	下列的	桌子	是	记录	这	测量	的	这	不同的	地区

.

:

.

下表记录了不同区域的测量结果。

[ðə; ði] [tuː] ['kreɪnɪə] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [sɪ'lektɪd] [tuː; tə][kəm'peə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ɑː(r); ə(r)] ([wʌn]) [ə; eɪ]

The	two	crania	which	I	have	selected	to	compare	with	it	are	(	1	)	a
这	二	颅骨	哪个	我	有	已选	到	比较	和	它	是	(	1	)	一个

[raʊnd] - ['bærəʊ] [skʌl] [frɒm; frəm][nɪə(r)] [ˌstəʊn'hendʒ] ([nəʊ] . - [ɪn]['aʊə(r)] [kə'lekʃ(ə)n]) [ænd; ənd] (

Round	-	barrow	skull	from	near	Stonehenge	(	No	.	179	in	our	Collection	)	and	(
圆形的	-	巴罗	颅骨	从	靠近	巨石阵	(	不	.	-	在	我们的	收藏	)	和	(

[ˌtuː'tuː]) [ðə; ði] - [skʌl] ,

2	)	the	Gristhorpe	skull	,
2	)	这	-	颅骨	,

我选择与它进行比较的两个头骨是：（1）巨石阵附近的一个圆丘头骨（我们收藏中的第 179 号）和（2）格里斯索普头骨。

[tuː; tə][bəuθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [beəz] [ə; eɪ] ['veri] [strɒŋ] ['fæməli] ['laɪknəs] .

to	both	of	which	it	bears	a	very	strong	family	likeness	.
到	两个都	的	哪个	它	熊	一个	非常	强的	家庭	相似	.

它与这两者有着非常明显的家族相似性。

-
Shippea
-

希佩亚

[hɪl] [ˌstəʊn'hendʒ]
Hill **Stonehenge**
爬坡道 巨石阵

山丘巨石阵

([nəʊ] . -)
(No . 179)
(不 . -)

（第179号）

-
Gristhorpe
-

格里斯索普

['mæksɪml][leŋkθ; leŋθ] - - -
Maximal **length** **194** **185** **192**
最大值 长度 - - -

最大长度 194 185 192

['mæksɪml] [bredθ] - - -
Maximal **breadth** **153** **153** **156**
最大值 宽度 - - -

最大宽度 153 153 156

[ɔː'rɪkjʊlə(r)] [haɪt] - - -
Auricular **height** **135** **132** **133**
耳廓 高度 - - -

耳廓高度 135 132 133

[ˌbaɪ'ɔːrbɪtl][wɪdθ; wɪtθ] - - -
Biorbital **width** **115** **112** **117**
生物轨道 宽度 - - -

双眼眶宽度 115 112 117

[ˌbaɪstə'fænɪk] [wɪdθ; wɪtθ] - - -
Bistephanic **width** **128** **132** **133**
双硫胺 宽度 - - -

双链断裂宽度 128 132 133

[liːst] ['frʌntl] [wɪdθ; wɪtθ] - - -
Least **frontal** **width** **97** **103** **106**
至少 正面 宽度 - - -

最小正面宽度 97 103 106

- - - -
Biasterial **120** **127** **125**
- - - -

双星 120 127 125

[ɔː'rɪkjʊˌloʊ] - [glə'belə(r)]['reɪdiəs] - - -
Auriculo - glabellar radius 116 113 114
耳廓 - 眉间纹 半径 - - -

耳眉半径 116 113 114

[ɔː'rɪkjʊˌloʊ] - - ['reɪdiəs] - - -
Auriculo - ophryal radius 113 111 105
耳廓 - - 半径 - - -

耳廓半径 113 111 105

[ɔːˈrɪkjʊˌloʊ] - [mɪˈtɒpɪk] ['reɪdiəs] - - -
Auriculo - metopic radius 134 127 124
耳廓 - 额顶 半径 - - -

耳廓半径 134 127 124

[ɔːˈrɪkjʊˌloʊ] - [breg'mætɪk]['reɪdiəs] - - -
Auriculo - bregmatic radius 137 132 134
耳廓 - 前囟 半径 - - -

耳角半径 137 132 134

[ɔːˈrɪkjʊˌloʊ] - ['læmdɔɪd] ['reɪdiəs] - - -
Auriculo - lambdoid radius 104 102 115
耳廓 - ʌ形 半径 - - -

耳瓣半径 104 102 115

[leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [bredθ] ['ɪndeks] - · - - · ['sɛvən] - · -
Length and breadth index 78 · 87 82 · 7 81 · 25
长度 和 宽度 指数 - · - - · 7 - · -

长宽比指数 78.87 82.7 81.25

" [ðə; ði] [rɪˈzembləns] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [raʊnd] - ['bærəʊ] [skʌlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [brɒnz] [eɪdʒ][ɪz] [tuː]
" The resemblance to the two Round - barrow skulls of the Bronze Age is too
" 这 相似 到 这 二 圆形的 - 巴罗 头骨 的 这 青铜 年龄 是 也
[greɪt] [tuː; tə][biː; bi][ˌæksɪˈdent(ə)l] ,
great to be accidental ,
伟大的 到 是 偶然 ,

"与青铜时代两具圆丘墓头骨的相似度太高，不可能是偶然的。"

[səʊ][wiː; wi] [meɪ] [rɪˈgɑːd] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌreprɪˈzentətɪv] [ɒv; əv] [ðæt] [reɪs] ,
so we may regard this as a representative of that race ,
所以 我们 可能 看待 这 作为 一个 代表 的 那 种族 ,

所以我们可以将此视为该种族的代表。

['pɒsəbli] [æt; ət][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] [steɪdʒ][ðæn; ðən][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l] [fɔːm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tuː] [sɪ'lektɪd]
possibly at an earlier stage than the typical form of which the two selected
可能 在 一个 早些时候 阶段 比 这 典型的 形式 的 哪个 这 二 已选
['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zæmpl] ([fɪg] . -) .
specimens are examples (Fig . 10) .
标本 是 示例 (如图 . -) .

可能处于比所选两个标本所代表的典型形式更早的阶段（图 10）。

" [ðə; ði] ['mændɪbl] ['ɔːlsəʊ][rɪ'zemb(ə)lz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] - [skʌl] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ʃeɪp] [ɒv; əv]
" The mandible also resembles that of the Gristhorpe skull in general shape of
" 这 下颌骨 还 类似 那 的 这 - 颅骨 在 一般的 形状 的
['æŋg(ə)l][ænd; ənd] ['prɒmɪnəns] [ɒv; əv] [tʃɪn] .
angle and prominence of chin .
角度 和 显赫地位 的 下巴 .

"下颌骨在形状、角度和下巴突出程度上也与格里斯索普头骨相似。

" [ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [ə'pendɪd] :
" The measurements are as appended :
" 这 测量 是 作为 附加 :

"测量结果如下：

- [ˌstəʊn'hendʒ] [hɪl] ([nəʊ] . -)
Shippea Stonehenge Hill (No . 179)
- 巨石阵 爬坡道 (不 . -)

希佩亚巨石阵山（编号 179）

-	-	['ment(ə)l][leŋkθ; leŋθ]	-	—	-	['ment(ə)l][leŋkθ; leŋθ]	-	—	-
Gristhorpe	**Condylo**	**mental**	**length**	**131**	**—**	**130**	**Gonio**	**mental**	**length**	**100**	**—**	**99**
-	-	精神的	长度	-	—	-	戈尼奥	精神的	长度	-	—	-

[ˌbɪgə'noʊniˌæk]	-	—	-	[ˌbaɪ'kɑːndɪlər]	-	—	-	[tʃɪn]	[haɪt]	-	—	-
Bigoniac	**115**	**—**	**116**	**Bicondylar**	**139**	**—**	**141**	**Chin**	**height**	**32**	**—**	**33**
大宗	-	—	-	双髁	-	—	-	下巴	高度	-	—	-

格里斯索普髁突颏长度 131 — 130 下颌角颏长度 100 — 99 双髁突 115 — 116 双髁突 139 — 141 下颌高度 32 — 33

"	['keɪmbrɪdʒ]	:
"	**Cambridge**	**:**
"	剑桥	:

“剑桥：

['prɪntɪd]	[baɪ]	[dʒɒn]	[kleɪ]	,	[em]	.	[ə; eɪ]	.
PRINTED	**BY**	**JOHN**	**CLAY**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**
打印	经过	约翰	黏土	,	M	.	一个	.

由约翰·克莱（John Clay）印刷，马萨诸塞州

[æt; ət]	[ðə; ði]	[ˌjuːnɪ'vɜːsəti]	[pres]
AT	**THE**	**UNIVERSITY**	**PRESS**
在	这	大学	按

大学出版社

['fʊtnoʊt]	[	[wʌn]	]
Footnotes	**[**	**1**	**]**
脚注	[	1	]

脚注[1]

[taɪmz]	,	['keɪmbrɪdʒ]	['krɒnɪk(ə)l]	,	[meɪ]	-	,	-	.	[	[ˌtuːˈtuː]	]
Times	**,**	**Cambridge**	**Chronicle**	**,**	**May**	**31**	**,**	**1862**	**.**	**[**	**2**	**]**
《时代周刊》	,	剑桥	编年史	,	可能	-	,	-	.	[	2	]

《剑桥纪事报》，1862 年 5 月 31 日。[2]

[taɪmz]	,	[dʒæn]	.	-	,	-	.	[	[θriː]	]
Times	**,**	**Jan**	**.**	**16**	**,**	**1915**	**.**	**[**	**3**	**]**
《时代周刊》	,	一月	.	-	,	-	.	[	3	]

《时代周刊》，1915 年 1 月 16 日。[3]

[ˌsiː 'ef]	.
Cf	**.**
cf	.

参见。

['ɑːrˌkiˌɑːl]	.
Archaeol	**.**
考古学	.

考古学

[dˈʒɜːn]	.
Journ	**.**
旅程	.

期刊。

[vɒl]	.
Vol	**.**
沃尔	.

卷

[ˌɛlˈɛksˈaɪˈɛks]	,	[nəʊ]	.	-	2nd	[sɪə]	.	;	[vɒl]	.
LXIX	**,**	**No**	**.**	**274**	**2nd**	**Ser**	**.**	**;**	**Vol**	**.**
六十九	,	不	.	-	2nd	ser	.	;	沃尔	.

LXIX，第 274 号，第二辑；卷。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] , [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] , [ˌpiː 'piː] . - - - . [[fɔːr]]

XIX	,	No	.	2	,	pp	.	205	-	214	.	[	4	]
十九	,	不	.	2	,	pp	.	-	-	-	.	[	4	]

第十九卷，第二期，第205-214页。[4]

[lɪb] .

Lib	.
图书馆	.

图书馆。

[ˌɛks'viː'aɪ] , [kæp] . [wʌn] . [[faɪv]]

XVI	,	cap	.	1	.	[	5	]
十六	,	帽	.	1	.	[	5	]

第十六章，第一节。[5]

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]['krɔɪˌlænd] , - [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [piː] . - . [[sɪks]]

History	of	Croyland	,	Bohn's	edition	,	p	.	282	.	[	6	]
历史	的	克罗伊兰	,	-	版	,	p	.	-	.	[	6	]

《克罗伊兰历史》，博恩版，第 282 页。[6]

" [ɒn][ðə; ði] [mɒ'lʌskə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ['grævəl][ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [ɒv; əv] ['keɪmbrɪdʒ] ,

"	On	the	Mollusca	of	the	Pleistocene	Gravels	in	the	neighbourhood	of	Cambridge	,
"	在	这	贝类	的	这	更新世	砾石	在	这	邻里	的	剑桥	,

" [baɪ]['mɪsɪz] [mə'kɛni] [hjuːz] .

"	by	Mrs	McKenny	Hughes	.
"	经过	太太	麦肯尼	休斯	.

麦肯尼·休斯夫人著《剑桥附近更新世砾石中的软体动物》。

[dʒi'ɑːl] .

Geol	.
地质	.

地质学

[mæg] .

Mag	.
磁力	.

磁力

['dekeɪd] [θriː] , [vɒl] . [viː] , [nəʊ] . [faɪv] , [meɪ] - , [piː] . - . [['sɛvən]]

Decade	3	,	Vol	.	V	,	No	.	5	,	May	1888	,	p	.	193	.	[	7	]
十年	3	,	沃尔	.	V	,	不	.	5	,	可能	-	,	p	.	-	.	[	7	]

第 3 十年，第 5 卷，第 5 期，1888 年 5 月，第 193 页。[7]

" [ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [briːdz] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] , " [dʒɜːn] .

"	The	Evolution	of	the	British	Breeds	of	Cattle	,	"	Journ	.
"	这	进化	的	这	英国	品种	的	牛	,	"	旅程	.

《英国牛品种的演变》，期刊。

[ɑː(r)] . ['ægrɪk] .

R	.	Agric	.
拉	.	农业	.

农业研究

[səʊʃ] .

Soc	.
社会	.

社会学

[vɒl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[viː] , [sɪə] . [θriː] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - , - .
V , Ser . 3 , pp . 561 - 563 , 1894 .
V , ser . 3 , pp . - - - , - .

V，第 3 辑，第 561-563 页，1894 年。

" [ɒn] [ðə; ði] [mɔː(r)] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [briːdz] [ɒv; əv] [ˈkæt(ə)l] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ɻˈɛkəgnˌaɪzd] [ɪn] [ðə; ði]
" On the more important Breeds of Cattle which have been recognised in the
" 在 这 更多的 重要的 品种 的 牛 哪个 有 到过 已确认 在 这
[ˈbrɪtɪʃ] [aɪlz] [ɪn] [səkˈsesɪv] [pɪərɪədz] ,
British Isles in successive periods ,
英国 岛屿 在 连续 时期 ,

“关于不列颠群岛历年来公认的较为重要的牛品种，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [rɪˈleɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈʌðə(r)] [ˌɑːkiəˈlɒdʒɪk(ə)l] [ænd; ənd] [hɪˈstɒrɪk(ə)l] [dɪsˈkʌvəri] , "
and their relation to other archaeological and historical discoveries , "
和 他们的 关系 到 其他 考古学 和 历史 发现 , "
[ˌɑːrkiˌoʊˈloʊdʒiə] , [vɒl] . [viː] ,
Archaeologia , Vol . V ,
考古学 , 沃尔 . V ,

以及它们与其他考古和历史发现的关系，《考古学》，第五卷，

[sɪə] . [θriː] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - , - .
Ser . 3 , pp . 125 - 158 , 1896 .
ser . 3 , pp . - - - , - .

第 3 辑，第 125-158 页，1896 年。

[ˌsiː ˈef] .
Cf .
cf .

参见。

[ˈɔːlsəʊ] [mɔːs] , [iː] . [ˈdʌbljuː] . , " [ðə; ði] [ˈænsestri] [ɒv; əv] [dəˈmestɪkeɪtɪd] [ˈkæt(ə)l] ,
also Morse , E . W . , " The Ancestry of domesticated Cattle ,
还 莫尔斯 , E . W . , " 这 祖先 的 家养的 牛 ,

另见 Morse, EW，《家牛的祖先》，

" [ˈtwenti] - [ˈsev(ə)nθ] [ˈænjuəl] [rɪˈpɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbjʊərəʊ] [ɒv; əv] [ˈænɪm(ə)l] [ˈɪndəstri] , - ,
" Twenty - seventh Annual Report of the Bureau of Animal Industry , 1910 ,
" 二十 - 第七 年度的 报告 的 这 局 的 动物 行业 , - ,
[dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˈægrɪkʌltʃə(r)] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] . [[eit]]
Department of Agriculture , U . S . A . [8]
部门 的 农业 , U . S . 一个 . [8]

“美国农业部动物产业局 1910 年第二十七届年度报告[8]

[ˈænˌæliːz] [dez] [ˈsaɪəns] [ˌnɑːtuˈrɛlz] , [zuːl] . ([faɪv]) , [vɒl] . [eɪtθ] , [ˌpiː ˈel] . - , [ˌpiː ˈpiː] . - - - .
Annales des Sciences Naturelles , Zool . (5) , Vol . VIII , Pl . 14 , pp . 285 - 293 .
年鉴 德斯 科学 自然 , 动物学 . (5) , 沃尔 . 八 , pl . - , pp . - - - .

自然科学年鉴，动物园。(5)，卷。VIII，Pl。14，第 285-293 页。

[ˈaɪbɪs] , - , [ˌpiː ˈpiː] .
Ibis , 1868 , pp .
朱鹭 , - , pp .

Ibis，1868 年，第 177 页。

- - - , [pˈrɒk] .
363 - 370 , Proc .
- - - , 过程 .

363-370，Proc.

[zuːl] .
Zool .
动物学 .

动物学。

[səʊʃ] . - , [piː] . [ˌtuːˈtuː] .
Soc . **1868** , **p** . **2** .
社会 . - , p . 2 .

Soc. 1868，第 2 页。

[trænz] .
Trans .
翻译 .

翻译。

['nɔːfək] [ænd; ənd] ['nɒrɪdʒ] ['nætʃərəlɪst] [səʊʃ] .
Norfolk **and** **Norwich** **Naturalists** **Soc** .
诺福克 和 诺维奇 自然学家 社会 .

诺福克和诺里奇博物学家协会

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[sevn] , [ˌpiː ˈtiː] . [ˌtuːˈtuː] , - .
VII , **Pt** . **2** , **1901** .
七 , pt . 2 , - .

VII，第 2 部分，1901 年。

[dʒiˈɑːl] .
Geol .
地质 .

地质学

[mæg] .
Mag .
磁力 .

磁力

[nəʊ] . - , [en] . [es] . [dek] . [fɔːr] , [vɒl] . [eɪtθ] , [nəʊ] . [naɪn] , [piː] . - . [[naɪn]]
No . **447** , **N** . **S** . **Dec** . **4** , **Vol** . **VIII** , **No** . **9** , **p** . **422** . **[** **9** **]**
不 . - , N . S . 12月 . 4 , 沃尔 . 八 , 不 . 9 , p . - . [9]

第 447 号，NS 12 月 4 日，卷。 VIII，第 9 期，第 14 页。 422.[9]

['dʌkˌwɜrθ] [ænd; ənd] [ʃɔː(r)] , [mæn] , [nəʊ] . - , - , [ˌpiː ˈpiː] . - , - .
Duckworth **and** **Shore** , **Man** , **No** . **85** , **1911** , **pp** . **134** , **139** .
达克沃斯 和 支撑 , 男人 , 不 . - , - , pp . - , - .

Duckworth 和 Shore，《人类》，第 85 期，1911 年，第 134、139 页。

[-] [nəʊt] :
Transcriber's **Note** :
转录员的 笔记 :

转录者注：

['maɪnə(r)][ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] [wɪ'ðaʊt] [nəʊt] .
Minor **typographical** **errors** **have** **been** **corrected** **without** **note** .
次要的 印刷 错误 有 到过 已更正 没有 笔记 .

已更正一些细微的印刷错误，未作任何说明。

[ˌɪregjə'lærəti] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'sɪstənsiz] [ɪn][ðə; ði][tekst][hæv; həv] [biːn] [rɪ'teɪnd] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Irregularities **and** **inconsistencies** **in** **the** **text** **have** **been** **retained** **as** **printed** .
违规行为 和 不一致之处 在 这 文本 有 到过 保留 作为 打印 .

文本中的不规范之处和不一致之处均按印刷原样保留。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神